

UTIL  
ES  
LA

Comun  
ca sobre  
y la cas  
neludib  
todo, el  
hombres  
planeta,  
si logra  
pueblos  
va educ  
ciment  
a alguna  
s, no por  
s maliza  
pueblos de

del edi  
mentos es  
sus rela  
r basad  
mundial  
ar la de  
ngton en  
o, que si  
el Tesoro  
u balanza  
e su pre  
especial  
ente nos

Estados  
en aras  
siguiente  
un golpe  
esfuerzo  
dos. Ello  
mbien en  
iente im  
a por el  
que hace  
aldea de  
presencia  
a crear  
na botella  
ana hace  
as ciuda  
introdu  
into deja  
nún sigue

00

volumen  
mientras  
dólares  
, las im  
e 6,4 mil

00

00

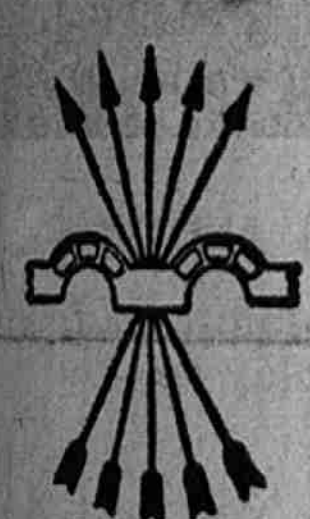
00

00

00

00

00



# Arriba

Madrid, sábado 21 de agosto de 1971

## LOS PRINCIPES, EN SANTANDER

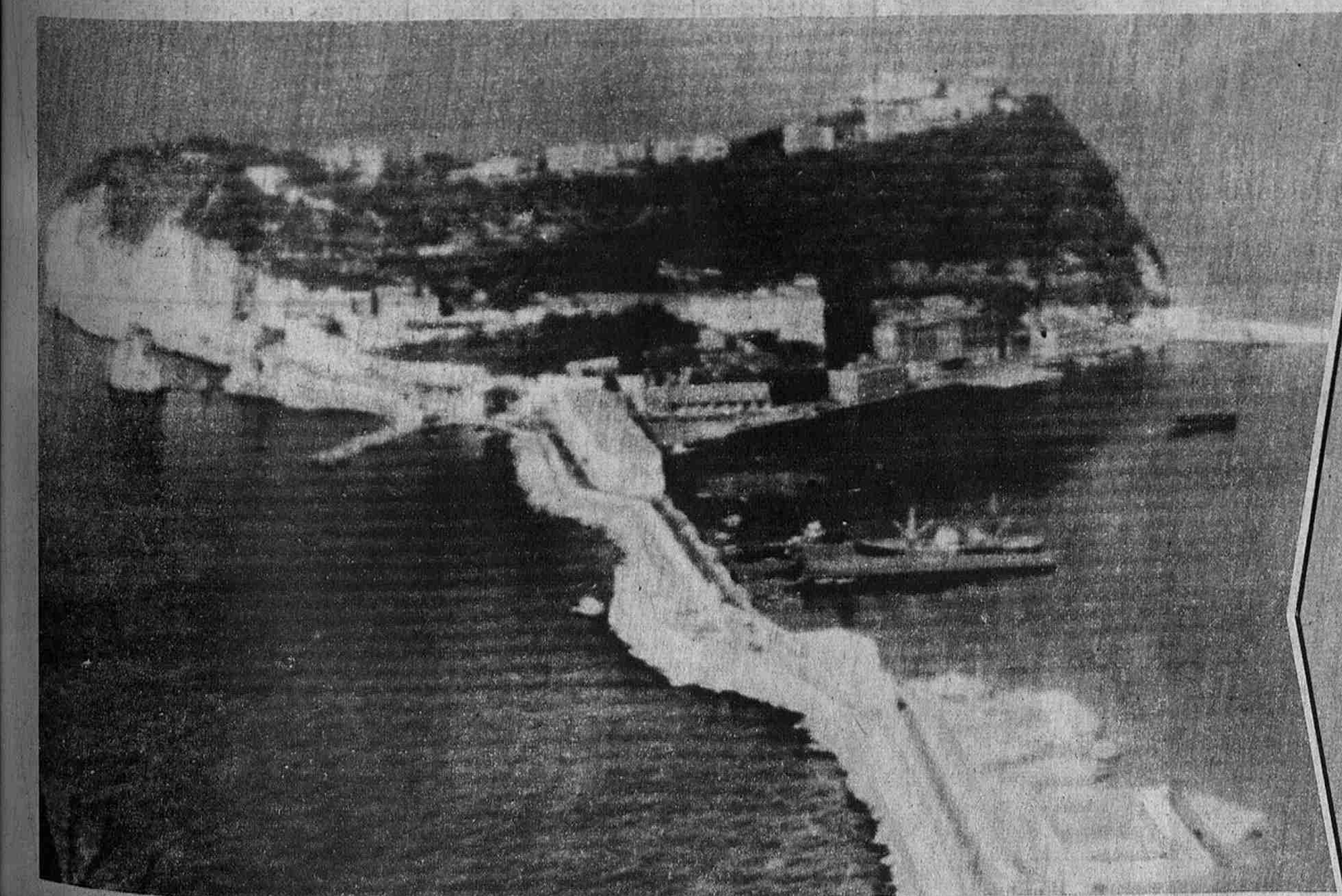
Don Juan Carlos y Doña Sofía llegaron ayer tarde a Santander para tomar contacto con las tierras y las gentes montañesas en una visita de cuatro días. Sus Altezas fueron recibidos en el aeropuerto por los Ministros de la Gobernación y de Justicia y por el Gobernador Civil. Después de serles rendidos honores militares, los Príncipes se trasladaron a la capital, donde el Alcalde les dio la bienvenida. (Cifra.)

## LA BANDERA DE LA OTAN ONDEARA EN NISIDA

Una vez que la Organización del Tratado del Atlántico Norte ha tenido que abandonar la base mediterránea de Malta, se especula con la posibilidad de que la nueva sede sea la pequeña isla de Nisida, al norte de Nápoles. (Fotografía, Europa Press.)

## LA FEDERACION ARABE, A PUNTO

Este es el marco en que se han venido desarrollando las conversaciones para la constitución de la Federación de Repúblicas Árabes, firmada hoy por los Presidentes de Egipto, Libia y Siria, y que será sometida a referéndum simultáneamente en los tres países, en los primeros días del próximo mes de septiembre. — (Europa Press.)







## EL VALS DE LAS OLAS

O algo parecido ha querido representar el fotógrafo parisien Michel Lipschitz con esta curiosa composición fotográfica. La solidez del monolito de la Concorde contrasta con el suave balanceo de crematística imagen de George Washington



## PRIMER CIENTIFICO A LA LUNA

Jack Schmitt, a la izquierda, ha sido elegido por la NASA como acompañante científico en la misión «Apolo 17». Eugene Cernan, en el centro, y Ronald Evans, a la derecha, completarán la expedición. La foto corresponde a una conferencia de Prensa en Houston



## COLISION EN WILHELMSHAVEN

A consecuencia del choque registrado frente a este puerto alemán entre el dragaminas holandés «Han 308» y el petrolero noruego «Polycastle», han resultado muertos siete marineros del primero, que se hundió. En la foto, desembarco de uno de los cadáveres

## Mañana, suplemento de ARRIBA

### POR EL CAMINO DE SANTIAGO

Una vieja canción de los peregrinos flamencos que venían a Santiago ha vuelto a sonar por el Camino. Javier Villán y José Pastor han acompañado a la Misión Juvenil Ultra en su recorrido de carreta, de retablos medievales y de posada ofrecida por los pueblos ribereños, como los romeros.



### ROMERO, SIEMPRE ROMERO...



### PAISAJE Y PAISANAJE, CLAVE DEL ARTE ESPAÑOL

Ramón Sáez examina el «paisaje ideal» español a través de un estudio de la luz, la realidad y la fantasía de los mejores pintores, de Velázquez a Vázquez Díaz.

### UNIVERSIDAD AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Una novedad en la Universidad de Londres.

### TIEMPO DE POESIA

Gerardo Diego sugiere la poesía como refugio ante el mundo que cada día se presenta más automatizado.

### UN ATARDECER, UNA BRISCA, UNA CALLE

Juego de cartas en un pueblo español.

### QUERIDOS NIÑOS

Una ciudad infantil en Dinamarca. Artículo de Luis Otero.

### DURERO, UN PLASTICO EN LA ESTACION

Nüremberg ofrece, a los quinientos años del nacimiento del pintor, un homenaje de 110 metros cuadrados a Alberto Durero.

### ¿QUE HACEMOS CON LOS DETERGENTES?

Un nuevo deporte en el que el elemento principal es el barro.





## DOS ROSTROS EN LA MULTITUD

Nguyen Kao Ky, vicepresidente de Vietnam del Sur, y su esposa forman parte del cortejo fúnebre de Tran Viet Nghia, un veterano inválido que se quemó vivo en Saigón como protesta por la exclusión de Cao Ky para las elecciones presidenciales del próximo 5 de noviembre



## CONFERENCIA EN MALTA

El primer ministro de Malta, Dom Mintoff, saluda al ministro de Defensa británico, lord Carrington, poco antes de celebrar con él una conferencia que duró hora y media y cuyo contenido se ha mantenido secreto. (Fotografía Europa Press.)



## EN POSTALES ES DIFERENTE

Por primera vez visita Nixon el Parque Nacional Gran Teton, en el Estado de Wyoming. Acompañado por su hija Julie Eisenhower y el secretario del Interior, Roger Morton, el Presidente norteamericano se paseó por el lago Jackson. Según declaró, sólo conocía el Parque por fotografías y postales. (Foto de Europa Press.)



## «OPERACION PLUS ULTRA»

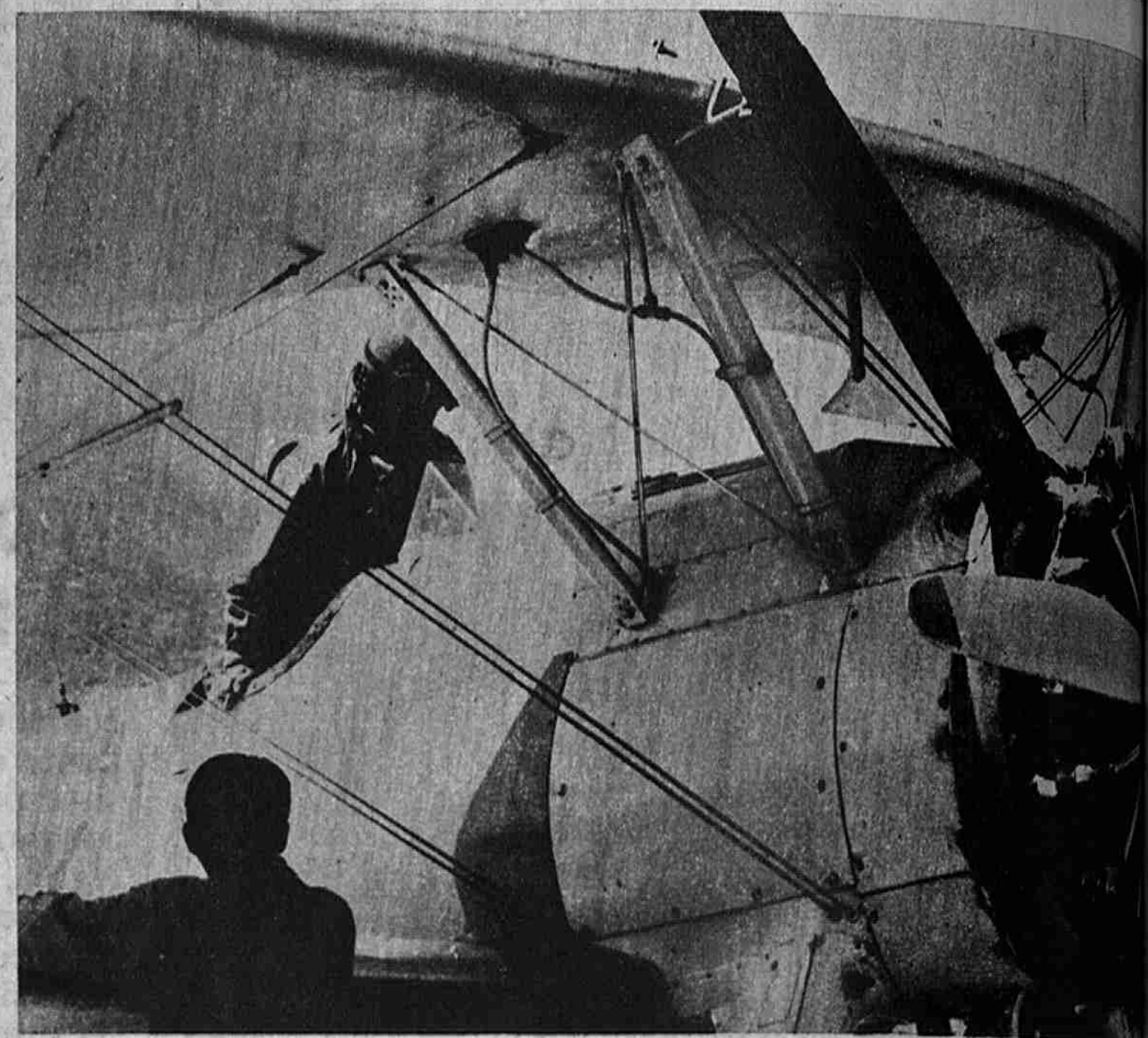
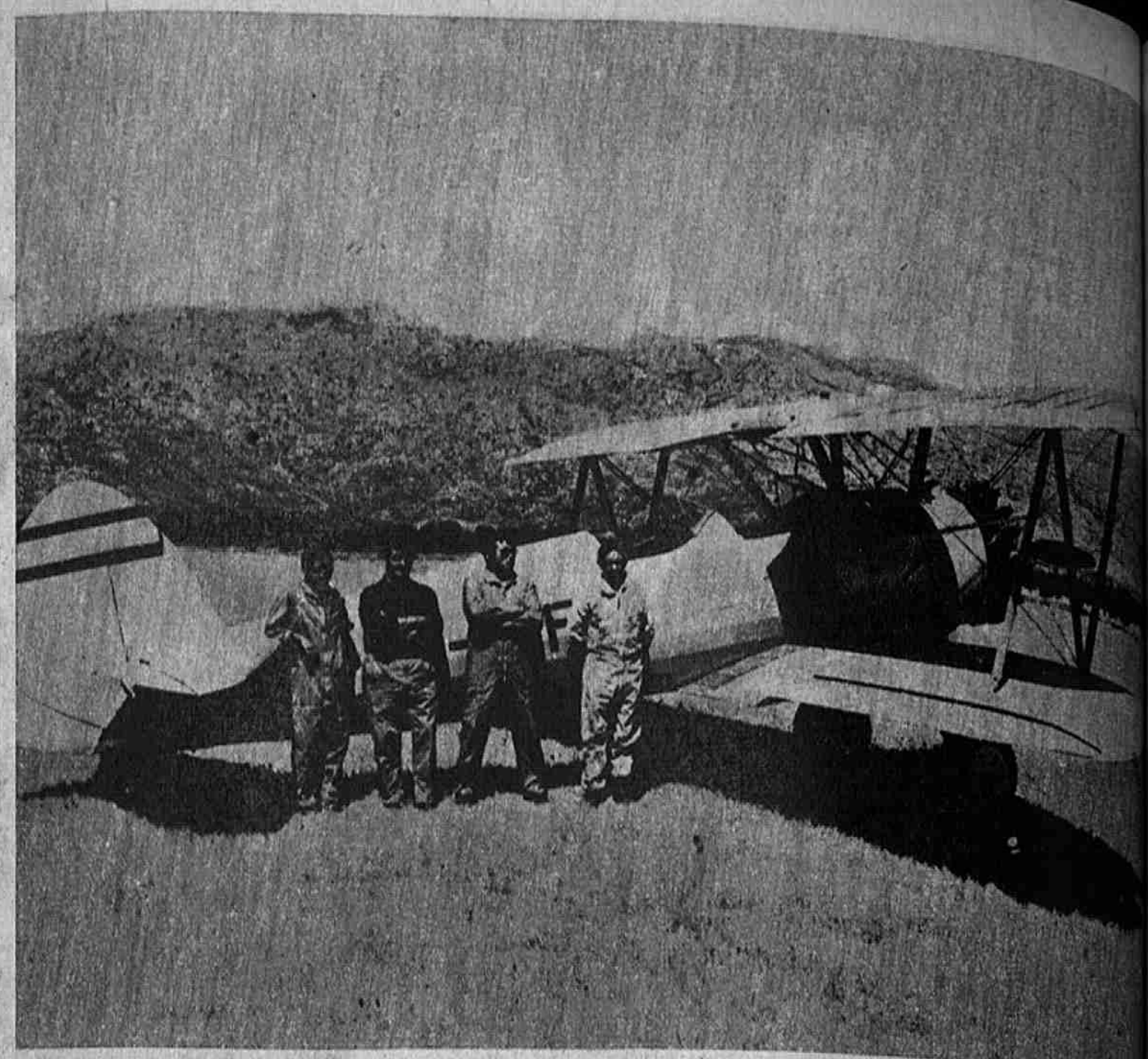
Ayer se reunió en Madrid el Jurado para la elección de los diez niños españoles que participarán en la "Operación Plus Ultra". Formaban parte del Jurado niños de todo el mundo, ya que la Operación 1971 va a rendir homenaje a la UNICEF, cuyo vigésimoquinto aniversario se cumple este año. (Europa.)

## GRACIAS A LOS «FANS»

La viuda de Louis Armstrong ha convocado una conferencia de Prensa para dar las gracias a los miles de amigos y admiradores de su marido que le enviaron el pésame. Según informó, la ciudad de Nueva York será la heredera de la fabulosa casa en la que vivió con el «jazzman» durante veinticinco años. (Europa Press.)







## "CUANDO UN MONTE SE QUEMA..."

—¿Y por qué se quema el monte, señor?

—Fundamentalmente, por negligencia. Y por mala intención, también.

El caso es que en nuestros bosques un millón largo de pesetas se hace cada día inútil ceniza.

—¿Pero tantas son las pérdidas?

—En 1969, sin ir más lejos, arrieron 372 millones de pesetas en árboles.

—No está mal.

—Hubo en ese mismo año 1.472 incendios.

Y como más vale avisar que curar, pusieron en todas las esquinas unos cartelitos diciéndonos eso de «cuando un monte se quema...».

Pero la medida no fue suficiente, que siempre hay olvidadizos que los malauva no quieren leer, y que los rayos de las tormentas no saben, y a grandes males hubo que traer grandes remedios. Y por eso, cuando ahora suena la alarma, saltan al quite, en peligrosas acrobacias, las avionetas éstas, con sus panzas cisterna, que desde las alturas se juegan el tipo contra las llamas.

En Manzanares el Real, tocando el pantano de Santillana, a diez leguas de la Villa y Corte, tiene sus reales una escuadrilla de observación y apagafuegos.

Cúbrese así toda la periferia de Madrid, que bien lo precisa, que los fines de semana, las vacaciones, el utilitario, las excursiones domingueras, el chalecito en la Sierra pueden dar pie para que una colilla se tire sin apagar.

Y aquí, en Manzanares el Real, están en perenne vigilia—también de noche, señor, ¡y cómo son de dantescas las antorchas de pinos en tales horas!—, y decíamos que en vigilia están dos pilotos y dos mecánicos, atentos los cuatro a lo que la radio y el teléfono puedan traer.

—Y los aviones de la base esta, ¿cuántos son?

—Son cuatro.

—¿Y cómo no son cuatro los pilotos?

—Porque cuando dos avionetas están volando, las otras dos han de tener los tanques repletos, a punto para el relevo. ¿Comprende?

—Comprendo. ¿Y es mucho el trabajo?

—Unos 30 incendios por año.

Un «riiing-riiing» pone punto a la charla.

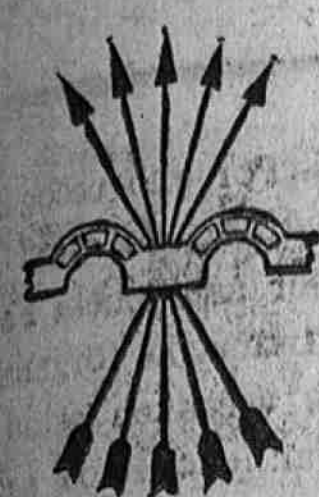
—Lucha contra incendios forestales, dígame.

Nos imaginamos lo que habrán dicho desde Alcalá, porque sin pensarlo un segundo, los dos pilotos saltaron a las avionetas.

Fotos Pastor







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.084. — II EPOCA. — MADRID, SABADO 21 DE AGOSTO DE 1971. — 4 PESETAS

## BOLIVIA: MOVILIZACION GENERAL

# GUERRA CIVIL

## LOS REBELDES SE ATRIBUYEN LA CONQUISTA DE VARIAS CIUDADES

Un movimiento revolucionario anticomunista ha estallado en Bolivia contra el régimen del general Juan José Torre. Hasta el momento las noticias son muy confusas, pero, al parecer, los rebeldes dominan los departamentos orientales del país. La insurrección comenzó popularmente en la ciudad de Santa Cruz, donde fueron puestos en libertad los detenidos por el Gobierno el jueves pasado.

(Información en pág. 7.)



# FEDERACION ARABE

(HA SIDO CONSTITUIDA EN DAMASCO)

## «NADA DE PAZ NI DE NEGOCIACION CON EL ENEMIGO»

La «cumbre» tripartita de Damasco ha terminado. Los Presidentes de Egipto, Siria y Libia han firmado la constitución de la Federación de Repúblicas Árabes, que comprende tres capítulos: Principios fundamentales de la Federación; Atribuciones de la Federación, sus instituciones y finanzas y Acuerdos generales y transitorios.

En una declaración conjunta firmada por los tres líderes árabes, al término de la reunión, se afirma: «La liberación del territorio árabe ocupado es el objetivo al servicio del cual pondremos todos los recursos y todo el potencial del Estado federal, alma de la unidad árabe total. Nada de paz, nada de negociación con la entidad sionista, nada de ceder ninguna parcela de la tierra árabe ocupada y nada de regateos sobre la causa palestina.»

\* \* \* PAG. 7

Don Juan Carlos, en Santander

# FE Y UNIDAD

## EN LOS DESTINOS DE ESPAÑA Y EN EL FUTURO

LOS PRINCIPES PERMANECERAN CUATRO DIAS EN VISITA OFICIAL A LA PROVINCIA MONTAÑESA

«En estos momentos en que nos recibís con tanto cariño, quiero pedirlos fe y unidad. Fe en los destinos de España y en el futuro que entre todos hemos de construir. Unidad, para que todos juntos podamos ver realizado ese futuro y llevar a cabo la empresa por la que todos hemos de trabajar, que es España.»

Estas palabras las pronunció en la tarde de ayer, desde el balcón del Ayuntamiento santanderino, el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, momentos después de llegar a la capital montañesa por vía aérea, acompañado por la Princesa Doña Sofía. El pueblo santanderino tributó a los Príncipes un apoteósico recibimiento al iniciar su visita a esta provincia, de cuatro días de duración. Más tarde, en el Paraninfo de la Universidad, Sus Altezas Reales presidieron una reunión de los 102 Alcaldes de la provincia, vocales de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, en el transcurso de la cual se estudiaron diversos aspectos relacionados con los problemas y aspiraciones de Santander.

\* \* \* PAG. 5

## LA CRISIS MONETARIA NO UNIFICA CRITERIOS EN LA CEE

Las esperanzas depositadas en el Consejo de ministros de la CEE, concluido en la madrugada de ayer, han defraudado ligeramente a los observadores. Los ministros de Hacienda de los «seis» no han conseguido un acuerdo común para hacer frente a las actuales dificultades, aunque no se excluye la posibilidad de una estrategia común a largo plazo. Cada país adoptará, por tanto, las medidas que crea más oportunas. (Página 6.)

## ● TERCER ANIVERSARIO DE LA INVASION DE CHECOSLOVAQUIA

Hoy se cumple el tercer aniversario de la invasión de Checoslovaquia por las fuerzas soviéticas. El «período de consolidación» ha ido ahogando con mano de hierro toda posibilidad de protesta. Pero los acontecimientos posteriores a la noche del 21 de agosto de 1968 han demostrado que tal invasión no sólo fue inútil para la URSS, sino contraproducente. (Reportaje de J. L. Gómez Tello en página 20.)

## ● CINCO PESETAS DESDE EL MARTES, NUEVO PRECIO DE LOS PERIODICOS

«En aplicación de la resolución de la Subsecretaría de Comercio para la ordenación de precios relativos a la Prensa diaria, a partir del próximo martes día 24, ARRI-BA, como el resto de los periódicos españoles, se venderá al precio de cinco pesetas los números ordinarios y seis pesetas los extraordinarios. Este nuevo precio obedece a la elevación de costos de producción experimentados por las empresas periodísticas.»

## ● PRECIO MINIMO-GARANTIA PARA LA LECHE

En 7,25 pesetas ha sido establecido el precio mínimo-garantía de compra de leche al ganadero de origen para el año 1971-72, según una orden del Ministerio de Agricultura que inserta el «Boletín Oficial del Estado» de ayer. Por ella se prolongan las medidas adoptadas el 22 de marzo de este año, tendientes a lograr una evolución favorable de la producción y que todavía no se ha conseguido, por lo que seguirán vigentes hasta el 29 de febrero de 1972. (Página 1.)



## YA ES HISTORIA

Tras dura polémica, el Mercado Central de París ha sido derruido. Esto es lo que queda del famoso Les Halles. El pabellón, íntegro, será trasladado a otro lugar para legar al pueblo parisense la nostalgia de un recuerdo. (Foto Cifra Gráfica.)



# EL NIVEL DE VIDA Y LA COCINA

ENTRE las cosas que causan quebraderos de cabeza a los encargados de la alimentación de un país están las variaciones que en la economía del mismo se producen por la evolución de los gustos de los habitantes a cuenta de la elevación del nivel de vida.

Y si en algún país se pueden ver bien estas cosas, poco creo que habrá como la España de estos momentos, donde hay hogares donde se está pasando del fuego bajo de leña o carbón a la cocina eléctrica o a butano, sin haber pasado por la llamada cocina económica.

Y lo mismo pasa con la condimentación de los platos. De una cocina casi de la Edad Media en muchos hogares se ha pasado a la de los platos preparados y congelados de golpe y sin una breve época de rodaje o transición siquiera.

En la composición de un régimen normal alimenticio de una familia no son sólo las estrictas necesidades alimentarias las que guían su confección. Hay otros factores que influyen, y a veces tanto, que desvían la alimentación familiar de sus correctos caminos.

Así tenemos las modas alimenticias, fluctuantes en extremo a lo largo de los años. También los ingresos familiares hacen variar nuestra alimentación, y así, entre nosotros, el rápido aumento del nivel de vida está trastornando muchas producciones, como puede ser la del trigo o la de los pescados llamados azules, de menos prestigio social que los llamados blancos.

El prestigio social de un producto tiene una importancia más grande de lo que generalmente se cree. Así hay productos que teniendo el mismo valor alimenticio y un paladar parecido se diferencian tanto en los precios como para valer un producto seis veces más que el otro.

Quizás el ejemplo más claro está en las carnes. Las carnes de una misma res son parecidísimas; pero la diferencia está en que una parte es más considerada que otra y, por ende, su precio es mucho mayor.

Veamos un ejemplo de la influencia de la moda en la cuestión de carnes.

Aquí siempre se consideró que la carne de zancarrón o jarrete era para clases económicas débiles, como ahora se dice. Era la carne de los cocidos y los guisotes.

Pero vino la moda de fuera y empezó a llamarse al zancarrón «osso bucco», y con el simple cambio de nombre entró en los más caros restaurantes, y hoy una ración de «osso bucco» es tan cara como cualquier otra parte de carne de una misma res, aunque su precio en carnicería, en relación a las carnes de primera (solomillo o chuletas), sea la misma que antes.

Lo que debiera contarse es el valor del gramo de proteínas (las proteínas son lo caro en la cocina); pero si observamos el precio del gramo de la proteína animal y comparamos dos gramos de proteína animal muy parecidos —el de la leche y el de la carne—, veremos que el gramo de proteína de carne, sin ser más nutritiva que el de la leche, cuesta unas cinco veces más.

Las frutas y verduras son fuentes inapreciables de vitamina C. Entre nosotros, la vitamina C de una naranja (una naranja nos da la ración diaria de vitamina C) nos resulta baratísima. Vitamina C, costosísima si nos queremos proporcionar a partir de frambuesas o chordones.

El precio de las calorías no cuenta en nuestra cocina. Las tenemos baratísimas, tanto que alimentos excelentes para proporcionar calorías, como el tocino, pan y patatas, los tenemos a precios muy bajos, por lo menos más bajos, según mis cálculos, que en cualquier otra época de lo que llevamos del siglo XX. Y, a pesar de su baratura, la gente no los quiere, a cuenta de otra moda, cual es esa de querer ir delgados.

Lo caro de los alimentos no viene, en la mayoría de los casos, condicionado por su valor alimenticio o ni siquiera por su sabor. Viene determinado por su rareza, y aquí tenemos, entre nosotros, el caso de la angula.

Póngase una mano en el corazón y la otra en la cartera y emitan su opinión sin prejuicio alguno.

¿Pueden ustedes decirme a qué sabe la angula? Para mi gusto y paladar, la angula, en la forma tradicional de servirse al pipil, sólo sabe a aceite, ajo y guindilla. Estoy convencido que antes de terminar el siglo alguien habrá descubierto unas angulas de plástico, que sustituirán perfectamente a las que conocemos ahora.

Además hay que reconocer que el hombre está perdiendo el instinto de ordenar correctamente su alimentación.

Estamos viendo gentes que hacen alimentaciones absurdas, cuando no suicidas. La vieja frase de que «el hombre se cava la tumba con sus dientes» ahora tiene tanta vigencia como en cualquier otro momento de la Humanidad.

Nosotros somos una generación que hemos conocido una época de escasez, que no de hambre esencial, y una época de plétora alimenticia como la actual.

En la época de escasez, el pan y las grasas eran los productos más solicitados y los que mayores índices de cotización alcanzaron en el «mercado negro». El aceite se llegó a pagar como el coñac, y el pan, en momentos, casi como las carnes.

Pero en cuanto han llegado las abundancias, ambos productos, básicamente energéticos, están siendo despreciados, tanto, que llegan a crear problemas en la Administración.

José María BUSCA ISUSI

## La Prensa

### ELECCIONES REJUVENECEDORAS

De un editorial de «Diario de Barcelona»:

«Esperemos que de estas elecciones salgan unas Cortes rejuvenecidas, portadoras de vientos renovadores, si bien ya en la legislatura anterior se había registrado una interesante evolución por lo que respecta a airear los problemas en el hemiciclo, una cierta conversión en el «talante» de esa cámara legislativa. Tal vez estas elecciones determinen un paso importante, no sólo en el aspecto de la representatividad, sino que perfilen y agudicen ese enfoque más abierto y sincero de las grandes cuestiones colectivas. Ello, en un curso legislativo en el que habrán de debatirse asuntos muy fundamentales (reforma del Reglamento de las propias Cortes, ley de Administración Local, etcétera) amén de los proyectos de ley que haga surgir la coyuntura en los aspectos económico, administrativo, social y político.

Eso por lo que respecta a los

candidatos. ¿Y los electores? Lo primero que éstos necesitan es información, publicidad, «saber a qué atenerse», contacto con los aspirantes a su representación. Es necesario que la campaña electoral se desenvuelva con un máximo de facilidades para los candidatos. Sin ello, no podrán captar a los votantes, no podrán atraerlos hacia ese vitalísimo juego político que son unas elecciones. Habrá que tener mucho cuidado, desde luego, con la televisión, tan criticada ya por sus tendencias discriminatorias y por estar considerada como un instrumento de propaganda dirigida. Esperamos, y ese sería el mal menor, que no pueda ser utilizada por ningún candidato. Ello evitaría privilegios y suspicacias. (Lo ideal sería que pudiera ser utilizada por todos los aspirantes a Procurador en términos de equidad, ya que lo que más necesitan esas elecciones es publicidad.)

### CRECER EN CALIDAD

En un editorial de «El Alcázar», se dice:

«Muchos españoles padecen el complejo, derivado de épocas difíciles, de creer que los productos nacionales son de inferior calidad que los extranjeros. Todavía, en una propaganda que busca formas confidenciales, se alega la procedencia extranjera de un artículo o de alguno de sus elementos fundamentales como garantía de calidad. En el otro extremo del mismo fenómeno hay que poner los artículos fabricados en España que se venden como de procedencia extranjera para facilitar su aceptación e incluso mejorar su precio. Resulta una actitud poco constructiva ponerse a dilucidar responsabilidades, de larga onda histórica algunas de ellas, o a discutir sobre la mejor o peor calidad de algunos productos españoles. El fenómeno existe y, como ocurre en todos los fenómenos sociales, alguna razón habrá habido para ello.

Consideramos más positivo mirar de cara al futuro y convencer

con hechos en vez de con argumentaciones. Por ello recogemos con agrado las palabras pronunciadas en el Instituto de Altos Estudios de la Defensa Nacional de París por el señor Azpilicueta Ferrer, secretario general técnico del Ministerio de Industria (organismo con cuyas apreciaciones hemos disentido otras veces en estas mismas páginas), sobre nuestra situación industrial: «Podemos seguir creciendo en cantidad, pero el esfuerzo mayor debe dedicarse a crecer en calidad, porque la economía española está comprometida en un proceso de decidida apertura al exterior. Pero el pasado ya no tiene remedio, y como indicábamos antes, nada se adelanta con los reproches. Hay que mirar de frente un futuro industrial que de forma tan directa afecta al porvenir del pueblo español.»

### JOSE ANTONIO, AUSENTE

A propósito de «A qué llamamos España», libro del que es autor Pedro Laín Entralgo, Rafael García Serrano escribe en «El Alcázar»:

«Pedro Laín hace referencia a tendencias políticas diversas, a muchas veces, pero si las suficientes para que resulte escasa y desagradable la única ocasión (pág. 95) en que cita de pasada al falangismo. Respetemos de nuevo su anhelo de olvido, creo que alcanzado según propia declaración no muy lejana. ¿Pero es justo desde un punto de vista estrictamente intelectual que hablando de España, estudiando el alma, el paisaje, la unidad, la uniformidad, la andadura, la empresa de España, las particularidades del País Vasco y de Cataluña y en una nómina de casi 250 nombres citados con intensidad numérica diversísima, haya escamoteado el de José Antonio? Son innumerables los momentos en que su nombre y su idea afloran necesaria, ejemplar y esplendorosamente ante cualquier lector avisado. En realidad, este libro ofrece, a primera vista y tras una atenta y única lectura por ahora, la tarea de prestidigitador intelectual más habilidosa que yo haya contemplado jamás. No sé si este increíble olvido es premeditado, aunque me inclino a creer que sí. Tampoco sé si obedece a razones personales o puramente

intelectuales, a crisis de conciencia, a deseo de alejar intensas vivencias imborrables ante la historia —que no se atiene nunca a nuestros particulares deseos de «borrón y cuenta nueva»—, o a un profundo respeto por el nombre de José Antonio, tan bastamente manejado con inenarrable frecuencia por todos los españoles desde 1933 hasta hoy mismo. Pero también tan honrosa y fielmente citado, servido y seguido por muchísimos y en general modestos españoles desde 1933 hasta hoy mismo y con proyección de futuro en amplios sectores de juventud, mucha de ella independiente de cualquier coto político. El análisis de esta nómina nos llevaría a interesantes e incluso divertidas conclusiones.

Nada de eso me importa. Incluso me horroriza. Lo único que me pregunto a mí mismo —no a Pedro Laín— es esto: ¿Será verdad que un libro de este tema y esta entidad puede escribirse limpiamente sin citar a José Antonio? Acaso Pedro Laín no ha olvidado nada de lo que aprendió en los libros, pero estoy seguro de que si ha olvidado mucho de lo que aprendió en su vida.»

## «FUNCION PUBLICA» DEL ESCRITOR

SE ha dicho de Emilio Zola que escribió «tantas líneas y tantas páginas» por día. Pero se olvidó, como si no tuviera importancia, la gran pasión de Zola por «su verdad». Sin esta pasión por «su verdad» no tendría sentido la vida de ningún escritor.

No cabe creer en los escritores que se consideran sólo artesanos (la artesanía del escritor, como la del artista en general, es algo secundario, se refiere exclusivamente al oficio); pero menos en los que escriben por escribir. Es preciso que el escritor tenga una personalidad moral, respeto por sí mismo, y que su nombre trascienda a sus conciudadanos. Y no es que el escritor esté obligado a ser una persona excepcional —un sabio—, sino una persona con más obligaciones para con la sociedad que los demás. Tantas o más que las del político: el político puede depender de un partido; el escritor, aun siendo político, ha de ser, antes que nada, escritor. Aunque para vivir, en la mayoría de los casos, tenga que ejercer otra profesión. Ahí está el caso de Miguel de Cervantes: tuvo muchas profesiones, pero, ante todo y sobre todo, fue escritor.

Jorge de Santayana, nuestro filósofo y poeta en lengua inglesa, estima que el sentido crítico debe acompañar al escritor «como una grave función pública; en ella se ve la raza asimilando al individuo». Anterior a este pensamiento había escrito José Hernández, el brioso autor de «Martín Fierro»:

Porque entre tanto rigor  
y habiendo perdido tanto,  
no perdí mi amor al canto  
ni mi voz como cantor.

En los dos casos está presente la «función pública» del escritor: en Santayana, con el aspecto crítico, tan necesario para que la raza se vaya asimilando al individuo, independizándose, haciéndose el hombre, hombre por sí mismo. En José Hernández, con amor apasionado por su obra: se siente escritor sobre todas las cosas... «No perdí mi amor al canto...»

Dickens y Galdós, pareja de escritores identificados con el espíritu de sus respectivos países —Inglaterra y España—, nos ofrecen ciudades y paisajes, ambientes y hombres, desentrañados en sus más mínimos detalles. Nada escapa a la observación espiri-

tual-humana. Como tiene que ser. Cada rincón de Londres, en Dickens, tiene su lenguaje, y hasta hoy podemos apreciarlo. Otro tanto ocurre con el Madrid de Galdós.

Contratando con este amor, con este desentrañar rincones, cosas y hombres, se nos ofrecen con frecuencia guías de ciudades o libros de viajes que no expresan nada al lector. Dice Ezra Pound en su «A B C of Reading»: «Si el jardín de las musas va a seguir siendo jardín se necesita imperiosamente un desbrozador.» Quiere decir que hay que estar contra la maraña, contra la fecundidad ilimitada. Que necesitamos de nuestra propia crítica.

La obra del escritor integral no sólo ha de reflejar lo fundamentalmente humano, sino el espíritu del paisaje y del pueblo; el ambiente que crea ese paisaje y ese pueblo, y el tiempo en que se vive. El instrumento principal del escritor, tanto como el idioma, es la veracidad, el desapasionamiento ante la verdad. «Las artes se ocupan —según también Ezra Pound— de profundizar en el hombre, en sus emociones, y de averiguar qué tipo de criatura es; de ellas depende la ética: son la medicina del espíritu.»

En cada núcleo de la sociedad hay alguien —hombre o mujer— que vive exclusivamente con la idea de ser el primero. Este «alguien» disputa todos los derechos: hasta el de escribir, ¡claro está!, para exhibirlos. Felizmente, este exhibicionismo infantil, antes o después, se vuelve contra estos escribidores, poniéndoles en ridículo. Y es que no hay nada más estúpido que invadir el terreno ajeno. Algunos de éstos atienden al consejo guasón de Quevedo: «Si quieres que todos te sigan, ve tú delante de todos.» Es curioso, pero esto ocurre en no pocos casos.

Escribir es una ciencia donde entra permanentemente el Bien y el Mal. Predicar el Bien y combatir el Mal son principalísimas «funciones» del escritor. Pero la noche, con la que se representa el Mal, señoríos, tiene estrellas... El Mal no se ha llegado a concretar exactamente como es dentro de la sociedad. La buena conciencia del hombre tiene que ser nuncio de comunicación de la verdad. La verdad de todo.

Y esta verdad, todavía oculta ha de ser la ciencia donde debe investigar incansablemente el escritor (Pyresa.)

José Miguel NAVEROS



# Discursos académicos en verano

UN amigo me ha enviado desde París una docena de folletos con los discursos pronunciados por nuevos académicos al ingresar en la Francesa y las respuestas preceptivas. Y dilapido un par de tardes del caluroso julio en su lectura, precisamente a la sombra pinariega, en la orilla atlántica. Con el claro noroeste que sopla estos días, entra lento en la ría un motovelero, que será de Noya o de Corme, bailando en la estela de un paquete pintado de blanco. Hace un par de horas que han entrado dos parejas de boniteros, y mañana, por el periódico, me enteraré con cuántos kilos. Suspendo la lectura para pasarme por la imaginación una ventrecita bien sacada, puesta en la parrilla, haciéndose con calma sobre el brasero... Y sigo leyendo el discurso de ingreso de Joseph Kessel, quien en la Academia Francesa ocupó el sillón de monseñor el duque de La Force, el XII del título, Augusto Armando Gislano María José Nompár Gaumont de La Force. Fue un gran historiador. Sus estudios sobre el cardenal de Richelieu, en gran parte continuación de los grandes trabajos de Gabriel Manotau sobre la política del cardenal —y recuerdo haberlo escuchado una vez en una conferencia al duque de Maura, que el conocimiento de estos últimos era absolutamente necesario para el historiador de la decadencia española del XVII— son exhaustivos. El duque escribía, además, muy bien. Fue, por sus trabajos históricos y porque siempre ha habido un par de Francia entre los Cuarenta, numerario de la Academia Francesa. El duque había ordenado los archivos familiares, y de los papeles de la estirpe había sacado puntuales biografías de sus extraordinarios antepasados: el presidente de Lamoignon, Antonin-Nompár, Lauzun... ¡Lauzun! La Bruyère dijo de él: "¡No se puede ni soñar cómo ha vivido!" Y escribió también la biografía del primer duque. En el palacio de los La Force había un cuadro —alguien ha dicho que era el summum de la pintura de terror—, en el cual, bajo un montón de cadáveres medio desnudos asoma un niño su rubia cabecita. Un ladrón, que está desnudando los cadáveres, le hace seña, un dedo en los labios, de que se calle. Todavía los asesinos están próximos. El niño es hugonote, como hugonotes son los muertos. La escena corresponde a la noche de San Bartolomé. Los católicos, en un golpe a la italiana —italiana, florentina, una Médicis era reina de Francia—, han salido aquella noche con hierro. El ladrón salva al niño, le lleva a casa de unos amigos de la familia paterna, y ayuda a que pueda salir de París. En el montón de cadáveres estaba el de su padre, conde de La Force, y el de su hermano primogénito. Cuando el niño fue un hombre, se hizo amigo del rey de Francia, quien de conde le ascendió a duque. Al hacerlo par y primo suyo, según la ficción que venía desde la romántica caballerescas y la fábula de los pares carolingios romancera, los Doce del Imperante de la Barba Florida, el rey Enrique IV, asegura que "está probado por antiguas escrituras indubitables que los La Force descienden del héroe griego llama-

do Hércules". ¡Ahí es nada! Pues el descendiente de Hércules, del as de bastos de la mitología helénica, un día cualquiera va sentado en una carroza al lado del rey. De pronto ve brillar en el aire un puñal. Antes de que el duque pueda darse cuenta de lo que se trata el rey ya ha muerto. El duque arrancó demasiado tarde el puñal de manos del asesino. Al pie del cuadro "del terror", en el palacio de los La Force, en una mesita, está el puñal famoso. Nada menos que todavía con sangre real reducida a negras manchas en la hoja, el puñal fatal de Ravallac...

Cuando murió el XII duque de La Force, la Academia eligió para sustituirle a un periodista, a un reportero, a un soldado, a un viajero de los siete mares y los cinco continentes, y además un excelente escritor, Joseph Kessel. Y éste, en su discurso de ingreso, dijo lo que sigue: "Para reemplazar al compañero magnífico cuyo apellido ha resonado durante más de un milenio en los anales de Francia, y cuyos antepasados, grandes soldados, grandes dignatarios, grandes señores, amigos de los príncipes y de los reyes, han entrado a formar parte de su historia de una manera brillante; para reemplazarlo, digo, ¿a quién habéis designado? A un ruso de nacimiento, y judío además. Un judío de la Europa oriental. Ustedes saben, señores, y aunque haya valido a millones de personas el martirio, lo que este título significa, todavía, en ciertos medios y para ciertas gentes." La cosa es bonita. Kessel fue aplaudido. Y en su respuesta, André Chamson, he hecho notar que, siendo Kessel lo que se llama un reportero, la primera vez que la palabra fue escrita en Francia, lo fue por un La Force, Nompár, regresando de Tierra Santa y contando de allá: "Aunque lo hayan dicho muchos reporteros, no lo creáis." Traía él las noticias verdaderas de la Cruzada, de las batallas por el Sepulcro dadas por los barones amigos del Señor...

El motovelero pasa cerca, cargado de madera. Ha parado el motor, y se deja llevar por su gran vela, preñada de viento. Los boniteros ya deben de haber atracado, y estarán desembarcando los espléndidos peces, vestidos de combrio azul y gris acero. El vino del país está fresco en las tabernas de los antiguos peiraos del Berbés. Si son vascos los boniteros, dentro de media hora los marineros estarán cantando. Si les gusta el vino ácido de aquí, cantarán quizás aquello de "Gure amonak esan dit: Aitak arnoa edan dik..." "La abuela me ha dicho: Tu padre ha bebido vino", y lo que sigue: "¡Ios a la taberna y traedlo de allí." La vieja también quiere probar el vino de "tafernara", de la taberna. Para cantar. Para alegrarse y cantar canciones antiguas, como las que estoy oyendo a dos muchachas que bajan hacia la playa por entre los pinos. Y si es verdad que una canción nueva es por sí sola un verano, mientras no viene otra, también es cierto que las antiguas canciones nunca mienten. El sol se pone, rojo, tras las islas, y nadie sabe a dónde han huido las gaviotas. (Efe.)

Alvaro CUNQUEIRO

# PERIODISMO Y UNIVERSIDAD

En el último Consejo de Ministros celebrado en el Pazo de Meirás se aprobó un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia mediante el que se abría el camino para la constitución, dentro de la Universidad española, de las Facultades de Ciencias de la Información. El periodismo adquiere con ello rango y nivel universitario. Rango y nivel que, por otra parte, se hacen cada vez más necesarios y que no son caprichosos, sino que vienen exigidos por el imperativo de los tiempos y por el desarrollo de ese mundo apasionante que ya no puede dejar de ser riguroso, que es la información. A la sociedad española le urge contar con la imagen de un periodismo sustentado sobre firmes criterios, sobre exactos saberes, sobre estrictas capacidades analíticas y culturales que sólo los claustros universitarios, proyectados sobre insustituibles bases vocacionales, puedan proporcionar. No hay demérito alguno en esta afirmación para los actuales profesionales del periodismo —formados en las escuelas generadas por Juan Aparicio—, que han sabido y saben mantener un ritmo de dignidad y servicio a la comunidad nacional, que sólo de ejemplar puede calificarse.

Naturalmente, detrás de cada realización estimable, detrás de cada paso audaz, hay unos hombres y unas voluntades que lo hacen posible. Solemos, los españoles, ejercer una injusta táctica de silencio elaborada a partes iguales de indiferencia, malevolencia y pereza. El resultado general es la ignorancia de casi todos respecto a los esfuerzos individuales, humanos, abnegados a veces, que hacen posible avanzar hacia adelante con imaginación, inteligencia y talento. Es preciso romper alguna vez por decoro moral, por estilo y espíritu de justicia esa silente conspiración de frialdad. Hay que decir que esta realidad inminente del periodismo universitario se debe a unos hombres con nombres propios y esfuerzos costosos y duros detrás. Citaremos, en primer lugar, porque es justo y debido, a los Ministros de Información y Turismo y de Educación y Ciencia, Alfredo Sánchez Bella y José Luis Villar Palasí, cuya resolutiva capacidad de decisión ha hecho posible, en última instancia, el hecho que comentamos, que dignifica y exalta, con exigencia y altura, a nuestra profesión. Y junto a ellos, a sus colaboradores inmediatos, que han resuelto problemas, salvado dificultades y limado asperezas en esta operación delicada e inaplazable. En el capítulo de gratitudes de los periodistas no pueden faltar nombres como los de José María Hernández Sampelayo, Ricardo Díez Hochleitner, Pedro Aragoneses, José Botella Llusá, y con un reconocimiento especial, Alejandro Fernández Sordo, tenaz y persistente en la gestión.

Y también, naturalmente, a quien desde los más elevados niveles de la profesión ha promovido la acción y abierto el camino de acceso del periodismo a la Universidad. A Emilio Romero, maestro de periodistas, director de la Escuela Oficial de Periodismo y de nuestro entrañable colega «Pueblo». A Emilio Romero, cuya personalidad y sentido del futuro han estado al servicio de ese propósito de impulsar nuestro oficio de periodistas al nivel que todos deseamos. Nos es particularmente grato hacer aquí patente nuestro reconocimiento de profesionales por dos razones: en primer lugar, porque es un acto de justicia el hacerlo; en segundo lugar, porque Emilio Romero está íntimamente vinculado en sus orígenes periodísticos a la Prensa del Movimiento, a cuyas primeras promociones de directores pertenece. No hace aún mucho que él mismo recordaba en Barcelona esa procedencia con emoción, reconocimiento y orgullo. Idéntica emoción, idéntico reconocimiento, idéntico orgullo nos complacemos en manifestarle nosotros desde aquí, junto con la gratitud que por su acción le debemos quienes vivimos sobre la noble vocación de servir día a día a la verdad, a la información y a la noticia.

Alguna vez habrá que hacer la historia del moderno periodismo español nacido en la posguerra y que fue arriesgado, leal, comprometido y difícil. Ese periodismo que ha colaborado en alta medida a forjar una nueva convivencia nacional y mediante el que hoy es posible pensar en una profesión informativa surgida y nutrida en las aulas de la Universidad. Cuando esa historia se escriba, y ojalá acometan la empresa jóvenes universitarios que accedan al ejercicio profesional desde elevados y rigurosos planteamientos intelectuales, nombres como los que aquí se han citado tendrán un lugar justo de preeminencia, un reconocimiento debido a su esfuerzo que a todos nos beneficia y nos honra.

# EL CAMPO DE GIBRALTAR

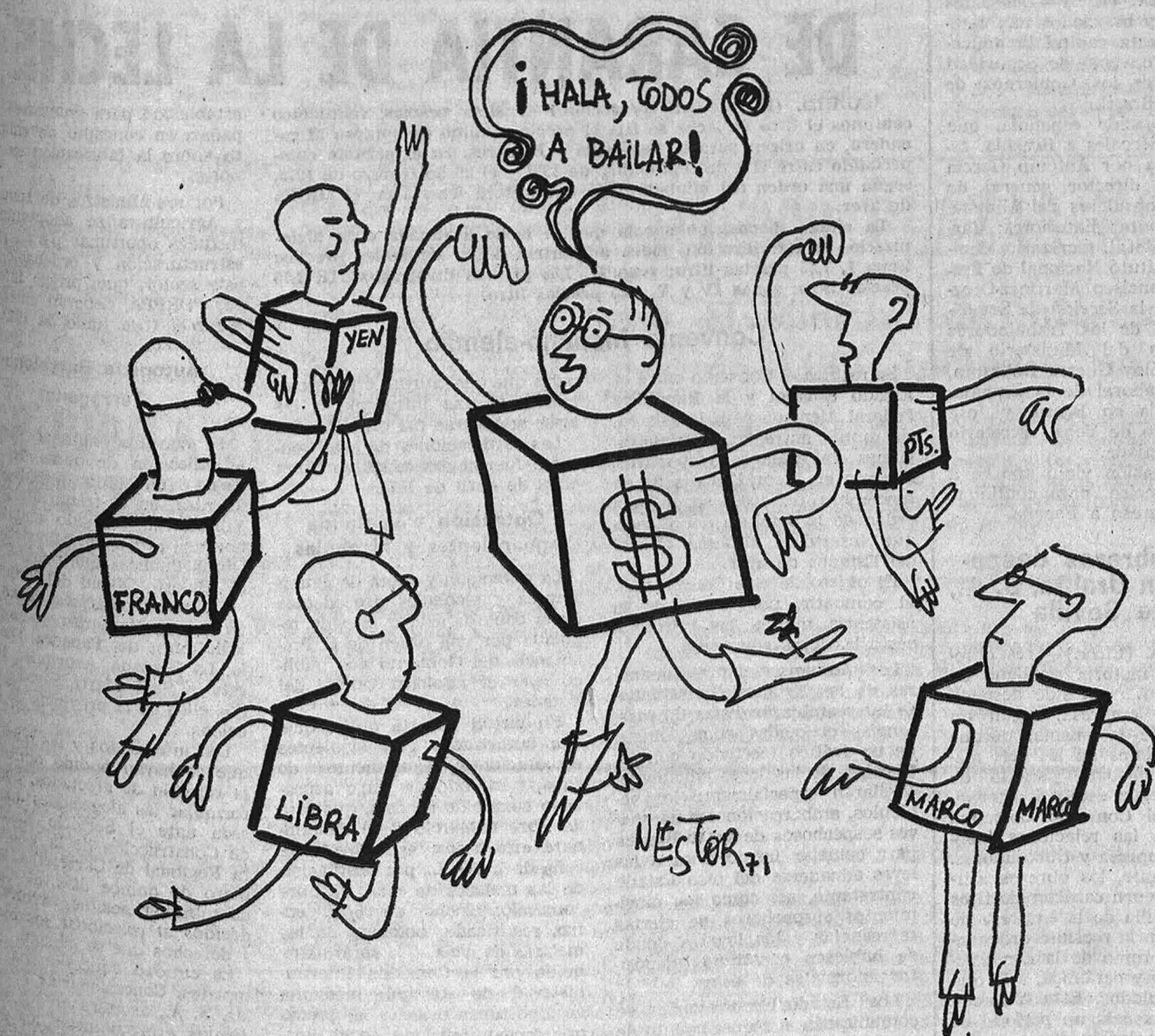
De acuerdo con la propuesta redactada por la Comisión de Servicios Técnicos del Campo de Gibraltar, las inversiones públicas durante el cuatrienio del III Plan de Desarrollo Económico y Social, 1972-75, se elevarán a pesetas 13.184 millones.

Los capítulos más importantes de estas inversiones son: enseñanza y formación profesional, 883 millones de pesetas; vivienda, 3.407 millones; mejora del medio rural, 320 millones; agricultura, 600 millones; obras hidráulicas, 2.467 millones; vías públicas, ferrocarriles y puertos, 3.000 millones; subvenciones a industrias no agrarias, 1.400 millones.

Otras de las inversiones que contempla el programa se refieren a sanidad local, turismo, comercio interior, deportes, etcétera.

El proceso de transformación del Campo de Gibraltar exige un gran volumen de inversiones, principalmente públicas, a fin de que luego la aportación privada se sienta atraída y con la intención de que en el plazo de tiempo más corto el desarrollo de la zona sea lo más intenso y profundo posible.

El Campo de Gibraltar reclama gran dedicación de esfuerzos y la movilización de recursos muy amplios por parte del sector público, así como un especial estudio de su configuración en el marco de la economía del sur de España. Todo ello como consecuencia de lo que para todos representa, en otros órdenes, esa entrañable zona de tierra española.





## ● SENTENCIA DE LA MAGISTRATURA DE BARCELONA

# LOS DESPIDOS DE SEAT IMPROCEDENTES

La Empresa, obligada a readmitir o indemnizar a ocho Enlaces Sindicales y Vocales del Jurado

BARCELONA. (Pyresa).—La Magistratura de Trabajo número 4 de esta capital ha dictado sentencia en la que se declaran improcedentes los despidos de ocho Enlaces Sindicales y Vocales del Jurado de Empresa de SEAT, condenando a la Empresa a que los readmita o indemnice.

Para el caso de que opten por la indemnización, el monto de la misma oscila entre las 60.000 y las 120.000 pesetas, con un importe total de 590.000 pesetas.

Por otra parte, la Magistratura declara procedente el despido de otro demandante efectuado por la misma Empresa, por lo que queda resuelto su contrato sin derecho a indemnización.

Como se recordará, la Empresa justificó el despido de estos cargos sindicales por su participación en el paro efectuado en la misma factoría, que había motivado el despido de otros catorce trabajadores. Los abogados defensores mantuvieron la tesis de que sus patrocinados no habían promovido ni incitado al paro, tomando parte en él de modo involuntario al producirse una detención en masa del trabajo en cadena.

### No hubo inducción al paro

En el caso del primer demandante no hubo inducción al paro, según la sentencia; en los de otros tres no tenían posibilidad de reemprender el trabajo; en cuanto a los cuatro siguientes no incitaron al paro, ya que la información dada a sus compañeros estaba justificada por sus cargos sindicales. Unicamente se observaron paros parciales como consecuencia de su actividad en uno de los casos, por lo que se considera procedente el despido de este último.

Por otra parte, la sentencia considera que todos los demandantes estaban autorizados a desplazarse dentro de la factoría sin otro requisito que el de comunicarlo a su jefe inmediato, dada su consideración de cargos sindicales y la situación conflictiva por la que atravesó la factoría en la semana del 7 al 13 de junio, que hizo necesaria una mayor frecuencia en las reuniones del Jurado de Empresa y de todos los que ostentan cargos sindicales, así como las gestiones realizadas fuera de los locales de la Empresa, en las Delegaciones Provinciales de Trabajo y de Sindicatos.

### Despedido por insultar a un jefe

MADRID. (SIS).—En la Magistratura de Trabajo número 9 de Madrid se ha celebrado el juicio por despido entre un trabajador sancionado y la Empresa de construcciones metálicas USET.

El trabajador, oficial de primera, de tres años de antigü-

edad en la Empresa, fue advertido por la Dirección de que en caso de reincidir en su desobediencia e insolencia para con el encargado sería sancionado con el despido, lo que sucedió en el mes de junio.

En la Magistratura de Trabajo se celebró el juicio, y las dos partes se negaron a llegar a una conciliación previa, con lo que la vista quedó pendiente de sentencia, pasados los trámites de pruebas.

### Octavo día de paro en los transportes de Las Palmas

LAS PALMAS. (Pyresa).—Ayer se cumplió el octavo día de paro de los productores de la Compañía Aicasa, que afecta a unos 25.000 usuarios. Los empleados de la mencionada Compañía se niegan a acudir al trabajo mientras no perciban en su totalidad las cantidades que se les adeudan.

Por lo que respecta a la Comisión interministerial, cuya constitución se ha anunciado para dentro de escaso tiempo, se está a la expectativa de las gestiones que mantienen en Las Palmas las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Sindicatos. En cuanto al Gobernador Civil accidental, señor Pulido Castro, ha firmado una propuesta para que determinadas Empresas privadas puedan colaborar en el transporte de viajeros hasta que el problema se solucione.

Los trabajadores de Aicasa se reúnen diariamente mañana y tarde en el parque de San Tel-

mo, donde se encuentran estacionados los autobuses.

### Solucionado el conflicto de los trabajadores de ODAG

SABADELL. (SIS).—La Delegación Sindical Comarcal de Sabadell convocó ayer a los trabajadores de la Empresa Manufacturas Hispano-Suiza, S. A. (ODAG), a fin de percibir los importes salariales correspondientes a las vacaciones.

Para conseguir tal resultado ha sido necesario que la Organización Sindical gestionase la concesión de un préstamo, por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, por importe de 2.500.000 pesetas, previa solicitud firmada por los productores afectados.

### Jornadas de Convivencia Sindicales en Oviedo

OVIEDO. (Pyresa).—En la Ciudad Residencial de Perla han dado comienzo las Jornadas de Convivencia de verano para representantes sindicales, convocados por el Consejo Nacional de Trabajadores y dirigidas por el Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativos, a las que asisten dirigentes sindicales de varias provincias españolas.

En estas Jornadas se tratarán diversos temas, referentes a Desarrollo económico y social, Desarrollo sindical, Conflictos, Política educacional y de promoción social, Política del suelo y vivienda, Empleo y formación profesional, Política de Empresa, Política de salarios y precios, Seguridad Social, etc., etc.

Dirigen el curso el director del Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativos de Oviedo, auxiliado por los profesores don Jesús Zalba Elizalde, vicesecretario Provincial de Ordenación Económica de Navarra; don Miguel García Ortiz, Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores de Burgos, y don José Antonio Calvo Mijangos, profesor de la Escuela de Navarra.

### Convenio de Seguridad Social con Brasil

BRASILIA. (Efe).—Delegados españoles y brasileños han estudiado en esta capital la aplicación del Convenio de Seguridad Social entre los Gobiernos de España y Brasil.

La Delegación española, que llegó el miércoles a Brasilia, está formada por Antonio García Lahiguera, director general de Asuntos Consulares del Ministerio de Asuntos Exteriores; Carlos Martí Bofill, secretario técnico del Instituto Nacional de Previsión; Francisco Martínez-Orozco, jefe de la Sección de Seguridad Social de los Trabajadores Emigrantes del Ministerio de Trabajo; Eloy Guerra Ballespín, agregado laboral de la Embajada española en Brasil, y José Luis Crespo de Vega, secretario de la Embajada.

La Delegación viajó anoche a Río de Janeiro, para continuar hoy su regreso a España.

### Tres obreros despedidos en Uralita, S. A., de Sevilla

SEVILLA. (Cifra).—Tres obreros de la factoría sevillana de Uralita, S. A., han sido despedidos de la empresa, según un portavoz de la misma, porque llevaban menos de los seis meses fijados como período de pruebas, según está así determinado en el Convenio Colectivo que regula las relaciones laborales de empresa y trabajadores.

No obstante, los obreros afirman que tienen carácter de fijos en la plantilla de la empresa de acuerdo con la reciente ordenanza para el ramo de la construcción, vidrio y cerámica, a la que están vinculados. Esta ordenanza laboral señala un período de prueba de veintidós días para los especialistas y dos meses para los demás empleados.

## EXAMENES

# EXTRAORDINARIOS EN LAS ESCUELAS TECNICAS SUPERIORES

MADRID. (Pyresa).—Durante el próximo año académico se prorrogará la autorización de una tercera convocatoria extraordinaria para alumnos de Escuelas Técnicas Superiores que, habiendo agotado las convocatorias reglamentarias, tuviesen pendiente una asignatura de cuarto o quinto año de la carrera.

Así lo dispone una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

### Préstamos a graduados

MADRID. (Pyresa).—Se convoca concurso para la adjudicación de préstamos a graduados, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado». Estas ayudas serán incompatibles con toda situación profesional definida o con otras becas o ayudas, salvo autorización expresa.

Las ayudas para realización de tesis doctorales o preparación de oposiciones tendrán una cuantía máxima de 48.000 pesetas; las solicitudes habrán de presentarse, hasta el próximo 30 de septiembre, en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia donde radique el centro en el que haya de desarrollarse su actividad el candidato. La duración del beneficio será del 1 de enero al 30 de diciembre de 1972.

En cuanto a ampliación de estudios en el extranjero, las ayudas estarán dotadas con un máximo de 81.000 pesetas. Las solicitudes en el extranjero, las ayudas de agosto próximo, en el Registro General del Ministerio de Educación y Ciencia o en las secretarías de los colegios españoles en el extranjero, caso de residir en ellos. La duración del beneficio será del 1 de octubre de 1971 al 30 de junio de 1972.

# 7,25 PESETAS PRECIO MINIMO DE GARANTIA DE LA LECHE

MADRID. (De nuestra Redacción).—A siete pesetas veinticinco céntimos el litro de leche se fija el precio mínimo de compra al ganadero, en origen para la Península y Baleares, en el período comprendido entre el 1 de septiembre de 1971 y el 29 de febrero de 1972, según una orden del Ministerio de Agricultura inserta en el «BOE» de ayer.

La citada disposición señala que la leche destinada a la higienización o esterilización podrá adquirirse a los siguientes precios: Zona I, 7,25 pesetas litro; zona II, 7,50 pesetas litro; zona III, 7,75 pesetas litro; zonas IV y V, 8,25 pesetas litro.

### Convenio hispano-alemán

Se ratifica el Convenio entre el Estado español y la República Federal Alemana para la asistencia mutua entre las Administraciones de Aduanas respectivas, firmado en Madrid el día 27 de noviembre de 1969, según una orden de la Jefatura del Estado que insertó el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

El objeto de este Convenio es el combatir, por medio de la asistencia mutua, las infracciones a las leyes aduaneras.

Las Administraciones aduaneras de los Estados contratantes se intercambiarán listas de mercancías conocidas como objeto de un tráfico efectuado con infracción de las leyes aduaneras. Vigilarán especialmente los vehículos, embarcaciones o aeronaves sospechosos de ser utilizados para cometer infracciones a las leyes aduaneras del otro Estado contratante, así como los movimientos sospechosos de ciertas mercancías y los lugares donde se hubiesen constituido depósitos anormales de éstas.

Los Estados contratantes se comunicarán, a requerimiento de uno de ellos, todos los datos de que dispongan, relativos a operaciones comprobadas o proyec-

## ● Tras el incendio del «Minamati»

# OBLIGACION DE DECLARAR EL TRANSPORTE DE EXPLOSIVOS

## ● El subje de la Armada de Pakistán se entrevistó con las autoridades canarias

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Pyresa).—Los barcos de nacionalidad paquistaní o indostánica están obligados a presentar una declaración de su capitán sobre la existencia en ellos de explosivos, según una orden dada por la Comandancia Militar de Marina a las casas consignatarias del puerto de la Luz, tras el incendio ocurrido en el buque paquistaní «Mainamati» y los hechos extraños que le rodearon.

Esta medida, que ha entrado en vigor desde el martes, obliga a los barcos de esas nacionalidades a atracar en el extremo sur del dique del Generalísimo, permaneciendo todos los tripulantes a bordo ante cualquier posible problema. Asimismo deben de mantener las anclas elevadas y un cable echado al agua por si es necesario remolcarlos con urgencia.

Dos barcos han sido inspeccionados, el «Chenab», procedente de Toulon y con destino a Mombasa, y el «Bahg E. Karachi», llegado de Rotterdam y con destino a Karachi. Un tercer barco revisado no llevaba explosivos.

### Llegada del subje de la Armada paquistaní

Se encuentra en Las Palmas, desde la pasada noche, el segundo jefe de la Armada del Pakistán, capitán de navío Hamndani, que llegó procedente de Karachi.

Durante su estancia en esta ciudad se ha entrevistado con las autoridades de Marina. A primera hora de la mañana visitó al comandante general de la zona marítima de Canarias, vicealmirante don Pascual Pery Junquera. Su visita está relacionada con el siniestro del «Mainamati», que se encuentra fondeado a tres millas del puerto de la Luz, después del incendio producido en la sala de máquinas días pasados.

Hasta el momento se ha negado a hacer declaración alguna a los medios informativos, aunque ha prometido realizar una rueda de Prensa en los próximos días.

### Declaraciones del capitán del barco

«Yo sabía que venían a bordo explosivos, pues mi deber es, exactamente, el saber lo que a mi cuidado hay», manifestó el capitán del «Mainamati» en una entrevista que ayer publicó «El Eco de Canarias».

Preguntado acerca de por qué no dio conocimiento a las autoridades canarias, su respuesta fue: «De eso no puedo hablar

ahora porque nos lo tienen prohibido».

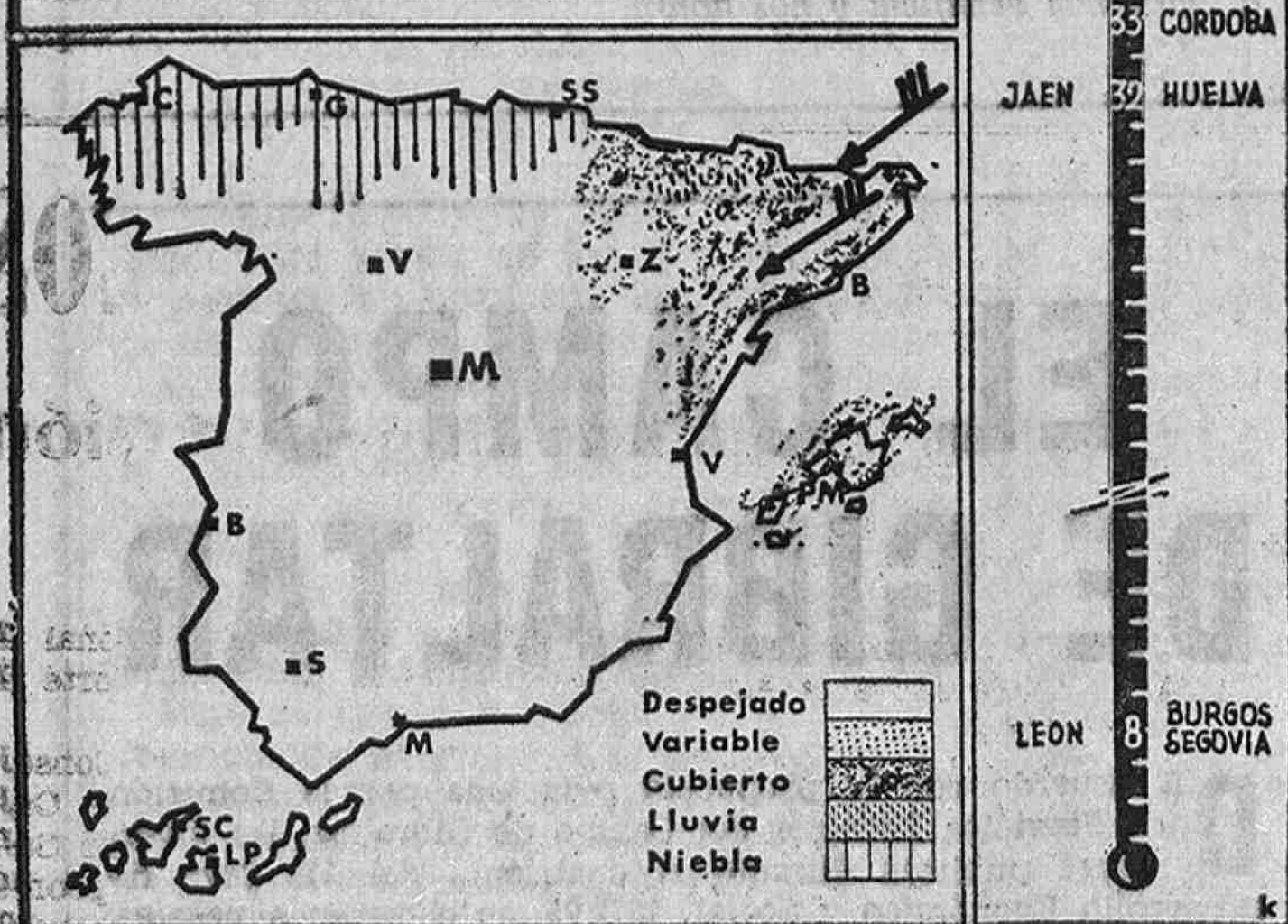
Finalmente, el capitán del «Mainamati» expresó que tal vez, sodo se debió a los nervios de los tripulantes, quienes descansan ahora en un lujoso hotel de la ciudad en espera de instrucciones.

### El hotel Riviera se abrirá en breve plazo

MALAGA. (Pyresa).—La Empresa propietaria del hotel siniestrado tiene intención de ponerlo en servicio tan pronto como lo autoricen las autoridades judiciales que intervienen en el caso, ya que el derrumbamiento no afectó al hotel en sí. Sólo se hundió el anexo que no influyó para nada en la marcha del establecimiento.

Se había dicho en la Prensa madrileña que la Empresa del Riviera había formulado una indemnización de 40 millones de pesetas, ante el Juzgado de Marbella que instruye el caso. En una información que publica el periódico «Sur», se niega esta noticia. Por otra parte, se afirma que la indemnización que probablemente se solicite en su día será muy superior a la cifra indicada, dado que los daños son muy considerables.

## TIEMPO



## NIEBLAS EN EL CANTABRICO

Los mapas del tiempo sitúan para hoy en las Azores el anticiclón, que se prolonga hacia el nordeste hasta cubrir el Cantábrico y golfo de Vizcaya. En el Mediterráneo occidental las presiones son bajas y los vientos en la Península soplarán del Nordeste, y más fuertes en Cataluña.

Con esta situación el tiempo deberá ser bueno, en general, en toda España. Habrá nubosidad escasa y nubes abundantes en Galicia y Cantábrico. En el norte de la cuenca del Ebro es probable se formen nubes de evolución diurna, especialmente en la mitad oriental, que podrá alcanzar también a Cataluña y norte de Levante, donde podrá registrarse algún chubasco aislado. En Baleares también habrá cielo nublado, con riesgo de chubascos. En el resto de España, buen tiempo despejado y con temperaturas algo más altas.



# LOS PRINCEPES, EN SANTANDER

«Quiero pedir fe y unidad», dijo Don Juan Carlos  
SUS ALTEZAS REALES PERMANECERAN  
CUATRO DIAS EN VISITA OFICIAL

SANTANDER. (Cifra).—Santander tributó ayer un gran recibimiento a los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía. A las siete y media de la tarde tomó tierra en el aeropuerto de Parayas el «Convair» que, procedente de Madrid, trasladó a Santander a los Príncipes, quienes llegaron acompañados del jefe de su Casa, marqués de Mondéjar, y de sus ayudantes de campo. Al pie del aparato esperaban a los Príncipes los Ministros de la Gobernación y Justicia, don Tomás Garicano Góñi, y don Antonio María de Oriol y Urquijo; Capitán General de la VI Región Militar, teniente general Pérez de Lema; Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante Romero Manso, y las primeras autoridades provinciales y locales.

En el aeropuerto se habían congregado millares de santanderinos que demostraron a los Príncipes de España su adhesión. Don Juan Carlos y Doña Sofía saludaron a las personalidades, y tras descansar breves momentos en uno de los salones del aeropuerto, emprendieron viaje a la capital, distante unos cinco kilómetros.

Una inmensa muchedumbre se apiñaba a lo largo del trayecto recorrido por los Príncipes, que hicieron su entrada en la ciudad por la zona de Cuatro Caminos. La ciudad aparecía engalanada con banderas y gallardetes.

## Apoteósico recibimiento

En la plaza de Numancia se había colocado un monumental arco con los escudos nacional y de la provincia. La comitiva siguió por la calle de Burgos, hasta llegar a la plaza del Generalísimo, en donde el pueblo santanderino tributó a los Príncipes de España un apoteósico recibimiento. En la plaza, los Príncipes pasaron revista a una Compañía del Regimiento Valenciano A. B. Q., que con bandera y banda, rindió los honores de ordenanza.

A continuación, saludaron a la Corporación provincial, al frente de la cual estaba su titular, don Rafael González Echegaray; a un grupo de alféreces provisionales, a diversos ex combatientes y miembros de la Guardia de Franco, así como a numerosas personas del público, que rompieron el cordón de seguridad y llegaron a las proximidades de los Príncipes.

Luego, desde un podium situado ante la puerta principal del Ayuntamiento, presenciaron el desfile de las Fuerzas que habían rendido honores.

Tras ser saludados por el Alcalde de Santander, don Alfonso Fuente Alonso, al frente de la Corporación municipal, los Príncipes subieron por la escalera de honor del Ayuntamiento y desde el balcón principal de éste recibieron los aplausos caurosos del gentío que se apiñaba en la plaza del Generalísimo.

El Alcalde pronunció seguidamente unas palabras, en las que, tras glosar la historia de la ciudad y el significado de esta visita, dijo que podían tener la seguridad los Príncipes de encontrar a los santanderinos siempre fieles a la feliz disposición del Caudillo, al fiar en Don Juan Carlos la continuidad política de la Patria.

## Discurso de Juan Carlos

El Príncipe de España correspondió a estas palabras con las siguientes:

«Gracias, señor Alcalde, por estas palabras tan llenas de afecto; gracias, pueblo santanderino

y montañés, por estar aquí en estos momentos a recibirnos.

La Princesa y yo venimos con enorme ilusión y entusiasmo. Venimos a estar entre vosotros, venimos a conocerlos y a tomar contacto con los montañeses.

En estos momentos en que nos recibís con tanto cariño, quiero pedir fe y unidad. Fe en los destinos de España y en el futuro que entre todos hemos de construir. Unidad, para que todos juntos podamos ver realizado ese futuro y llevar a cabo la empresa por la que todos hemos de trabajar, que es España. Esa empresa común tan grande y que queremos tanto.

A todos, muchísimas gracias.»

Durante su discurso, el Príncipe fue interrumpido en varias ocasiones por los aplausos de la multitud, y al final del mismo el pueblo santanderino reiteró los aplausos y prorrumió en gritos de «¡Viva España!».

## Sesión de trabajo

Tras unos breves momentos en el despacho de la Alcaldía, los Príncipes abandonaron el Ayuntamiento santanderino, volviendo a reproducir a su salida las muestras de fervoroso entusiasmo de los millares de personas que permanecían en la plaza del Generalísimo, entusiasmo que no cesó hasta que los coches enfilaron por la avenida de Calvo Sotelo, paseo de Pereda, Castejar y avenida de la Reina Victoria, hasta llegar al Paraninfo de La Magdalena, donde el Príncipe iba a presidir la primera jornada de trabajo, que será la nota dominante de su visita a Santander.

El Príncipe de España se reunió allí con los 102 Alcaldes de la provincia y Vocales de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos. Con el Príncipe presidieron los Ministros de la Gobernación, don Tomás Garicano Góñi, que es el de Jornada, y Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo; director general de Administración Local, marqués de Arriñaga de Ibarra; Gobernador Civil de Santander, señor Colomer Marqués; secretario general de la Comisión del Plan de Desarrollo, don Javier Irastorza, y otras personalidades y representaciones.

## Ponencias

Tras unas palabras del Gobernador Civil de Santander para dar a conocer el motivo de esta reunión, en la que le serían expuestos al Príncipe los problemas y aspiraciones de la Montaña, se pasaron a presentar las primeras ponencias.

En cuanto a transportes y comunicaciones, se señaló que los problemas más importantes son la necesidad de la autopista Santander-Torrelavega, la modernización de la Santander-Burgos con la variante de El Escudo, así como también modernización de la de Burgos-Santña. Se puso de relieve la urgencia de la autopista del Cantábrico y la necesidad de dragado de los puertos de Castro, Santña y San Vicente.

Se le expuso al Príncipe igualmente que es necesaria una planificación de nuevas industrias y una adecuación de la infraestructura provincial, como consecuencia de la refinería de Bilbao, así como también es nece-

sario un polígono industrial en Castro Urdiales, y que el de Guarnizo, paralizado desde hace varios años, se ponga en marcha.

En el orden de la ganadería se señaló que esta provincia, esencialmente ganadera, precisa suprimir minifundios y llegar a la concentración parcelaria, y a la mejora de explotaciones, así como conseguir que los precios de los productos sean más rentables, razón por lo cual se esperaba que el Plan Ganadero se pusiera en marcha, en la seguridad de que sólo reportará beneficios a la Montaña.

Otro capítulo importante tratado en la reunión fue el relativo a la enseñanza. Se pusieron de manifiesto los beneficios que reportaría esa gran aspiración de Santander de disponer de las Facultades de Medicina y Letras.

Tras la exposición de estas necesidades, intervino el señor Irastorza, para afirmar que conocía todos los problemas que tenía esta provincia no sólo como santanderino que era, sino porque recientemente acompañó al señor López Rodó en su visita a Santander. Añadió que el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo dijo entonces que había sonado la hora de Santander, y como prueba de esta afirmación expuso que varios de los proyectos que tenía esta provincia serían recogidos en el III Plan de Desarrollo.

## Palabras del Príncipe

Cerró el acto el Príncipe de España con las siguientes palabras:

«Quisiera empezar por decir en primer lugar que el cariño hacia Santander me lo han inculcado mis mayores; en segundo, gracias por la exposición que cada uno ha hecho sobre los diferentes problemas de la provincia; quisiera que me diera cada uno esa exposición. Sé que no habéis expuesto por falta de tiempo todos los problemas que podríamos haber estudiado, pero el tiempo apremiaba, aunque esto me ha servido realmente para conocer vuestras aspiraciones y, sobre todo, para empezar este viaje conociendo la realidad, los problemas y los deseos de Santander, y que sirva, no para quedarse en la corteza, sino para profundizar en los problemas y así conocerlos mejor. Y, por último, quisiera pedir a vosotros, Alcaldes de la provincia, que llevéis el saludo y el afecto de los Príncipes de España a todos los montañeses. Muchas gracias.»

## Las medidas Nixon y la exportación española

# LOS FABRICANTES DE CALZADO VISITAN A FONTANA CODINA

## El Ministerio de Comercio publica la lista de mercancías exentas y con las diversas sobretasas

MADRID. (Cifra).—Una comisión de fabricantes de calzado encabezada por el Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, ha visitado al Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina.

Los comisionados expusieron al Ministro, según declaró a Cifra el citado Presidente, José Fernández Cela, sus preocupaciones por las recientes medidas de carácter proteccionista adoptadas por las autoridades norteamericanas, a cuyo mercado se dirigen el grueso de las exportaciones españolas de calzado.

«Salimos muy satisfechos de la visita —añadió el señor Fernández Cela— por la acogida que nos ha dispensado el Ministro de Comercio y el interés que se viene tomando por nuestros problemas.»

El señor Cela dijo que de momento no podía añadir mucho más, pero que se habían expuesto las posibles repercusiones de las medidas norteamericanas sobre las exportaciones españolas de calzado y se apuntaron algunas posibles soluciones.

Acompañaban al Ministro en esta entrevista, el Subsecretario del Departamento, don Nemesio Fernández-Cuesta, y el director general de Exportación, don Manuel Quintero.

El calzado, con un volumen de envíos en 1970, valorados en 76,6 millones de dólares, constituye la principal partida de nuestras exportaciones a Estados Unidos.

Estas exportaciones ya se vieron amenazadas hace meses por la llamada «ley Mills» de aquel país, que trataba de reducir las compras al exterior de calzados y textiles.

## Incidencia sobre las ventas de España

MADRID. (Cifra).—Algunas exportaciones españolas a Estados Unidos no sufrirán la sobretasa del 10 por 100 adoptada por las autoridades norteamericanas, según una nota facilitada ayer por el Ministerio de Comercio.

Esta nota explica que el recargo del 10 por 100 sobre las importaciones de aquel país toma como base el valor «FOB» de las mercancías, es decir, colocadas en puerto americano libre de todo gasto, aplicándose de modo adicional e independiente del derecho arancelario vigente.

Ahora bien—sigue explicando—, la indicada sobretasa no se aplica a las mercancías actualmente libres de derechos arancelarios ni a aquellas otras que son objeto de restricciones cuantitativas o contingentes por parte de Estados Unidos. Finalmente, no se aplica, o sólo parcialmente, si la suma del derecho arancelario vigente en la primera columna del arancel norteamericano, más el recargo del 10 por 100, supera la cuantía del derecho arancelario fijado en la columna segunda del citado arancel, que constituye en todo caso un tope máximo.

## Productos exentos de sobretasa

En estas condiciones, varios productos españoles, algunos de indudable importancia en nuestra exportación a Estados Unidos, quedarán exentos de la sobretasa del 10 por 100, o con una

aplicación sólo parcial de ella. Entre los primeros figuran las aceitunas, tanto a granel como envasadas, ya que su derecho actual llega al tope máximo de la segunda columna, y los tejidos y confecciones de algodón, porque su importación está sometida a contingente en Estados Unidos.

También quedan exentas del recargo las máquinas de escribir y los artículos de Artes Gráficas, que no estaban actualmente sujetos a ningún arancel.

Sólo de forma parcial quedan afectadas por el impuesto del 10 por 100 los envíos de vinos y licores, neumáticos, motocicletas y calzado.

A continuación reproducimos, tomado de la nota del Ministerio de Comercio, el recargo que sufren los principales artículos que España exporta a Estados Unidos y el valor de los envíos de cada uno de ellos efectuados el pasado año.

## Principales exportaciones españolas

- ◆ Calzado, 76,6 millones de dólares, 8 por 100 de recargo en los de señora y niña, y el 4 por 100 en los de caballero.
- ◆ Aceituna a granel, 19,0 millones, exenta.
- ◆ Aceituna envasada, 17,0 millones, exenta.
- ◆ Productos petrolíferos, 15,5 millones. Caso muy complejo que se halla estudiando el Ministerio.

◆ Vinos y licores, 14,8 millones de dólares. De menos de 14 grados y brandis y licores, 10 por 100. Jerez y vinos de más de 14 grados, repercusión escasa.

◆ Textiles de lana y fibras, 14,0 millones, 10 por 100.

◆ Textiles de algodón, 12,5 millones, exentos.

◆ Aceite de oliva, 11,8 millones, 10 por 100.

◆ Conservas vegetales, 9,2 millones, 10 por 100.

◆ Motocicletas, 7,3 millones, 4 por 100.

◆ Lámparas, 6,9 millones, 10 por 100.

◆ Confecciones cuero, 6,7 millones, 10 por 100.

◆ Artículos de viaje, 6,0 millones, 10 por 100.

◆ Muebles, 5,6 millones, 10 por 100.

◆ Cubiertas y cámaras, 5,3 millones, 5 por 100.

◆ Conservas de pescado, 4,9 millones, 10 por 100.

◆ Manufacturas de Artes Gráficas, 4,9 millones, exentas.

◆ Maquinaria textil, 4,8 millones, 10 por 100.

◆ Espato fluor, 4,4 millones, 8 por 100.

◆ Máquinas de oficina, 3,9 millones, exentas.

◆ Aparatos domésticos, 3,8 millones, 10 por 100.

◆ Productos químicos orgánicos, 3,2 millones, 10 por 100.

◆ Herramientas de mano, 2,8 millones, 10 por 100.

◆ Armas deportivas, 2,1 millones de dólares, 10 por 100.

## Mayor tranquilidad

La citada nota termina diciendo, por un lado, que tras los primeros momentos en que la desorientación y alarma cundieron entre los importadores americanos, se revela ya una mayor tranquilidad entre ellos, por lo que se espera que nuestro comercio de exportación a Estados Unidos continuará manteniendo una satisfactoria tendencia.

Por otro lado, se dice que el Ministerio de Comercio, a través de sus organismos centrales, y de sus cinco oficinas comerciales en Estados Unidos, está intentando evaluar, con posible exactitud, el alcance que las medidas adoptadas habrán de tener para nuestra exportación. Sobre ella, en su caso, se adoptarán las decisiones que se estimen oportunas.

# 100.000 PLAZAS HOTELERAS PARA LOS PIRINEOS

## El Ministro de Información y Turismo anuncia una inversión de 1.000 millones en la zona de Candanchú

HUESCA. (Resumen de Pyresa y Cifra).—Cien mil plazas hoteleras se propone promocionar en el Pirineo, durante los próximos diez años, el Ministerio de Información y Turismo, según manifestó don Alfredo Sánchez Bella en la estación turística-deportiva de El Formigal. Para su financiación, el Ministerio facilitará créditos y subvenciones en un 50 por 100 de su valor.

## Aterrizaje forzoso

A las 10,50 horas, el helicóptero que conducía al Ministro de Información y Turismo y otras personalidades hubo de efectuar un aterrizaje forzoso en la Escuela Militar de Montaña, debido al frente nuboso que impedía tomar tierra en Isaba y Candanchú. Los mandos superiores de la Escuela no estaban presentes, por hallarse esperando al Ministro en la última localidad mencionada.

Tras hacer un pequeño alto en la Escuela, el Ministro se trasladó en automóvil a Candanchú para cumplir su programa y visitar, posteriormente, la estación invernal de El Formigal.

## Nueva estación invernal

Unos mil millones de pesetas se invertirán en un plazo de ocho años en la construcción de una nueva estación invernal en esta zona, que contará con un total de 3.500 plazas hoteleras y cuyas maquetas y planos le fueron exhibidos al Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, durante una reunión celebrada con diversas autoridades de la localidad de Candanchú.

Aproximadamente a las 12,45, el Ministro y personalidades de su séquito se trasladaron a El Formigal, cuya estación invernal recorrió con todo detenimiento. A continuación presidió un almuerzo que le fue ofrecido por las autoridades en un hotel de la localidad.

Durante el almuerzo, el Ministro entregó el Premio Nacional de Turismo, concedido a la emisora Radio Huesca, por un importe de cien mil pesetas.

A continuación pronunciaron discursos el presidente del Consejo de Administración de El Formigal, el director general de la Caja de Ahorros y el Ministro de Información y Turismo. El señor Sánchez Bella puso de relieve el esfuerzo demostrado por los promotores de la estación de El Formigal, que habían invertido seiscientos millones de pesetas en una difícil empresa. «Las inversiones —prosiguió— en empresas turísticas de montaña son las más difíciles, pero también las más seguras, porque tienen una rentabilidad permanente y progresiva. Estando ya en plena expansión la explotación turística de las playas, es necesario acometer la del monte, y los montes de la provincia de Huesca y Granada son los que ofrecen mejores condiciones para una acción inmediata.»

El objetivo del Ministerio en el Pirineo es promover la construcción de esas cien mil plazas hoteleras en diez años, que deben asentarse fundamentalmente en las provincias de Huesca y Lérida, y cuya explotación podría producir unos quinientos millones de dólares.

A las seis y media, el señor Sánchez Bella emprendió viaje por carretera hacia el valle de Pineta, adonde llegó a las nueve y diez y pernoctó en el parador nacional de turismo allí establecido.

## Pésame del Caudillo

TERUEL. (Cifra).—La viuda del que fue general, caballero laureado individual de San Fernando, medalla militar y mutilado de guerra absoluto, don Mariano García Esteban, recibió un telegrama en el que el Jefe del Estado hace llegar, por mediación del jefe de la Casa Militar del Caudillo, a doña Angeles Muñoz de García Esteban, el testimonio sentido de la condescendencia de Franco por el fallecimiento de su esposo.

# SE JUBILA EL DIRECTOR DE «EL NOTICIERO UNIVERSAL»

BARCELONA. (Cifra).—Don José María Hernández Pardo —hasta ahora director del vespertino barcelonés «El Noticiero Universal»— presentó ayer tarde su dimisión en el cargo por haber cumplido los setenta y dos años de edad.

Para suplir provisionalmente al señor Hernández Pardo —que recientemente fue elegido presidente del Sindicato Provincial de Prensa, Radio, TV y Publicidad— ha sido nombrado, de acuerdo con el reglamento oficial, el actual subdirector, don Angel Elias Riquelme, hasta que la Empresa propietaria del vespertino, Editorial Mencheta, S. A., decida el nombramiento definitivo de nuevo director.

Sábado 21 agosto de 1971



# EUROPA NO RENUNCIA A UNA POLITICA COMUN

TANTO ALEMANIA COMO FRANCIA, ENFRENTADAS AYER, BUSCAN VIAS DE ENTENDIMIENTO PARA EL FUTURO

LA REUNION DE BRUSELAS TERMINO EN UNA COMPLETA FALTA DE ACUERDO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La esperada reunión del Consejo de ministros de la CEE ha terminado en un mal disimulado fracaso. Después de varias horas de discusiones acaloradas no ha sido posible —como intentaron los países del Benelux— armonizar las diferentes posturas de Francia y Alemania. El resultado ha sido que cada país de la CEE podrá tomar las medidas que considere más beneficiosas para su propia salud monetaria, pero se ha perdido la oportunidad de elaborar una estrategia conjunta europea. Tal vez tenga razón el ministro francés de Hacienda, Giscard d'Estaing, cuando afirma que era imposible encontrar una solución ahora mismo, cuando las diferentes situaciones monetarias entre Alemania y Francia conducían a la necesidad de tomar medidas diferentes.

Por su parte, el ministro alemán de Finanzas, Karl Schiller, declaró que de los seis países comunitarios cinco estaban a favor del plan alemán y solamente Francia manifestó su oposición. No obstante, Schiller no duda que el Mercado Común conseguirá a más largo plazo encontrar una solución conjunta al problema planteado por la crisis del dólar. También el ministro galo se plantea una solución a largo plazo. "Cuando se ve la complejidad de la situación no es muy descaminado concederle un cierto plazo de reflexión", dijo ayer en una conferencia de Prensa. Por lo tanto, la próxima reunión de la CEE, que tendrá lugar el próximo 13 de septiembre, puede dar lugar a que las posturas actuales sufran ciertos retoques que hagan posible el acuerdo.

director en funciones del Fondo Monetario Internacional, Pierre Paul Schweitzer.

## Giscard: «La reunión no fue un fracaso»

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.) — La «solución europea» para hacer frente a la crisis del dólar se ha limitado a confeccionar una serie de «soluciones europeas» o, lo que es igual: a la solución de cada uno de los «seis» para defenderse por su cuenta con la estrategia que le dictan sus propios intereses nacionales. El «maratón de Bruselas» sólo ha servido para definir lo que separa entre sí a los países de la construcción europea: Francia y Alemania.

Todo ha quedado para septiembre, como después de un suspenso general. Y el próximo lunes, cada uno abrirá su mercado de cambios a su gusto: el marco flotará y el franco se mantendrá en su paridad. Eso sí, la «pequeña Europa» se ha salvado de una dislocación. El ministro francés de Hacienda ha explicado las causas de «la noche triste» de Bruselas:

«No hay razones para establecer una opinión categórica sobre lo ocurrido. Hay que ser realistas. No era de esperar que se alcanzara una rápida decisión de entendimiento. Cuando se examina la situación y su carácter excesivamente complejo, no resulta irrazonable el adoptar un plazo para la reflexión.»

## Sólo se opuso Francia

BONN (Resumen de Efe).—«De los seis países comunitarios, cinco estábamos de acuerdo, porque cuatro países habían aprobado el plan alemán; pero Francia se ha negado a sumarse a nuestros deseos. Creo firmemente que se ha perdido una gran oportunidad», declaró ayer a los periodistas el ministro alemán de Finanzas, Karl Schiller, después del fracaso de la conferencia de Bruselas.

El plan de Schiller, basado en una flotación libre del dólar con relación a un bloque monetario flexible hacia el exterior, pero unido por íntima solidaridad de paridades y de margen estrecho comunitario, ha tropezado con la actitud francesa resueltamente contraria a toda modificación de la equivalencia del franco y del dólar.

También tropezó con Francia el segundo plan de Schiller, presentado en el Consejo de ministros de Bruselas, que consistía en un programa de readaptación de las paridades intercomunitarias que colocaba a todos los Estados de la CEE ante la perspectiva de revalorar sus signos monetarios, excluida Italia.

Schiller comunicó a los periodistas alemanes que, no obstante, se ha logrado en la reunión de Bruselas el reconocimiento de que los países miembros de la CEE pueden elegir entre el cambio libre del dólar o la aplicación de tipos diversos de paridad en el doble sector comercial y de tráfico de capitales.

El ministro alemán dijo con énfasis que la decisión de Bruselas «no sólo tolera de hecho, como venía haciéndolo desde el pasado 10 de mayo, los cambios libres de moneda en Alemania, sino que ahora precisamente lo aprueba con un claro consenso».

## Schweitzer: El SMI, en peligro

WASHINGTON. (Efe).—La decisión norteamericana de dejar «flotar» el dólar «pone en peligro» al sistema de cambio monetario del mundo, dijo ayer el

## Comunicado conjunto

BRUSELAS, 20. (Afp-Efe).—El Consejo de ministros de las Comunidades Europeas ha publicado, al finalizar su reunión, el comunicado siguiente:

«El Consejo de ministros de las Comunidades Europeas ha examinado hoy las medidas adoptadas por las autoridades norteamericanas destinadas a restablecer el equilibrio de su balanza de pagos.

Los ministros consideran que la suspensión de la convertibilidad del dólar y la introducción de una sobretasa del 10 por 100 sobre las importaciones afectan profundamente al orden monetario y a los cambios comerciales de carácter internacional. Estas medidas muestran claramente que es necesario para garantizar la libertad de los cambios comerciales y de los pagos de orden internacional proceder a una reforma del sistema monetario entre las naciones occidentales, consistente en un reajuste de las paridades en la medida necesaria. A tal objeto, los Estados miembros tomarán una iniciativa común a la altura de los diversos planes internacionales competentes y, en particular, en relación con el Fondo Monetario Internacional, institución cuyo papel esencial subrayan.»

El comunicado de los «seis» prosigue: «El Consejo, consciente de la necesidad de que el próximo lu-

do de cambios de los países miembros, ha llegado a un acuerdo sobre la oportunidad de adoptar medidas destinadas a mantener condiciones regulares de funcionamiento en tanto no se llega a una reforma del sistema monetario internacional. Se ha establecido un contacto estrecho con las autoridades del Reino Unido.»

El Consejo además reconoce que el curso del dólar de los Estados Unidos se establece libremente en ciertos países de la Comunidad, a base de un mercado único de cambios, mientras que en otros países se fija por medio de un doble mercado de cambios.

En fin, el Consejo «ha decidido encargar a la Comisión de Gobernadores de los Bancos Centrales y a la Comisión Monetaria que estén atentos a la evolución de los mercados de cambios en los países de la Comunidad, a fin de presentar en breve plazo proposiciones sobre las técnicas de intervención destinadas a favorecer la reducción progresiva de los márgenes de fluctuación de las monedas comunitarias entre sí, de forma que pueda mejorar el funcionamiento del Mercado Común Agrícola, lo que es indispensable para activar el proceso de formación de la Unión Económica y Monetaria».

## ¿Sobrevivirá el Mercado Común?

BONN. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo).—Son tan grandes las divergencias dentro de la Comunidad Económica Europea, que no pocos se preguntan aquí si el Mercado Común podrá seguir viviendo en este clima de discrepancias y antagonismos. En cuanto la Comunidad se da de bruces con un problema grave, la voluntad comunitaria falla y cada país tira por su lado empujado por motivos de prestigio o de interés nacionalista. Esta es la opinión más generalizada en Alemania tras el fracaso de la Conferencia de Bruselas.

«¿Qué pasará el lunes cuando vuelvan a abrir sus puertas las Bolsas de divisas? El Gobierno federal espera que no suceda nada especial o catastrófico. El marco seguirá «flotando» sin limitación alguna, y los augures confían en que el dólar no bajará más de lo que ya ha bajado.

## La casi imposible comunidad

El Gobierno federal alemán no quiere dramatizar ni el fracaso de la Conferencia de Bruselas ni sus consecuencias. Se limita a lamentar el primero y a desear que las segundas no pongan en peligro una economía vigorosa y floreciente. Seguramente lo con-

seguirá, porque tiene muchos recursos, pero, ¿y la idea comunitaria europea?

El portavoz oficial, Conrad Ahlers, declaró ayer por la mañana que la República Federal no renunciará jamás a alcanzar una política común de los «seis» que sea como un bastión frente al proteccionismo norteamericano. Sin embargo, le parecía difícil.

Es tal la divergencia de las políticas monetarias de los países del Mercado Común, que ésta es la hora, según ha confesado el portavoz oficial de Bonn, en que el Gobierno Federal ignora la actitud que adoptarán sus asociados de la Comunidad.

## Alemania no se rinde

En los medios gubernamentales, que se resisten como queda dicho a dramatizar la situación, hay incluso una tendencia clara a extraer consecuencias positivas del fracaso monumental de Bruselas. Una de ellas, que no se haya producido una ruptura definitiva entre los «seis». Efectivamente, un colapso, tal vez superable, es menos grave que la muerte. Otra, que la «flotación» del marco, mal tolerada en mayo pasado en otro Consejo de ministros de la CEE, haya sido ahora aceptada oficialmente.

## El fantasma del paro

Pero todas estas son especulaciones a alto nivel político o eco-

## En territorio francés

# VENDEN EL FRANCO A 14 PESETAS

IRUN. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Antonio Lecuona.) En la frontera de Irún, el Banco de España y las entidades privadas siguen realizando todos los cambios de moneda extranjera a la misma cotización oficial de jornadas anteriores; el franco nuevo es abonado a 12,46 pesetas y vendido con los 12 céntimos de comisión reglamentaria, o sea, a 12,58 pesetas. En el comercio de Irún, hoteles, bares e incluso el mercado de abastos, sigue predominando una cotización similar a la oficial.

Por el contrario, en Hendaya, San Juan de Luz, Biarritz y Bayona exigen 14 pesetas por un franco nuevo. Esta medida ha provocado una disminución de operaciones de cambio, ya que no es aceptada por los turistas, compradores y visitantes españoles que estos días se encuentran en el vecino país. Parece que el comercio de la zona francesa está intentando aprovecharse de la coyuntura mundial sobre el dólar y otras monedas para autofinanciar el franco francés.

Los centros bancarios españoles señalan que, hasta el lunes probablemente continuará la misma cotización oficial.

## Mercado de divisas en Madrid

MADRID. (Pyresa).—El mercado de divisas de la capital de España fue abierto ayer en las mismas condiciones de días anteriores; es decir, la única moneda convertible sigue siendo el dólar, que se cotiza a 69,475 pesetas para el comprador y a 69,535 pesetas para el vendedor. Las restantes divisas continúan sin estar disponibles.

# LOS SINDICATOS CONTRA NIXON

Algunos dirigentes hablan, incluso, de la posibilidad de una huelga general

NUEVA YORK. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Amador Marín).—«Existe un estado de guerra entre el aparato sindical y el Gobierno con motivo de la congelación de precios y salarios por un plazo de noventa días, dentro del plan Nixon de recuperación económica».

Así parecería ser, a juzgar por la tormentosa sesión celebrada ayer por el Comité Ejecutivo de la Confederación Sindical AFL-CIO, con sus 13 millones de afiliados, que preside el septuagenario ex fontanero hispanohablante George Meany, con los más altos representantes de la hacienda y el trabajo del Gobierno.

Luego de expresar su absoluta falta de confianza en las nuevas medidas económicas, Meany pidió a sus afiliados que opongan resistencia al llamamiento del Presidente Nixon a la cesación de huelgas durante el crítico período de noventa días durante el cual se tratará de elaborar planes a largo plazo para combatir la inflación, el desempleo e impulsar la producción, de manera que los precios de las mercancías norteamericanas sean competitivos en el mercado mundial, y Meany sugirió que en aquellos casos en que los aumentos de salario ya negociados sean revocados debido a la congelación, los afiliados consideren que el contrato laboral ha sido «anulado» por el Presidente de la nación, quedando en libertad de ir a la huelga.

## «Si quiere guerra, la tendrá»

Otro de los máximos dirigentes sindicales, Leonard Woodcock, presidente del Sindicato de Obreros del Automóvil, había dicho el día anterior: «Si la Administración cree que con expedir simplemente un decreto, con un sencillo rasgo de la pluma, puede invalidar los contratos laborales, eso equivale a decirnos que quiere ir a la guerra. Pues bien; si busca la guerra con nosotros, la tendrá».

Otros dirigentes sindicales han hecho manifestaciones dando a entender que las desavenencias entre el trabajo organizado y el Gobierno en relación con el plan Nixon podrían desembocar en una huelga general. No es infrecuente que los hombres que están en la luz pública hagan declaraciones truculentas, aunque minutos después demuestren que era más el ruido que las nueces.

Así fue como, después de sus declaraciones beligerantes durante la reunión con los representantes gubernamentales, Meany confió a los periodistas en otro tono: «No predicamos el desafío a las medidas del Gobierno. Lo que hacemos es no prestar nuestra colaboración».

## El pueblo le apoya

Por otra parte, no todos los dirigentes sindicales suscriben las opiniones de Meany y de Woodcock.

El sindicato del transporte, que con sus cerca de dos millones de afiliados es el más importante numéricamente después de la Confederación de Meany, ha declarado que «colaborará plenamente» con el Gobierno, si bien considera que las disposiciones podrían ser mejoradas mediante el establecimiento de controles sobre los beneficios de las grandes empresas y los tipos de interés.

## La ley de oferta y demanda

Así, pues, el lunes empezará a funcionar en París el doble mercado de cambios. Naturalmente, hay quienes dan la voz de alerta acerca de la tentación que ofrece esa dualidad a los profesionales del fraude. Pero esto se verá con el tiempo. A partir del lunes habrá un mercado oficial reservado a las operaciones comerciales en su totalidad y otro para los extranjeros (industriales o turistas), que deberán adquirir o ceder sus divisas en un mercado sujeto a la ley de la oferta y la demanda.

LEA USTED



APARECE LOS MARTES



# BOLIVIA: LA ALTIPLANICIE EN PODER DE LOS REBELDES

## MOVILIZACION GENERAL EN EL PAIS

### VARIOS MILITARES PIDEN ASILO POLITICO EN CHILE

LA PAZ, 20. (Ap-Reuter-Efe-Afp.)—Una insurrección anticomunista contra el Gobierno del Presidente, Juan José Torres, estalló anoche en la localidad de Santa Cruz. Los dos Partidos de la oposición que dirigen el alzamiento son el Movimiento Revolucionario Nacionalista y la Falange Socialista Boliviana. Dirigentes de ambos Partidos han declarado que formarán un frente popular nacionalista "para evitar que el país caiga en manos del comunismo".

#### Ultimos acontecimientos

LA PAZ, 20 (Efe-Upi).—El Gobierno militar izquierdista de Bolivia ha decretado hoy la movilización general para luchar contra la revuelta que ha surgido en el país. Los rebeldes afirman que controlan al menos la mitad del país y sus seis ciudades más importantes.

El ministro del Interior, Jorge Gallardo, ha dicho que el Gobierno ha ordenado a las fuerzas armadas que instalen centros de alojamiento para «formar unidades bajo control militar de trabajadores, estudiantes y revolucionarios» leales al Gobierno.

Por otra parte, el ministro del Interior de Bolivia anunció que el Gobierno del general Torres está organizando la defensa de la ciudad de La Paz.

También se informó oficialmente que la ciudad de Oruro fue ocupada por 5.000 mineros, mientras que la de Cochabamba, en poder desde esta mañana de los rebeldes, está siendo rodeada por 5.000 campesinos armados.

Noticias de otra fuente afirman que la guarnición de Oruro se ha pasado a los rebeldes.

#### Comienza la rebelión

El movimiento de rebeldía comenzó cuando una gran multitud, integrada por los más diversos sectores sociales, asaltó ayer las dependencias policiales y lo-

El coronel Hugo Banzer fue proclamado hoy por los rebeldes Presidente de Bolivia, desde su bastión de Santa Cruz de la Sierra.

Banzer fue detenido anoche, momentos antes de estallar la revolución, y hoy fue conducido a La Paz, junto a otras 15 personas detenidas también en Santa Cruz de la Sierra, según anunció el ministro de Información, Ramiro Villarreal.

El ex Presidente de Bolivia, doctor Víctor Paz Estenssoro admitió hoy que su partido, el Movimiento Nacionalista Revolucionario, participa en la rebelión contra el actual mandatario de ese país, general Torres.

Sesenta ciudadanos bolivianos pidieron hoy asilo a las autoridades de la ciudad chilena de Arica, situada en el norte del país, según informaciones facilitadas por la cancillería en Santiago.

Al parecer, entre los bolivianos que abandonan su país a causa de la confusa situación política que reina en el altiplano, se encuentran dieciocho militares.

gró poner en libertad a un grupo de detenidos políticos en la ciudad de Santa Cruz. Anteriormente, la multitud había quemado los estudios y equipos de

la emisora Riray, controlada por la Central Obrera Departamental de Santa Cruz.

Hasta las ocho de la noche del jueves la situación era confusa en Santa Cruz. Se escuchaban nutridos disparos de armas cortas y metralletas en diversas zonas de la ciudad. A pesar de haber impuesto el toque de queda, las autoridades fueron desbordadas por el movimiento popular.

#### Estado de emergencia

Nada más conocerse los sucesos de Santa Cruz, en La Paz, el Gobierno declaró el estado de emergencia, y el ministro del Interior, Jorge Gallardo, anunció por radio que la situación estaba bajo control. Sin embargo, telegramas posteriores señalan que el movimiento insurreccional anticomunista se había extendido a otras ciudades del país.

A este respecto, la emisora Radio Grigota, que emite desde San Cruz, ha anunciado que aquel departamento se encontraba en manos de los rebeldes nacionalistas y que se había sublevado también el departamento de Pando.

Uno de los jefes de la insurrección, Mario Gutiérrez, ha dirigido desde Santa Cruz un mensaje a la nación en el que indicó que la sublevación estaba dirigida por el Frente Nacionalista Popular, que comprende a Falange Socialista Boliviana y al Movimiento Nacionalista Revolucionario, dirigido por el ex Presidente Víctor Paz Estenssoro.

Por su parte, el Presidente Torres ha dirigido asimismo un mensaje a la nación en el cual afirmó que controlaba la situación en todo el país.

Mientras tanto, las Fuerzas Armadas se encuentran acuarteladas y en una virtual oposición al Gobierno del general Torres.

#### Situación confusa

A media tarde de hoy (hora española) la situación parece confusa al haber comenzado la guerra de «telegramas» contra dictadores. Mientras informaciones de Prensa aseguran que se encuentra en poder de los rebeldes la mitad de Bolivia, otras aseguran que el Gobierno controla totalmente la situación y que Torres tiene el apoyo de la mayoría de la nación y de las fuerzas armadas. A media tarde no había sido posible confirmar la caída de la importante

ciudad de Cochabamba en poder de los rebeldes.

#### Movilización de los Sindicatos

La Asamblea Popular y la Central Obrera Boliviana, de inspiración marxista, han acordado la formación de un denominado «Comando obrero» para luchar contra el movimiento rebelde. La Asamblea Popular trata en su reunión extraordinaria acerca de la posibilidad de solicitar armas al Gobierno, a fin de cooperar en la lucha contra los sublevados nacionalistas.

Portavoces del Gobierno han afirmado que el general Torres tiene plena confianza en los obreros de los principales centros mineros de Bolivia y que éstos se aprestaban a hacer frente a la rebelión. En una reunión de emergencia el Gobierno estudia la posibilidad de armar a los sindicatos obreros, que han constituido ya su propio mando militar.

N. de la R.—La revuelta que se registra en Bolivia es la segunda que se produce este año contra el Gobierno del general Torres, quien se hizo con el poder en octubre del año pasado tras el derrocamiento del general Rogelio Miranda, que acababa de derrocar al Presidente Alfredo Ovando.

Cuatro meses después de su subida al poder el general Torres desartuló una revuelta militar, la primera de una serie denunciadas todas ellas por su propio Gobierno. Pero sus mayores problemas surgieron con la creación de una Asamblea popular, compuesta por estudiantes y obreros, que intenta de hecho el control del Poder y la creación de un Gobierno paralelo.

El miércoles pasado, el general Torres denunció un presunto movimiento insurreccional, tras el manifiesto de un grupo de oficiales del Ejército en el cual se declaraban marxistas y propugnaban la creación de un Ejército popular. Fueron detenidos 40 presuntos implicados en el golpe de Estado, militares y civiles, que son precisamente quienes han sido puestos en libertad por las masas en Santa Cruz.

Confusos telegramas del mismo día señalaban movimientos de tropas y hasta indicaban que el país se encontraba entre las dictaduras marxistas y de derechas, sin más aclaraciones. Si se indicaba que Santa Cruz parecía ser el foco de rebelión más importante del país.

## ★ Oriente Medio

# LA FEDERACION DE REPUBLICAS ARABES, CONSTITUIDA

## Dayan: «Debemos considerarnos Gobierno definitivo de los territorios ocupados»

DAMASCO, 20. (Efe, Reuter, AP, UPI.)—Egipto, Libia y Siria han aprobado hoy la constitución para la Federación de Repúblicas Árabes que piensan implantar el próximo mes, ha anunciado la emisora de radio de Damasco.

Dicha constitución fue aprobada oficialmente por el Presidente Anwar El Sadat, de Egipto; por el coronel Muamar El Gadafi, de Libia, y por el Presidente Hafez Al Assad, de Siria, añade dicha emisora.

Los tres líderes firmaron el documento después de dos días de conversaciones sobre la Federación y sobre el problema de sus relaciones con Jordania.

La ceremonia de la firma tuvo lugar en el palacio de los invitados, donde los tres líderes han celebrado sus conversaciones.

También firmaron un comunicado sobre la conferencia, que finalizó a las quince (hora española).

#### Sadat

BEIRUT, 20. — El Presidente egipcio, Anwar Sadat, salió hoy hacia Jeddah, en la Arabia Saudita, para conversar con el Rey Faisal acerca de los problemas de Oriente Medio.

El Presidente egipcio y el Monarca saudita estudiarán la situación general árabe, concediendo la máxima importancia a la disputa entre

Jordania y los guerrilleros palestinos.

Anoche, antes de abandonar Beirut, Sadat desmintió la noticia dada por un periódico libanés de que el Rey Faisal había invitado este fin de semana a Hussein de Jordania para mantener una posible conversación con Sadat. También negó que el jefe de las guerrillas palestinas, Yasser Arafat, visitase hoy Arabia Saudita.

#### Dayan: «Permaneceremos»

TEL AVIV.—El ministro judío de Defensa, general Moshe Dayan, ha afirmado que «Israel debía considerarse como el Gobierno definitivo de los territorios árabes ocupados», informa la agencia Map.

El general judío, que se dirigía a la promoción saliente de la Escuela del Estado Mayor del Ejército israelí, ha declarado:

«Debemos considerarnos como el Gobierno definitivo de los territorios ocupados y no dejar alternativa, pues el día que estas alternativas pudieran ser utilizadas está aún muy lejano. Debemos actuar unilateral e inmediatamente y no esperar a una cooperación con nuestros vecinos, ni siquiera confiar en que la haya», informa la agencia Map.

«No tenemos ninguna razón —ha añadido el ministro judío de Defensa— para dedicar el 99 por 100 de nuestras preocupaciones con lo que pasa más allá de la línea verde (antigua línea de demarcación entre Israel y Cisjordania).» El general Dayan ha subrayado que «esta línea ha sido fijada por los israelíes, pero no corresponde ya a la realidad». «No tendremos —ha dicho— ni en un futuro próximo ni lejano fronteras que podamos considerar como defensibles y que sean al mismo tiempo reconocidas por nuestros vecinos.»

El general ha reafirmado que Israel no modificará sus posiciones en tanto no obtenga estas fronteras.

Según el ministro israelí, «la situación política actual en Cisjordania no podrá durar eternamente, pero no es intenable para los árabes. En tanto que como período transitorio podría durar aún mucho tiempo», informa la agencia Map.

El general Dayan ha pretendido que Israel desearía «respetar escrupulosamente» la soberanía del Líbano, pero puesto que las autoridades libanesas permiten a los que ha llamado «terroristas» atacar a Israel partiendo del territorio libanés, «no podemos hacer otra cosa que atravesar la frontera», ha dicho finalmente el ministro de Defensa israelí.

## ★ LA CONFUSA BOLIVIA ★

¿Una nueva intentona revolucionaria en Bolivia? ¿O la misma revolución, con los mismos protagonistas, de que viene hablando desde hace tiempo? En los diez meses que lleva en el Poder el general Juan José Torres, las conspiraciones y revueltas se han sucedido con un ritmo casi mensual. Y surgen siempre los mismos nombres: la Falange Socialista Boliviana, el Movimiento Nacionalista Revolucionario, Mario Gutiérrez, el coronel Banzer, la guarnición de Santa Cruz... Y, por su parte, el mecanismo gubernamental es también siempre el mismo: las milicias de la Central Obrera Boliviana, el llamamiento al pueblo armado para aplastar a los insurrectos...

Concretamente, el nombre de Banzer estuvo vinculado a la inquietud del Ejército boliviano, desde diciembre del año pasado, al advertirse el giro que tomaba la política de Torres, desde el nacionalismo de izquierda desviado hacia un extremismo alarmante. El entonces director de la Academia Militar fue destituido y enviado a un lejano puesto en la frontera chilena, pero en enero se le encuentra al frente de una sublevación con el coronel Mundo Valencia. Ambos no hacían sino materializar la preocupación de las Fuerzas Armadas, que poco después de que Torres asumiera la presidencia le habían advertido que debía volverse cuanto antes a la normalidad y prevenido contra la conversión de Bolivia en una segunda Cuba.

No sólo las Fuerzas Armadas manifestaban con actos de fuerza su alarma. En febrero de este año, el Movimiento Nacionalista Revolucionario, el viejo partido de Paz Estenssoro —formado en la línea izquierdista— rompió con Torres, retirando los ministros que tenía en el Gobierno. Era una señal suplementaria de que las cosas no marchaban bien, aunque Torres se descargó del problema acusando al MNR de haberse desviado hacia la derecha, alegato difícil de aceptar. Tan difícil como calificar de reaccionarios a los campesinos que un mes más tarde, en marzo de este año, se apoderaron de la ciudad de Santa Cruz —donde ahora se ha iniciado la sublevación militar— en un acto de protesta contra las autoridades, consideradas como comunistas y a las que se hacía responsable de la penetración del marxismo, en sus diversas ramas, en el Poder. En cuanto a Mario Gutiérrez y su Falange Socialista Boliviana, partido nacionalista, no es preciso decir que siempre se mostró muy sensible a esta penetración comunista.

Penetración comunista, por otra parte, que adquirió un signo más amenazador aún en mayo último, con la creación de la Asamblea Popular, calificada inmediatamente de «primer soviet en Bolivia». Pretende ejercer poderes legislativos e imponerse al Gobierno en sus escaños se sentaban comunistas, trostkistas, maoístas, fuerzas de izquierda, sindicatos controlados por Lechin... Si no ha alcanzado su objetivo —entre otros, la creación de un Ejército Popular—, se debe a que el Gobierno tenía ser desbordado por ella, a la vez que presentaba el riesgo de hacer inevitable la prueba de fuego decisiva. Una parte del Ejército se había teñido de trostkismo, pero el actual episodio —la parte oriental del país prácticamente controlada por las guarniciones sublevadas— revela que la mayoría de las Falanges y la izquierda moderada del MNR —quizá incluso del propio exiliado Paz Estenssoro— convierte el estallido de ayer en una prueba decisiva. ¿Negociaciones o guerra civil? Torres ha enviado parlamentarios, pero, a la vez, las milicias marxistas se movilizan. ¿Quiere ganar tiempo o el soviet boliviano busca el choque definitivo? Esto nos recuerda algo...

J. L. G. T.

## ● CHILE

# ASALTO AL DIARIO «LA TRIBUNA» EN SANTIAGO

## ● PUSO EN DUDA LA MUERTE «NATURAL» DE UN LIDER IZQUIERDISTA

SANTIAGO DE CHILE, 20. (Efe.)—El diario «La Tribuna», del Partido Nacional, informó ayer en primera plana sobre el atraco al periódico «por parte de un comando del Movimiento de Izquierda Revolucionaria» (MIR) en la tarde del miércoles, en el que resultaron lesionados dos periodistas y el diputado Mario Arnello.

Cuatro individuos penetraron en el diario para entregar una declaración, según dijeron, protestando por las informaciones que «La Tribuna» había publicado en torno al fallecimiento del líder «mrista» Luciano Cruz, ocurrida el sábado pasado. Este diario de la oposición puso en duda la versión de que Cruz hubiese muerto accidentalmente por emanaciones de una estufa de gas.

Los periodistas y el diputado del Partido Nacional aseguraron que los atacadores penetraron con el propósito de destruir el mobiliario y agredirles.

Tres de los jóvenes huyeron y el otro, Alejandro Villalobos, fue retenido por personal del diario hasta que llegó la Policía, que le detuvo.

#### Contactos de Perón con Presidentes hispanoamericanos

MAR DEL PLATA (Argentina). El delegado de Perón en la Argentina, Jorge Daniel Paladino, justificó la presencia de los guerrilleros y de todos los sectores dentro del peronismo, siempre

que sean peronistas y estén en pie de lucha».

En el acto de clausura del Congreso de la Unión Obrera Metalúrgica, celebrado ayer, subrayó además dicho dirigente que

«Perón se fue en 1955, porque América Latina no estaba aún madura para su integración, como lo está ahora», y anunció que el ex mandatario mantiene contacto con los Presidentes de países vecinos.

Perón condiciona su regreso a la normalización del país, agregó, porque no quiere ser elemento decorativo, convalidar el actual régimen, ni provocar a las minorías que buscan producir hechos de sangre.

Paladino viajará a mediados de la semana entrante a España, aunque no lo hará junto a los dirigentes metalúrgicos, Miguel y Victorio Calabro, quienes parten el día 25 del corriente, según fuentes bien informadas.

#### Los restos de Eva Perón

Paladino añadió que la entrega de los restos de Eva Perón a su legítimo dueño será hecha

en el término de cincuenta días, porque es una promesa del Presidente de la nación y compromete la palabra de las fuerzas armadas.

#### Nuevo procurador general

MEJICO. — Pedro Ojeda fue nombrado hoy nuevo procurador general de la República, para sustituir a Julio Sánchez Vargas.

Ojeda era el oficial mayor de la Secretaría de la Presidencia de la República, encargándose especialmente de los asuntos jurídicos y considerado como uno de los más directos colaboradores del Presidente Luis Echeverría.

El nuevo procurador general cuenta con treinta y siete años; ha ocupado varios cargos públicos de segunda fila y es doctor en Derecho desde 1959.



## «ESTADO POSITIVO» DE LAS NEGOCIACIONES

EL LUNES PODRIA HABER ACUERDO

BONN, 20. (Efe.)—Las negociaciones de las cuatro potencias sobre Berlín Oeste y sus comunicaciones se encuentran en un «estado positivo», manifestó hoy, en Bonn, el subsecretario de Prensa e Información del Gobierno, Conrad Ahlers.

El portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores, Guido Brunner, precisó en la misma conferencia de Prensa, en Bonn, que los cuatro embajadores «han avanzado un paso para llegar a un acuerdo en Berlín». Puso de relieve asimismo, en este sentido, que los resultados de la conferencia serán beneficiosos para la disminución de las tensiones en Europa. Hizo constar, por último, como colofón de la tónica positiva señalada por el Gobierno que en relación con la Conferencia berlinesa han sido muy eficientes las consultas mantenidas entre el Gobierno federal alemán y las tres potencias occidentales.

### Rush visita a Scheel

El embajador de los Estados Unidos en Bonn, Kenneth Rush, uno de los cuatro negociadores del ordenamiento pactado sobre mejoras concernientes a Berlín Oeste y sus comunicaciones internacionales, ha sostenido hoy una larga entrevista con Walter Scheel, ministro de Relaciones Exteriores, sobre las cuestiones

relativas a la última fase del acuerdo berlines. Rush informó a Scheel en el ministerio de Exteriores en Bonn sobre el estado actual de las conversaciones con el embajador soviético Abramov. El representante diplomático norteamericano expuso la situación en nombre propio y de sus colegas francés y británico.

## ● En un clima de ánimos exaltados

# BREZNEV VISITARA YUGOSLAVIA

● Es la primera entrevista con Tito desde la invasión checoslovaca

BELGRADO, 20. (Efe-Reuter.)—El secretario general del Partido Comunista soviético visitará Belgrado a fines de septiembre, probablemente el 25 ó 27, según han anunciado hoy fuentes de la Embajada soviética en Belgrado. La visita, que será el primer encuentro del jefe soviético con el Presidente yugoslavo Tito tras la invasión de Checoslovaquia en 1968, se aguarda con la mayor expectación, ya que en los círculos políticos de Belgrado no se oculta la atmósfera enrarecida que la rodea. Se señalan al respecto las recientes protestas oficiales de Yugoslavia por la actividad de exiliados stalinistas del Kominform en la URSS. Las protestas de la Prensa por las presiones sobre Yugoslavia y en especial las maniobras militares del Pacto de Varsovia en países fronterizos, y últimamente la polémica con Hungría por las acusaciones húngaras de que Bucarest, Belgrado y Tirana prepararían un «eje antisoviético» con apoyo chino, que se formaría con ocasión de la posible visita del jefe del Gobierno de Pekín, Chu En-Lai. La Prensa yugoslava no sólo ha confirmado la invitación a Chu En-Lai—realizada durante la visita del ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, a China—y ha defendido el derecho de la Yugoslavia no alineada de mantener las relaciones que estime oportunas y recibir a las personalidades extranjeras que desee, sino que ha insinuado claramente que en estos ataques húngaros se ve la mano de Moscú. Además, el clima en el país es de gran inquietud ante las patentes presiones del Pacto de Varsovia, y la visita de Breznev exigirá suma vigilancia, pues existe una verdadera exaltación de los ánimos de la población contra las amenazas soviéticas tan mal disimuladas. Parece incluso que será preciso renunciar a las visitas a fábricas y granjas colectivas habituales en estos casos.

### «Pravda» critica la industria soviética

MOSCU, 20. — Una Compañía automovilística soviética de Gorky, construida en los años 30 con la ayuda de la Empresa Ford, ha sido hoy oficialmente criticada de modo público por no haber modernizado su planta y no usar los beneficios de la ciencia moderna para mejorar la eficacia.

Una Compañía química, también de Gorky, en la Rusia central, ha sido, asimismo, criticada, por las mismas razones, en una resolución del Comité Central de partido comunista, que se publica en el diario «Pravda».

### Condenados por intento de fuga

VARSOVIA, 20. — A doce y once años de prisión, respectivamente, han sido condenados los jóvenes polacos Krzysztof Godziewsky, de veintidós años de edad, y Boguslaw Mazurek, de veinte, acusados ante el Tribunal de Vovodato, provincia de Koszalin, por fuga frustrada de la República Popular Polaca.

Según la acusación, los dos jóvenes se apoderaron de una motora del Servicio de Vigilancia de

la costa, tras arrojar al agua al centinela, y se llevaron como rehenes dos niños de once y ocho años. Una persecución implacable de la Marina, la Aviación y la flota pesquera obligó a los fugitivos a entregarse, ya en alta mar.

### Defensa del Pacto de Varsovia

BUDAPEST, 20. — El ministro de Defensa húngaro, Lajos Czinege, ha declarado hoy, con motivo de la Fiesta de la Constitución, ante los nuevos oficiales del Ejército, que es preciso «responder a la potencia militar con la potencia militar», y que al tiempo que continúan los esfuerzos por la coexistencia pacífica «tenemos que estar preparados para desviar una agresión y una posible tercera guerra mundial».

En este sentido defendió las maniobras del Pacto de Varsovia: «Los ejércitos conjuntos son prueba adicional de que los ejércitos del Pacto de Varsovia son capaces de un nivel más alto de cooperación y de operaciones militares mayores y más complejas cada año que pasa.»

# LYNCH REPLICA: «IRLANDA DEL NORTE ES DE MI INCUMBENCIA»

● LOS LABORISTAS PIDEN LA REUNION DEL PARLAMENTO

LONDRES, 20. (Efe-Reuter.)—Las relaciones entre Londres y Dublín empeoraron espectacularmente, al acusar Edward Heath, jefe de Gobierno británico, a su homólogo de la República de Irlanda, Jack Lynch, de inmiscuirse en la actividad que lleva a cabo Inglaterra en la crisis de Irlanda del Norte.

El dirigente inglés efectuó anoche un ataque verbal en respuesta al mensaje de Lynch, en el que el primer ministro de la República de Irlanda se pronunció en contra de las actividades de las tropas inglesas y de la política oficial de encarcelar a supuestos terroristas, sin juicio previo, en Irlanda del Norte.

### Lynch replica

DUBLIN, 20. (Efe.)—El primer ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, respondió esta tarde al mensaje que le envió ayer noche el primer ministro británico, Edward Heath.

Heath acusó a Lynch de tratar de interferir en asuntos del Reino Unido después de que el «premier» irlandés solicitó la terminación de las operaciones militares en el Norte.

Pero Lynch dijo hoy: «La opinión de que lo que está ocurriendo en el Norte no es de mi incumbencia me parece totalmente inaceptable».

Lynch solicitó de nuevo una reunión de «todos aquellos que pueden contribuir a una solución pacífica de los problemas del Norte».

Lynch dijo que su primer telegrama estaba destinado únicamente a terminar con los disturbios y rechazó la opinión de Heath de que las operaciones militares eran necesarias para restaurar la armonía y que estaban destinadas a defender al pueblo contra los terroristas armados.

### Los laboristas piden la convocatoria del Parlamento

LONDRES, 20. — El partido laborista de la oposición británica ha hecho hoy una petición formal al Gobierno para que sea

convocado el Parlamento británico en la primera semana de septiembre, a fin de sostener un debate de dos días sobre la situación en Irlanda del Norte.

La petición ha sido hecha en nombre del líder de la oposición, Harold Wilson, por el jefe de disciplina del partido laborista (Whip), Robert Mellich al ministro del Interior, Reginald Maudling.

Mellich ha manifestado en su petición que «el partido laborista está asombrado ante el duro e intemperante cambio de correspondencia de ayer noche entre el primer ministro británico, Heath, y el primer ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, y considera vital que el Parlamento de Westminster estudie a fondo el problema de Irlanda del Norte».

### Piden a Heath que visite el Ulster

BELFAST, 20. — El partido de Alianza del Ulster, el mayor partido político no sectario que agrupa a católicos y protestantes, se ha dirigido al primer ministro británico, Edward Heath, pidiéndole que visite el Ulster en vista de la gravedad de la situación.

El presidente del partido, Basil Glass, ha enviado un telegrama a Heath diciéndole que, en vista de los posibles conversaciones entre Londres, Dublín y Belfast no resolverían nada al ser el problema de Irlanda del

Norte, considera vital que el primer ministro británico acudiese a Belfast para sostener entrevistas personales con los representantes de todos los partidos políticos de la provincia.

### «Premier» del Eire, con la oposición del Ulster

LONDRES, 20. (Efe.)—El pri-

mer ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, se entrevistará posiblemente la semana próxima con dirigentes de comunidad católica y la oposición del Ulster, para planear la estrategia de la «guerra de desobediencia» civil, anunciada por los nacionalistas y republicanos del Ulster y respaldada por Lynch, informa esta tarde el vespertino londinense «Evening News».

## NUEVOS INCIDENTES

# JOVEN DE DIECISEIS AÑOS MUERTO

● Tres soldados británicos de permiso resultaron heridos

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 20. (Efe-AFP.)—Un joven de dieciséis años, James O'Hagan, ha resultado muerto esta madrugada a consecuencia de un tiroteo ocurrido en Londonderry entre paisanos y tropas del Ejército británico.

Las circunstancias de la muerte del joven todavía no se han aclarado. Después del tiroteo, James fue encontrado en una casa en muy grave estado. Fue trasladado al Hospital y falleció pocos momentos después.

La explosión de una bomba ha causado daños en un transformador de energía eléctrica de la ciudad y los soldados británicos cubrieron poco después otro artefacto explosivo de unos 14 kilos de nitroglicerina en un edificio público.

### Tres heridos en Belfast

BELFAST, 20.—Tres personas han resultado heridas, una de ellas gravemente, anoche en Belfast, en el barrio de Ballinmurphy, después de un tiroteo, cuyos detalles se ignoran. Han sido admitidas con carácter de urgencia en el hospital.

En el Cuartel General del Ejército manifestaron que se trata de un incidente en el que no ha participado la Fuerza Pública.

Dos de los tres heridos anoche son soldados británicos del Ejército del Rhin que se encontra-

ban de permiso, se indica en el Cuartel General de las fuerzas. El tercero, de diecisiete años, era hermano político de uno de ellos.

Los tres fueron atacados por una guerrilla enmascarada del IRA mientras estaban viendo la televisión. Uno de los atacantes, al entrar, gritó: «Aquí hay soldados británicos.» Y luego, los integrantes de la guerrilla abrieron fuego, hiriendo a los tres, uno de los cuales resultó alcanzado con carácter grave.

### Cuarenta y cinco mil parados en el Ulster

DUBLIN, 20.—El ministro de Sanidad y Seguridad Social de Irlanda acaba de declarar, ayer, que el número de las personas sin empleo en la actualidad ha alcanzado la cifra más alta desde hace diecinueve años.

William Bleasie, oficial de Congresos de los Sindicatos irlandeses del Ulster, al referirse a estos datos dijo que el Gobierno de Westminster era el único responsable de esta situación, a la que se había llegado al no haberse preocupado de las necesidades de los trabajadores y de mantener la expansión que el Ulster necesitaba.

### Al borde de la guerra

BELFAST (Irlanda del Norte), 20. (Efe.)—El ministro de Relaciones Comunitarias del Gobierno de Irlanda del Norte, dijo hoy en una declaración que el Ulster se encuentra al borde de una guerra civil.

«Es hora de que todos los ciudadanos de Irlanda del Norte tomen cuenta de que estamos a punto de entrar en una terrible guerra civil, en la que millones de personas serán sacrificadas».

### Acusación a la BBC

LONDRES, 19.—El ministro británico de Defensa, Lord Carrington, acusó hoy a la Corporación Británica de Radio (BBC) de realizar una campaña de propaganda negativa contra los soldados británicos que sirven en el Ulster.

Lord Carrington solicitó al presidente de la BBC, lord Hill, que procure impedir que las informaciones procedentes de Irlanda del Norte contengan propaganda negativa contra la tarea de los soldados británicos.

### Recogimiento y silencio en la conmemoración

El discurso del Rey fue breve: sólo duró quince minutos. La celebración de la fiesta —que mañana irá seguida por la del VIII cumpleaños del heredero, Sidi Mohamed— ha tenido más bien un carácter de recogimiento y silencio, sin grandes actos oficiales ni populares, mientras que algunos otros años se señalaba por una impresionante manifestación en el Palacio Real, a la misma hora y en el mismo lugar donde Mohamed V, seguido por los príncipes y princesas, partía para el exilio, rodeado de soldados y tanques franceses a las órdenes del general Guillaume, entonces alto comisario del Gobierno de París.

## ● MARRUECOS

# XVIII ANIVERSARIO DEL DESTRONAMIENTO DE MOHAMED V

● Representa el comienzo de la lucha por la independencia

RABAT (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, José Luis Navarro.)—Marruecos ha conmemorado hoy el XVIII aniversario de la «revolución del Rey y del pueblo», es decir, del destronamiento de Mohamed V por las autoridades francesas del Protectorado el 20 de agosto de 1953, y la salida del Monarca con la familia real para el destierro forzoso, en Córcega primero y luego en Madagascar. Fecha histórica que representa el comienzo de la resistencia y de la lucha por la independencia, que el país alcanzaría dos años después.

El 18 de noviembre de 1955, en efecto, Mohamed V volvía triunfalmente del exilio y recuperaba su corona con todos los honores.

En un discurso dirigido por radio y televisión a la nación, Hassan II rememoró esta tarde el trascendental episodio que marcó con trazos dramáticos la línea divisoria entre el pasado y el porvenir de Marruecos, e hizo ver que la profunda y secular comunión de la Monarquía con el pueblo fue el factor principal de la victoria de éste en la batalla por su libertad. De ahí que el lema de la «revolución del Rey y del pueblo» deba continuar como una consigna permanente para alcanzar ahora los objetivos de esta otra lucha por el progreso, el bienestar y el desarrollo económico.

También en este sentido, el Soberano dijo que se sentía orgulloso del apelativo de «Rey de los obreros», que en cierta época le dieron los extranjeros a título peyorativo, y prometió esforzarse en mejorar el nivel de vida de las clases trabajadoras. A tal efecto anunció que estudiaría con su Gobierno la posibilidad de extender al sector privado —empleados y productores de todas las categorías— el aumento salarial del 15 por 100 recientemente concedido a los funcionarios públicos.

# LA OTAN TRASLADA SU CUARTEL GENERAL NAVAL A NAPOLES

NAPOLES, 20. (Efe.)—La OTAN ha decidido trasladar su cuartel general naval del Mediterráneo de Malta a Nápoles, según fuentes oficiales de Bruselas.

Esta decisión es una consecuencia de la adoptada el viernes pasado por la Comisión de Planificación de Defensa de la OTAN de retirar de Malta el cuartel general, a petición del primer ministro maltés, Dom Mintoff.

Lord Carrington, ministro británico de Defensa, llegó anoche a La Valetta para reanudar las conversaciones sobre las bases de Malta con el primer ministro.



● Calley, culpable de la matanza de My Lai

# CONMUTADA LA CADENA PERPETUA POR VEINTE AÑOS DE PRISION

## El teniente no podría ser puesto en libertad antes de 1977

WASHINGTON, 20. (Efe-AP-UPi.) — La pena de cadena perpetua impuesta al teniente William Calley por el asesinato de veintidós personas en la aldea vietnamita de My Lai fue conmutada hoy por la de veinte años de prisión por el teniente general Albert O'Connor, comandante del tercer Ejército, en Fort Monmouth (Georgia).

El Tribunal Militar Federal, con sede en Washington, tiene todavía que revisar el juicio de Calley y puede reducir aún más la pena de cárcel que se le impuso.

El Tribunal Supremo Militar, sin embargo, no puede aumentar a más de los veinte años la pena de prisión de Calley, como tampoco puede hacerlo el Presidente Nixon. Tanto el Tribunal como Nixon, sin embargo, pueden y se espera que reduzcan esos veinte años de sentencia.

"Basándome en las declaraciones y pruebas presentadas en el juicio he decidido que la declaración de culpabilidad fue correcta de hecho y de derecho y que la reducción de la sentencia es apropiada, teniendo en cuenta los delitos por los que fue declarado culpable", decía una declaración hecha pública hoy por O'Connor.

Según la ley militar, un preso puede ser puesto en libertad condicional después de haber cumplido una tercera parte de su sentencia.

Después de la reducción a veinte años de cárcel de la sentencia de Calley, el teniente no podría ser puesto en libertad hasta 1977.

N. de la R.—El juicio desarrollado en Fort Benning contra el teniente Calley, acontecimiento político de primera magnitud en los Estados Unidos, tuvo, como se recordará, trascendentes consecuencias para el país, tanto en el orden interior como exterior. La sentencia del día 29 de marzo último por la que se declaró a Calley culpable del asesinato premeditado de 22 civiles vietnamitas en My Lai, en marzo de 1968, provocó una intensa ola de protestas en Norteamérica.

Mientras unos pedían la libertad para el condenado, otros exigían mayores investigaciones para delimitar todas las responsabilidades en la matanza de 102 civiles en la aldea vietnamita de My Lai. La sentencia fue masivamente impopular.

Se calificó a Calley como «cabaza de turcos», como héroe y como traidor. La Casa Blanca recibió entonces más de 100.000 telegramas procedentes de todos los Estados de la Unión, pidiendo clemencia para Calley. Las encuestas llevadas a cabo por Gallup demostraron la impopularidad de la condena, ya que los norteamericanos —ocho contra uno— desaprobaban el veredicto del Tribunal Militar. El 2 de abril intervino el Presidente Nixon y dejó a Calley en arresto domiciliario.

Al principio, William Calley, de veintinueve años de edad, fue acusado de la muerte de los 102 civiles. Durante todo el juicio militar —el más largo de toda la historia de los Estados Unidos— sostuvo que no había hecho otra cosa que cumplir las órdenes de sus superiores, especialmente del capitán de la compañía Charlie, Ernest Medina. Actualmente se sigue juicio contra el capitán Medina, en Fort

McPherson, acusado del asesinato realizado por sus tropas.

### Miembros de Nueva Africa, acusados de asesinato

JACKSON (Mississippi, Estados Unidos).—Once miembros de una organización subversiva de gentes de color han sido acusados del asesinato de un policía de Jackson que falleció el jueves, veintidós horas después del tiroteo entablado con los que se habían atrincherado en la sede de la República Nueva Africa (RNA).

El fiscal de distrito, Jack Travis, ha indicado que los miembros de la RNA, incluido el Presidente Imari Obadele, habrán de comparecer hoy en audiencia preliminar, acusados de ser autores de la muerte del inspector, teniente William L. Skinner, que murió de un tiro en la cabeza durante el tiroteo.

Travis ha señalado que solicitará que un gran Jurado especial considere el caso en septiembre, y pedirá se convoque lo antes posible un juicio.

Skinner, de treinta y seis años de edad, padre de tres hijos, que era una alta autoridad de los servicios de Inteligencia de la fuerza de Policía de Jackson, y dos oficiales más resultaron heridos ayer en el tiroteo que se prolongó unos veinte minutos.

Entre los acusados se incluyen a siete personas, que huyeron de la sede de la RNA después del tiroteo, en el que se utilizaron armas de fuego y granadas de gases lacrimógenos, y a otros cuatro más, que fueron detenidos poco tiempo después en otra casa.

Ninguno de los negros resultó alcanzado por las balas.

Los partidarios de la República de Nueva Africa abogan por el establecimiento de un país para los negros en lo que actual-

mente es la parte sur de Estados Unidos.

### Organización de Comunicaciones «Intelsat»

WASHINGTON. — Una nueva organización permanente de comunicaciones internacionales por satélites «Intelsat», comenzará a funcionar a principios del año próximo gracias a los acuerdos firmados hoy en Washington por una cuarentena de países.

La ceremonia de la firma, que se celebró en el departamento de Estado, es el resultado de dos años de negociaciones por parte de los países que deseaban for-

mar parte de la «Intelsat».

La organización permanente entrará en vigor cuando 54 de sus 80 miembros actuales ratifiquen los últimos acuerdos.

El hecho de que el número de países firmantes hoy no sea elevado, sólo una cuarentena, se debe al procedimiento complicado de los acuerdos, que no ha permitido a todos los países miembros tomar sus disposiciones a tiempo, se precisa en el departamento de Estado.

Se trata, en efecto, de un doble acuerdo: uno será firmado por los Gobiernos, y otro, por las organizaciones de telecomunicaciones.

## EL PRESIDENTE DE MALAWI SALE DE SUDAFRICA

### HA SIDO LA PRIMERA VISITA DE UN JEFE DE ESTADO NEGRO A PRETORIA

JOHANNESBURGO, 20. (Efe-Reuters-AP).—El Presidente Kamuzu Banda, de Malawi, salió hoy de esta ciudad en dirección a su país, Malawi, tras su histórica visita a Sudáfrica.

El Presidente de Malawi finalizó su visita a Sudáfrica con un ceremonial que incluía un saludo sudafricano de despedida con 21 cañonazos, así como con el vuelo de reactores de la Fuerza Aérea sudafricana.

Las etapas de este viaje han sido, sucesivamente, Johannesburgo, Ciudad del Cabo y Pretoria.

El Presidente Banda, uno de los promotores desde la independencia de su país en 1965, de un «diálogo» constructivo entre los

países independientes de África y el Sur «blanco», ha sido el primer hombre de Estado que se ha sentado a la mesa con el dirigente sudafricano, John Vorster, para abordar francamente el problema del «apartheid».

El doctor Banda fue triunfalmente acogido por los habitantes africanos de Soweto, cerca de Johannesburgo; por los cuatro mil mineros malawíes empleados en las minas de oro, en el Este; por estudiantes blancos de la vieja Universidad de Stellenbosch y por los numerosos curiosos que se concentraron delante de su hotel, en Johannesburgo.

No ocultó que condenaba el «apartheid» como sistema de gobierno.

## BOMBARDEOS USA EN LA ZONA DESMILITARIZADA DE VIETNAM

### ● El general Minh se retira de las elecciones

SAIGON, 20. (Efe-Reuters).—Buques y aviones «B-52» norteamericanos han bombardeado hoy sobre las tropas nordvietnamitas en la zona desmilitarizada, en un esfuerzo para aligerar la presión a la que han estado sometidos sus puestos avanzados fronterizos con fuertes ataques. Un portavoz del Mando norteamericano, al dar cuenta de las operaciones efectuadas hoy, puso de manifiesto que buques de guerra habían bombardeado la mitad meridional de la zona desmilitarizada, una franja de diez kilómetros que divide a ambos territorios del Vietnam. Dijo también el portavoz que bombarderos «B-52» arrojaron sobre esa zona cientos de toneladas de bombas.

La Infantería del Gobierno dio muerte a 37 comunistas en un encuentro a unos seis kilómetros de la zona desmilitarizada y a cuatro de la base de Camp Carroll. Según un portavoz militar, las bajas sufridas por el Ejército gubernamental fueron diecisiete.

En la última escaramuza, las tropas survietnamitas pidieron la ayuda de la artillería y la aviación aliada. En un combate mantenido junto a la base Charlie-2, las unidades acorazadas del Gobierno informaron ayer haber dado muerte a ocho soldados comunistas.

### El general Minh retira su candidatura para la Presidencia

SAIGON, 20. (AFP-Efe). — El general Duong Van Minh ha anunciado oficialmente que presentó hoy en el Tribunal Supremo una petición para que fuera retirada su candidatura para las elecciones presidenciales, dejando así al Presidente Thieu como único candidato, el 3 de octubre.

En una conferencia de Prensa, el general Minh ha ofrecido pruebas y documentos sobre los fraudes ya preparados, según él, por el Gobierno para asegurar

la elección del Presidente Thieu. La decisión del general Minh ha sido adoptada a pesar de los esfuerzos de última hora del embajador Ellsworth Bunker, llegado hacia doce horas de Washington.

Lo que ha conducido al general Minh y a sus consejeros a tomar esta decisión que nadie esperaba, ciertamente, ha sido la imposibilidad por parte del embajador de garantizarle que el Gobierno norteamericano asegu-

raría la honradez de las elecciones.

### Contactos entre las dos Coreas

PANMUNJON, 20. (Efe-Reuters).—Representantes de la Cruz Roja de Corea del Norte y Corea del Sur se han entrevistado hoy como primer medida encaminada a localizar a las familias separadas desde que se produjo la guerra de Corea en 1950-53.

Las dos partes, reunidas en Panmunjon intercambiaron documentos oficiales que contienen una propuesta de la Cruz Roja surcoreana para comenzar a localizar a unos 10 millones de personas, de familias separadas y una respuesta norecoreana aceptando la sugerencia.

### Incidentes en la línea de tregua

SEUL, 20. (Efe).—Soldados de Infantería de Marina surcoreanos, que se encontraban vigilando la zona occidental de la línea de tregua entre las dos Coreas, dieron muerte hoy a dos norecoreanos que trataban de infiltrarse, en una escaramuza registrada al borde de la frontera, anuncia el ministerio de Defensa.

Por parte surcoreana se registraron tres muertos y otros tres heridos en el incidente que se produjo en la isla Kanghwa, a unos 40 kilómetros al oeste de Seúl, añade dicho ministerio.

## ● ULTIMAS NOTICIAS

## CEAUSESCU RECHAZA LA PRIMACIA DE LA URSS

VIENA (Efe-Reuters).—El Presidente de Rumania, Nicolae Ceausescu, en un discurso con ocasión del aniversario de la independencia de su país, elogió a los héroes rumanos y dijo que la Unión Soviética no podía seguir siendo el centro mundial del comunismo.

El dirigente rumano en su discurso pronunciado declaró: «El movimiento comunista no puede seguir teniendo centro alguno. Nadie en ninguna parte del mundo necesita un gran centro del comunismo. Cada partido debe actuar con independencia».

El último discurso de Ceausescu coincide con los esfuerzos soviéticos para agrupar tras de sí a sus aliados de la Europa del Este frente a China y pretendiendo que la lealtad a Moscú es la piedra de toque del integrismo comunista.

El discurso del dirigente rumano con ocasión del CL aniversario de la revolución rumana fue pronunciado en una parada de cadetes del Ejército rumano. Ceausescu también rindió homenaje al papel del Ejército rojo en la liberación de Rumania en 1944 de la ocupación alemana.

Su discurso parece recoger los síntomas de una dura controversia con Moscú sobre el futuro económico del bloque de países del Este de Europa.

### ● MALTA: LUZ VERDE A LOS BARCOS RUSOS

MOSCU. (Efe-Reuters).—Los barcos soviéticos podrán utilizar las instalaciones del puerto de Malta como parte de las medidas dirigidas a facilitar el que la isla supere sus dificultades económicas, informó ayer la agencia de noticias Tass.

En una información fechada en La Valetta, Tass dice que el embajador soviético en Inglaterra, Mijail Smirnovsky, trató de la posible ayuda económica a Malta con el primer ministro de la isla Dom Mintoff en ocasión de su visita a la isla en vista de la presión ejercida sobre la isla «por ciertos círculos».

Se discutió también la posibilidad de recibir una misión maltesa en Moscú y de enviar una delegación soviética a La Valetta para tratar de ayuda económica, añadió.

El embajador soviético llegó a Malta el domingo, 48 horas después de decidir la OTAN la retirada de su cuartel general mediterráneo de la isla a requerimiento de Mintoff.

### ● USA: MEDIDAS CONTRA EL GOBERNADOR DE TEJAS

WASHINGTON, 20. (Efe).—El Gobierno norteamericano pidió ayer la adopción de medidas legales para castigar la rebelión del gobernador de Texas, quien prometió no cumplir la orden del Presidente Nixon de congelación de precios y salarios durante tres meses.

El consejo gubernamental para la vigilancia del alza en el coste de vida pidió al procurador general de los Estados Unidos (ministro de Justicia), John Mitchell, que adopte medidas inmediatas para ejecutar el programa de estabilización presidencial en el Estado de Texas.

El Gobernador de Texas, Preston Smith, ha autorizado la subida de salarios a los maestros y funcionarios de su Estado, alegando que el Presidente no tenía autoridad para intervenir en el Estado de Texas.

### ● SE MATA UN POLICIA JUGANDO A LA «RULETA RUSA»

SAO PAULO. (Efe).—El inspector de Policía del sector de narcóticos de la ciudad de Sao Paulo, Sergio Valentín Alegretti, de treinta y siete años, resultó muerto en las últimas horas de la madrugada al jugar a la «ruleta rusa».

Sergio Valentín Alegretti estaba con unos amigos en un club nocturno y exhibió un revólver «Taurus», calibre 38, anunciando que iba a hacer un «show», practicando a continuación la «ruleta rusa», es decir, dejando una sola bala en el cargador. Al disparar el arma contra su sien, la única bala que ésta contenía causó su muerte.

### ● LLEGADA DE SADAT A ARABIA SAUDITA

BEIRUT. (Efe-UPi).—El Presidente de Egipto, Anwar El Sadat, llegó anoche a Jeddah para celebrar conversaciones sobre la situación en Oriente Medio con el Rey Faisal de Arabia Saudita, informa Radio El Cairo.

Una emisión escuchada en Beirut indica que el Presidente fue recibido por el Rey Faisal a su llegada.

Es la primera visita de un Presidente egipcio a Arabia Saudita desde que Gamal Abdel Nasser visitó Jeddah, en 1964, para firmar un acuerdo de paz con Faisal.

### MADRUGADA

## LA PAZ, ULTIMO BASTION DEL GOBIERNO DE TORRES

LA PAZ (Bolivia). (Efe).—La guarnición militar de Viaca, a veinte kilómetros de La Paz, acaba de plegarse a las tropas insurgentes. Con anterioridad lo hicieron Chuquisaca, Potosí y Oruro, con lo cual prácticamente La Paz es en la actualidad el único bastión oficialista. Tropas de Viaca, la más importante guarnición militar del país marcharán en estos momentos sobre Oruro para reducir a los mineros, que se aprestan a defender al Gobierno.

### La Aviación con Torres

Por otra parte, la oficialidad del Arma de Aviación ha tomado partido por el Gobierno y ha lanzado un ultimátum a los insurgentes para que depongan las armas y eviten una lucha estéril, según se ha informado en La Paz.





Tres personas resultaron muertas al ser arrollado un camión por una máquina diesel, en un paso a nivel sin barreras. El vehículo, como puede verse en la foto, quedó completamente destrozado. (Cifra Gráfica.)

## FRANCIA: MAS DE 11 MILLONES DE PESETAS ROBADOS EN UN HOTEL PARTICULAR

LILA (Francia). (Efe.)—Aprovechando que sus propietarios estaban de vacaciones, atracadores desconocidos han saqueado metódicamente un hotel situado en Marcy en Baroeul, cerca de Lila (norte de Francia), llevándose objetos por un valor de 800.000 francos (unos 11.200.000 pesetas).

Los asaltantes, que entraron forzando la puerta del garaje, y que, según se cree, son expertos, dejaron copias y se llevaron sólo los objetos de arte origina-

les. Robaron, entre otras cosas, dos tapices persas de gran tamaño, toda una colección de cerámicas de Delft, un reloj del siglo XVII, de Festeau el Joven,

Robo en el Tribunal Supremo: se llevan la toga de un juez

NUEVA YORK. (Efe-Reuters.)—Un ladrón penetró en el Tribunal Supremo de Justicia y se marchó llevándose la toga del juez Andrew Tyler.

y una cubertería de plata. El propietario del hotel, que pasaba sus vacaciones no lejos, en la costa belga, es Jean-Marie Lefebvre, de setenta y un años.

El juez manifestó que la toga que le había sido sustraída valía 130 dólares (unas 9.100 pesetas). Tuvo que presidir en un Tribunal con traje de calle.

## MADRID: OTRA GASOLINERA ATRACADA

PUEDE TRATARSE DE LOS MISMOS QUE EN DIAS ANTERIORES ASALTARON LA DE VICALVARO

MADRID. (Pyresa.)—Otra gasolinera ha sido atracada por tres individuos de edades comprendidas entre los veintidós y los veinticinco años. El suceso ocurrió a las tres de la madrugada, en la calle Cartagena, número 17.

Los tres individuos se acercaron a un surtidor de la estación de servicio en un «Dodge Dart» de color azul oscuro. Al ir a atenderles el encargado de noche, don Vicente Barros, uno de los tres jóvenes, el que iba sentado en el asiento de atrás, le encañó. no con una pistola y le conminó para que entregase la recaudación. El señor Barros les entregó exactamente 9.193,50 pesetas a los atracadores, que huyeron con el coche siguiendo la calle Cartagena en dirección prohibida.

El señor Barros declaró posteriormente que los tres atracadores pronunciaban con un acento no usual y que, en su opinión, podía tratarse de norteafricanos.

Parece que se trata de los mismos individuos que atracaron en días pasados una gasolinera sita en la avenida de Aroa, número 102, de Vicalvaro, de la que se llevaron unas 3.800 pesetas. En el anterior atraco, tres jóvenes utilizaron un coche «Morris» amarillo con matrícula falsa, y siguieron idéntico proceder.

## CHOQUE DE TURISMO Y FURGONETA MUEREN CUATRO MIEMBROS DE UNA FAMILIA

LERIDA. (Pyresa.)—Cuatro personas, todas ellas miembros de una familia barcelonesa, han resultado muertas, y otras ocho heridas de diversa gravedad al chocar de frente un «850» contra una furgoneta, a las siete y media de la mañana, en el término municipal de Alcarra, en la carretera general de Madrid a Francia por La Junquera.

Se desconocen los motivos que han provocado el accidente, ocurrido en una curva considerada punto negro. A consecuencia del fortísimo impacto entre los dos vehículos, resultaron muertos los ocupantes del «850»: el conductor, José Gil Puertollano, de cuarenta y tres años; su esposa, Consuelo Moreno, de cuarenta y seis; su hermana, Angeles Gil Puertollano, de cuarenta y seis años; y la niña Alba Gil Moreno, de cuatro años, sufriendo heridas graves el niño José Gil Moreno, de seis años.

Los siete ocupantes de la furgoneta resultaron con heridas de carácter leve.

### Dos muertos al estrellarse un coche contra un árbol

BURGOS. (Pyresa.)—Dos personas resultaron muertas en un accidente de carretera ocurrido a la altura de Trespaderne-Medina de Pomar, en el término municipal de Cebolleros. El turismo que conducía José María Arroita Jáuregui, de treinta y un años, vecino de Durango (Vizcaya), se salió de la calzada y se estrelló contra el pretil de un puente. Resultaron muertos en el acto el conductor del vehículo y su acompañante, Pablo González Flaviano, de treinta años, casado, vecino de Bilbao.

### Conductor borracho, a punto de ser linchado

PALENCIA. (Pyresa.)—Un individuo en estado de embriaguez, estuvo dando vueltas a gran velocidad con su coche por la plaza Mayor del pueblo de Saldaña, y los vecinos tuvieron que refugiarse en los soportales para evitar ser atropellados. Aprovechando que el coche se paró y tardaba en arrancar, se abalanzaron sobre el imprudente conductor y evitaron que pusiera de nuevo el coche en marcha. La Guardia Civil tuvo que intervenir para que el conductor no sufriera los efectos de la ira de los habitantes de Saldaña. Fue encausado en el depósito municipal

hasta que se le pasaron los efectos de las libaciones, y se le han instruido las oportunas diligencias por un delito contra la seguridad del tráfico.

### Aparece ahogado en el río Pisuerga

PALENCIA. (Pyresa.)—Flotando sobre las aguas del río Pisuerga, en el punto denominado «Los Pasos», término municipal de Herrera de Pisuerga, apareció el cadáver de José Martín García, de setenta y un años, natural de San Guirce (Burgos), labrador, que falta de casa desde el día 10, fecha en que salió a ver unas tierras de su propiedad. La muerte, según se ha certificado, ha sido debida a asfixia por inmersión. Se supone que el accidente se debió al tratar de beber o coger agua en el río.

### Hallazgo de un cadáver en el Júcar

VALENCIA. (Cifra.)—Ha sido rescatado de las aguas del río Júcar, en término de Sumacácel, el cadáver del súbdito malgache, Roland Johannes Ramirjoand, que había desaparecido el pasado martes y que se supone sufrió un accidente cuando se bañaba.

## MEJICO: ESPECTACULAR FUGA DE DOS PRESOS

● El abogado de uno de ellos piensa que «sólo la CIA pudo liberarlo»

MEJICO. (Resumen de Efe.)—La espectacular fuga de dos presos del penal de Santa María Acatitla, de la ciudad de Méjico, el venezolano Carlos Contreras y el norteamericano David Kaplan, va tomando giros insospechados. Por lo pronto, el helicóptero en que se fugaron del penal fue localizado el jueves a 18 kilómetros de Soto de la Marina, situada a unos 300 kilómetros de la frontera con los Estados Unidos, en el nordeste mejicano. Al parecer, el helicóptero, de matrícula norteamericana, entró en Méjico el pasado día 17, procedente del aeropuerto de Macallen, en Tejas.

### La fuga

El helicóptero, marca «Bell», aterrizó en un campo privado, donde lo esperaba ya una avioneta, marca «Cessna Furlong», también de matrícula norteamericana. Desde allí, según parece, fueron conducidos en la avioneta por el norteamericano Kent Douglas, quien se dedicaba a transportar pescadores hasta el poblado de La Pesca, en la costa del golfo de Méjico, cerca de la frontera de los Estados Unidos. La avioneta fue localizada en el citado poblado, y se cree que Douglas está ya también en territorio norteamericano. Se supone que la avioneta hizo todavía otra escala en territorio mejicano para recoger a los cómplices de la fuga.

La Policía mejicana solicitó la cooperación de la Interpol y de organismos policíacos de América para capturar a los dos delincuentes, cuyo paradero se desconoce.

La Policía interrogó a la mujer de Kaplan, Irma Velázquez Calderón, la cual negó estar enterada de nada y ha manifestado que su esposo tenía urgencia de fugarse, la que el mal pulmonar que padece le exige vivir a nivel del mar.

Por otro lado, las declaraciones del abogado defensor de Kaplan,

el penalista mejicano Víctor Velázquez, ha dado un nuevo giro a las especulaciones en torno a la fuga. Afirmó que, en primer lugar, Kaplan —condenado a veintiseis años de cárcel— no había cometido el homicidio que se le imputó y la presunta víctima, Luis Melchor Vidal, está viva. Velázquez dijo que se había comprobado que Melchor Vidal había pasado la frontera guatemalteca después de que a Kaplan se le imputó el homicidio que se le imputó y la presunta víctima, Luis Melchor Vidal, está viva. Velázquez dijo que se había comprobado que Melchor Vidal había pasado la frontera guatemalteca después de que a Kaplan se le imputó el homicidio que se le imputó y la presunta víctima, Luis Melchor Vidal, está viva.

Velázquez afirmó después que Kaplan era o es agente de la CIA, y que fue quien intervino evitando un negocio de armas para el Caribe, en el que Vidal era agente intermediario.

En opinión de Velázquez, solamente la intervención de un mecanismo como la CIA podía desplazar tanta organización en un plan como el de la evasión de Kaplan y su socio: «Si Kaplan indudablemente era miembro de la CIA, sólo la CIA pudo haberlo liberado. Todo es resultado de una intriga política internacional», concluyó diciendo el abogado.

## ¡PROXIMAMENTE! ESTRENO



MARIA SILVA  
GIL VIDAL  
ANTONIO DURAN  
CARLOS MIGUEL SOLA  
CON LA COLABORACION DE  
MARTA PADOVAN  
MARTA MAY  
DIRECTOR:  
MIGUEL IGLESIAS  
EASTMANCOLOR

«PRESAGIO» ES UNA PELICULA DE HOY... AGIL... MODERNA... SUGESTIVA...

LA ROMANTICA FASCINACION DE UN AMOR POR LATARDE EN PARÍS



GARY COOPER  
AUDREY HEPBURN  
MAURICE CHEVALIER

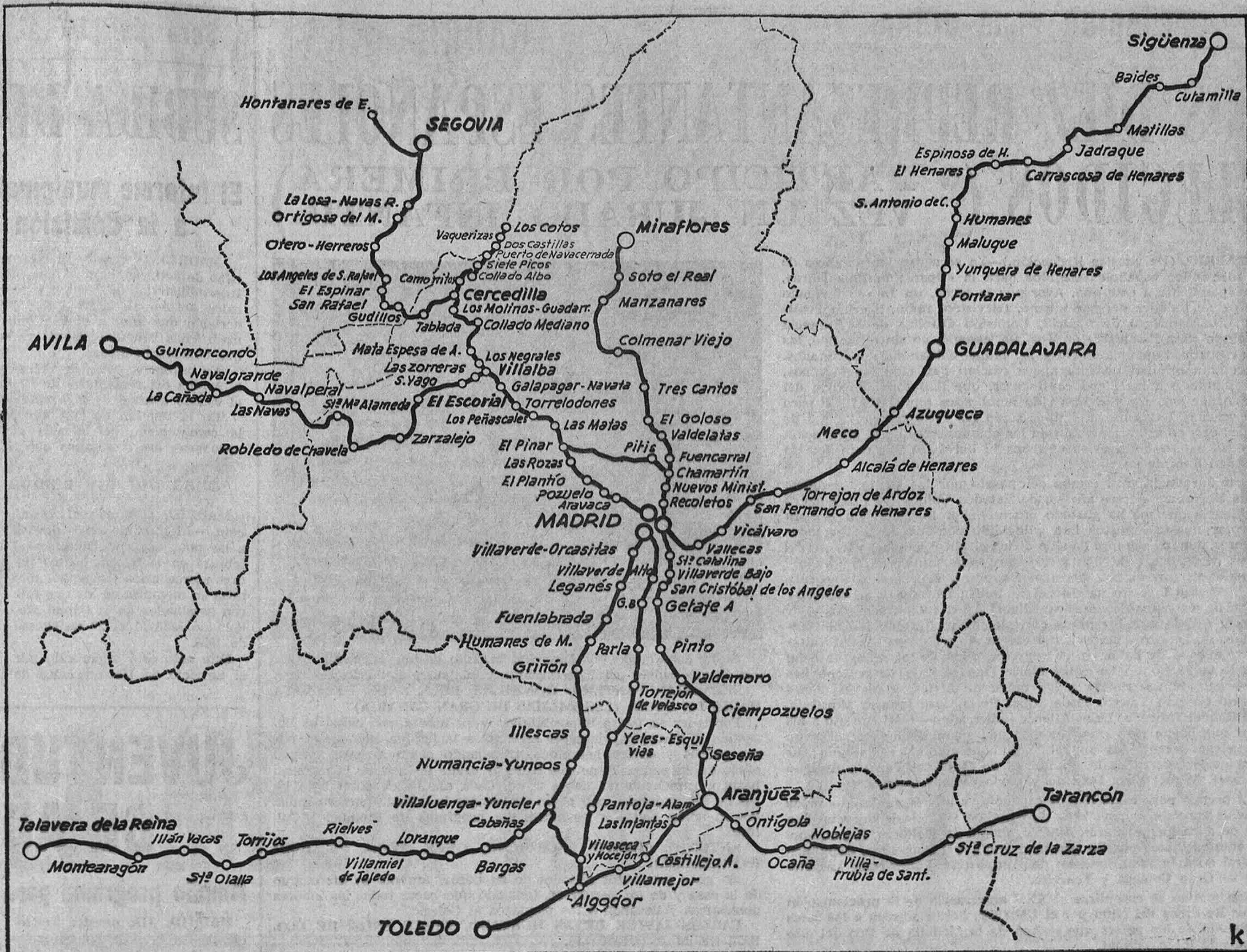


UN FILM DE BILLY WILDER

UNA «LOVE STORY» LIGERA, DIVERTIDA Y SOFISTICADA  
¡A PARTIR DEL PROXIMO LUNES, PUEDE USTED ADMIRARLA!



Madrid, en el comienzo, y Avila, Segovia, Los Cotos, Miraflores, Sigüenza, Tarancon, Aranjuez, Toledo y Talavera de la Reina, en el final. Estas son las posibilidades que ofrece la RENFE para los excursionistas de verano. Turismo de veinticuatro o cuarenta y ocho horas siguiendo desde dentro la vía del tren.



# PROGRAMA PARA LOS "RODRIGUEZ"

MADRID. (De nuestra Redacción.)

Los numerosos «Rodríguez» y todos cuantos por una u otra razón permanecen por estas fechas en Madrid, pueden aprovechar este mes para conocer y disfrutar los alrededores de la ciudad y para ampliar en lo posible su bagaje cultural. Para el primero de los casos, les sugerimos una serie de pequeñas rutas turísticas especialmente indicadas para fin de semana. Pueden realizarse por ferrocarril con relativa comodidad y a un precio módico. Todas ellas tienen su punto de partida en Madrid. Los «fines de trayecto» son: Avila, Segovia, Los Cotos, Miraflores, Sigüenza, Tarancon, Aranjuez, Toledo y Talavera de la Reina.

## MUSEOS

Aparte las manifestaciones teatrales y cinematográficas de que dábamos cuenta hace unos días, se encuentra casi intacto ese mundo apenas desvelado de los museos, que constituyen esta obligada para el turista, pero olvido casi permanente de los propios madrileños. Algunos de ellos cierran en verano por espacio de algunas semanas. Tal es el caso del Nacional de Artes Decorativas (del 1 de agosto al 8 de septiembre), de Reproducciones Artísticas (del 1 de agosto al 2 de septiembre), Romántico (del 1 de agosto al 15 de septiembre), Cerámico (del 1 al 31 de agosto), Casa Lope de Vega (del 15 de julio al 15 de septiembre) y Municipal (por obras).

De los que permanecen abiertos es de destacar, naturalmente, el Museo del Prado, que abre sus puertas de diez de la mañana a seis de la tarde en días laborables y de diez de la mañana a dos de la tarde en festivos. Por 15 pesetas a diario o 15 en festivos (los sábados por la tarde el acceso es gratuito) puede recorrerse una de las principales pinacotecas del mundo, repleta de obras maestras de los más grandes genios de la pintura universal. El Prado bien merece una o varias visitas detenidas.

Resultan también de un gran interés artístico el Palacio Real, Museo del Ejército, Sorolla, Arqueológico, de Ciencias Naturales, Naval, de América, de Arte Contemporáneo, Municipal, Lázaro Galdiano y Panteón de Goya, así como el Convento de las Descalzas Reales, la Academia de Bellas Artes de San Fernando y la Iglesia de San Francisco el Grande. El precio oscila entre 5 y 20 pesetas, excepción hecha del Palacio Real (70 pesetas) y la Real Academia de la Historia, cerrada los sábados y domingos (entrada libre).

## BIBLIOTECAS

Madrid cuenta también con un buen número de bibliotecas. Destaca entre todas ellas la Nacional, situada en el paseo de Calvo Sotelo, y que reúne cientos de miles de volúmenes de todas las épocas. Allí puede encontrarse desde el códice antiguo, de puro interés bibliófilo, hasta el último libro aparecido en lengua española. Al menos, en teoría. En la práctica, las cosas no siempre funcionan sobre ruedas y, a veces, hay que armarse de paciencia para soportar la poca agilidad burocrática. Para utilizar los servicios de la Biblioteca Nacional es necesario presentar el carné de identidad y la tarjeta demostrativa de ser estudiante o titulado. Además, hay que abonar dos pesetas.

Otras bibliotecas interesantes son la Municipal (Fuencarral, 78), Moderna (Don Ramón de la Cruz, 60), de Autores Cristianos (Mateo Inurria, 15), Popular Ruiz Egea (Raimundo Fernández Villaverde, 2), Central Militar (Mártires de Alca-

lá, 9) y Biblioteca Técnica del Ayuntamiento (plaza de la Villa, 9).

Por supuesto, el mejor sitio para leer es el hogar, en la cama, en un cómodo butacón, en una mesa con el pitillo al lado y la soledad por compañía, pero los precios de los libros no siempre lo permiten. Formar una buena biblioteca, en la que se reúnan obras fundamentales y comprar además los

## EXCURSIONES Y CULTURA

libros de interés que vayan apareciendo en el mercado, está fuera de las posibilidades de la inmensa mayoría de las personas. De ahí el gran interés de las bibliotecas.

## LIBROS

A guisa de orientación informativa, vamos a indicar algunas de las obras interesantes aparecidas en el mercado del libro español, clasificándolas en cuanto a su temática.

## NOVELA

Se nutre nuestra selección de los premios literarios de la última temporada y algunas de las obras que mayor resonancia popular han alcanzado: «El día que murió Marilyn» (Terenci Moix), «Torremolinos Gran Hotel» (Angel Palomino), «El libro de la memoria de las cosas» (Jesús Fernández Santos), «Todas esas muertes» (Carlos Drogett), «Moiras» (Julien Green), «La cruz invertida» (Marcos Aguilis), «Cinco horas con Mario» (Miguel Delibes), «El sistema» (Carmen Llorca), «Don Camilo y los jóvenes de hoy» (Giovanni Guareschi), «Una semana de lluvia» (Francisco García Pavón), «La mamma» (Mario Puzo), «Nuevos lances y picardías de Lola Espejo Oscura» (Dario Fernández-Flores), «El gineceo» (Francisco Umbral) y «Retrato de una bruja» (Luis de Castresana).

## ENSAYO

Quizá sea éste uno de los géneros que más atraen en la actualidad a los lectores. No hemos hecho una selección muy amplia, pero creemos que todos ellos son de gran interés: «La vuelta al día en ochenta mundos» (Julio Cortázar), «El azar y la necesidad» (Jean Monod), «Información sobre la información» (Manuel Vázquez Montalbán), «La negritud» (Luis María Ansón), «Como hacer versos» (Mayakovsky),

«Informe sobre el machismo español» (Rodríguez Méndez) y «El choque del futuro».

## HUMOR

Los libros de humor están ahora al cabo de la calle, concretamente el humor gráfico y de diverso tinte político y social, como «Mafalda» (Quino), «Autopista» (Perich), «El despiste nacional» (Evaristo Acevedo), «Arturo y Pepe» (Mingote), «Massius y Pressus» (Soro) y «Antología del disparate» (Luis Díez Jiménez).

## BIOGRAFIA, HISTORIA

Es este un género hoy muy en boga y de gran aceptación entre el público. He aquí algunas de las obras de mayor interés: «Memorias» (Charles de Gaulle), «Los espartaquistas» (Gilbert Badia), «Desastre en Cartagena» (Luis Romero), «Leyenda y tragedia de las brigadas internacionales» (Ricardo de la Cierva), «Picasso íntimo» (Antonio D. Olano), «Diario íntimo» (Miguel de Unamuno) y «Desde la última vuelta del camino» (Pío Baroja).

Evidentemente, el mayor inconveniente de esta selección de títulos es su elevado precio. No obstante, resulta casi imprescindible poseer los más fundamentales de entre ellos.

## RASTRO, MOYANO Y LIBREROS

Los económicamente débiles tienen lugares donde poder adquirir a precio inferior al oficial todo tipo de libros, antiguos y modernos, usados y sin estrenar. Quizá el más conocido de todos ellos sea la cuesta de Claudio Moyano, junto a la glorieta del Emperador Carlos V (Atocha). Permanentemente, funcionan allí un gran número de casetas y puestos. El porcentaje de disminución sobre el precio marcado oscila considerablemente según el estado de conservación del libro. Para volúmenes nuevos varía entre el 10 y el 20 por 100. Para volúmenes usados, la rebaja puede suponer el 50 e incluso el 75 por 100.

Aunque El Rastro se dedica a múltiples actividades mercantiles, es la del libro una de las que mayor interés reviste. Funcionan los domingos algunos puestos que se dedican exclusivamente a la venta de libros totalmente nuevos, incluso últimas novedades. El descuento supone el 20 por 100 del precio «oficial» del libro. Aquí, la posibilidad del clásico «regateo» es prácticamente nula, cosa que no ocurre en el mercadillo que monta sus reales en el Campillo del Mundo Nuevo. En este lugar, el «regateo» es condición casi imprescindible para realizar una buena compra, aunque no es la norma exclusiva. La posibilidad de encontrar «gangas» es cada vez más reducida, pero todo depende de la habilidad y suerte del comprador. En cualquier caso, una visita a El Rastro siempre es interesante y divertida.

La calle de los Libreros, perpendicular a la Gran Vía, es sobradamente conocida por la mayor parte de los estudiantes que en Madrid padecen agobios en junio, septiembre y febrero. Los establecimientos de esta calle están dedicados en forma especial al público joven y cuentan con toda la gama de textos exigidos en Institutos, Facultades, Escuelas Técnicas y demás centros docentes. También pueden adquirirse, claro está, libros de entretenimiento, ensayos, biografías, novelas, etcétera. Todo ello con descuentos substanciales que oscilan entre el 15 y el 20 por 100. De todas las librerías del sector destacan en cuanto a prestigio entre los estudiantes «La Felipa», «La casa de la Troya» y «Doña Pepita».



# LOS DIEZ REPRESENTANTES ESPAÑOLES ELEGIDOS (• PARTICIPO POR PRIMERA VEZ UN JURADO INFANTIL)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ya se saben los nombres de los diez niños españoles elegidos para la «Operación Plus Ultra», correspondiente a este año. Ayer por la tarde, un Jurado formado por personalidades del periodismo, televisión, radio, Sección Femenina, Ayuntamiento de Madrid, Comisión Católica de la Infancia y Colegio «San Estanislao de Kostka», escogió, no sin dificultades, los diez casos más ejemplares entre los 42 que habían sido presentados. La nota original de esta nueva edición han sido los 14 niños, representando a los cinco continentes, que han tomado parte del Jurado por primera vez. Han sido nombrados por el UNICEF para esta ocasión. Estos mismos niños serán los encargados, el día 2 de septiembre, en la presentación de los componentes de la «Operación Plus Ultra», de entregarles el mensaje del UNICEF, para que lo difundan durante su viaje.

Este Jurado infantil estaba compuesto por los siguientes niños: Leslie McNetney —trece años—, de Estados Unidos («Es una nueva experiencia que me ha gustado mucho... Por lo general, a la hora de votar nuestros gustos han coincidido con los de las personas mayores, aunque siempre ha sido difícil elegir el mejor») y Rael del Villar, de Méjico («Se siente uno muy importante siendo jurado... Es necesario premiar el heroísmo; ayuda a superarse a uno mismo... Mi caso favorito ha sido el de Delfín Santana»), en representación de los niños de América; Michel Agarrista —trece años—, de Francia («Creo que los niños entendemos mejor que los mayores el valor de los otros niños»), representando a Europa; Abdul Sattar —once años—, de Pakistán, en representación de los niños de Asia; Alfredo Camacho, de Australia; Marie Thérèse Kaje, de la República del Congo, representando a los niños de África, y los españoles Ernesto Garrido Valero, Jesús López Peris, José Ignacio Moraleda, Olga Raquel Taboada, Luisa Atienza —diez años— («Mi consejo a los niños que hayan sido premiados es que sigan siendo buenos y no se vuelvan presumidos por el éxito conseguido... He votado dos casos que se salían de lo normal: el de Mercedes Pérez y Antonio Crespo»), Miguel Lara Delgado y Carlos Morán Arenas.

El premio para estos 16 —10 españoles y seis extranjeros— niños modelos consiste en una beca de estudios y un viaje de veintitrés días de duración. Visitarán Madrid, Palma de Mallorca, Roma, donde serán recibidos por Su Santidad Pablo VI; Barcelona, República Federal de Alemania, Santiago de Compostela, Pontevedra, Las Palmas de Gran Canaria y Tenerife.

Con motivo de cumplirse el XXV aniversario de la proclamación de los Derechos del Niño por el UNICEF, harán entrega a los Jefes de Estado de los países que visiten de la Medalla de Oro del alto organismo internacional.

El Jurado nacional otorgó los premios a los siguientes 10 niños españoles:

**JULIA PEREZ OLDATIT, QUINCE AÑOS, DE MONZON (HUESCA).**

Desde hace cuatro años se hizo cargo de la casa, de su padre y de cinco hermanos menores.

Como su padre, jornalero del campo, gana muy poco, ella le ayuda para aportar algo a la economía familiar, en la tarea de coger caracoles para venderlos.

**FRANCISCO LERMA CRESPO, TRECE AÑOS, DE PICASENT (VALENCIA).**

Huérfano de madre desde los seis años. Su padre es ciego a consecuencia de un accidente.

Desde los seis años tuvo que hacerse cargo del cuidado de la casa y de otro hermano menor de tres años. Aparte de eso, tiene que ir a diario a comprar los cupones de su padre a la oficina de la Organización Nacional de Ciegos y reparte los abonos.

Sin poder ir a la Escuela ha aprendido a leer y a escribir.

**JULIA RODRIGUEZ CUERDA, DIEZ AÑOS, DE CASAS DE LAZARO (ALBACETE).**

Su madre está paralítica y ciega a consecuencia de una enfermedad cerebral, que le produce grandes sufrimientos. Por tener que ausentarse su padre para ir al trabajo, es la niña la que tiene que hacer los trabajos domésticos.

Debido a los problemas existentes en su casa, ha tenido que dejar de ir al colegio.

**ANGEL MOLINA PUYAL, DOCE AÑOS, DE VALENCIA.**



Se ha consagrado por entero al cuidado de una hermana menor que él, que padece parálisis cerebral, y que sufre ataques epilépticos. **SEBASTIAN SANTIAGO GONZALEZ, DOCE AÑOS, DE SANTA MARIA DE EGUJA (LAS PALMAS DE GRAN CANARIA).**

Por tener su padre imposibilitado y su madre casi ciega, es Sebastián el encargado de sacar adelante a la familia, compuesta por sus padres y cuatro hermanos, trabajando como arriero, antiguo oficio de su padre. Tiene que trabajar desde las seis de la mañana, hasta avanzadas horas de la tarde. Cada día ha de subir a la cima de una montaña, con el fin de recoger la comida para su mula. Por la noche asiste a las clases del programa de Promoción Cultural.

**ANTONIO CRESPO ESCRIBANO, ONCE AÑOS, DE RUBI (BARCELONA).**

En unos momentos difíciles de su hogar, Antonio se hizo cargo de la casa y de los hermanos, teniendo que hacer todas las labores domésticas y llevando a los pequeños al Colegio.

**CARLOS JAVIER BETES HURTADO, TRECE AÑOS, DE LLORET DE MAR (GERONA).**

Salvó a su hermano de once años, de morir ahogado al caer al mar en una cala rocosa y en un lugar de bastante profundidad y de aguas muy agitadas.

Al darse cuenta de que no podía descender por las rocas para intentar el salvamento, se arrojó al vacío, sufriendo graves heridas en los brazos y la rotura de ambas piernas.

**MARIA TERESA BAENA MARTIN, DOCE AÑOS, DE MALAGA.** Declarado un incendio en su vivienda, María Teresa salvó la vida de sus tres hermanos menores.

**DELFIN SANTANA GONZALEZ, DOCE AÑOS, DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.**

A causa de un reuma anquilosante, su padre quedó inútil para el trabajo hace dos años. Al ver la situación familiar, Delfín aceptó la responsabilidad de sacar su casa adelante y se puso al frente de un pequeño bazar que instalaron en una habitación de su domicilio.

Ha cursado tercero de Bachillerato con, notas de sobresaliente y notable. Delfín Santana tiene la ilusión de ser médico, para hacer más llevadero el dolor de su padre.

**MERCEDES PEREZ ALVAREZ, DOCE AÑOS, DE GIRON.**

En un gravísimo accidente del automóvil en que viajaban con varios parientes, prestó un rápido y decidido auxilio a todos los ocupantes del vehículo. Primero sacó a dos niños de corta edad, primos suyos; después a su cuñada, y por último, a un hermano suyo que conducía el coche, y que estaba en estado gravísimo.

(Fotos Antonio.)

## • EL TORO

SEXTA DE BILBAO

# LA CORRIDA DE LA EMOCION

BILBAO, 20. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.)—Emoción auténtica y justificadora, impuesta por la peligrosa y avasallada agresividad de seis toros, y enaltecida por tres toreros de casta y de majera; tres toreros cuyos nombres ya tardan en salir al aire épico de esta crónica: Diego Puerta, Francisco Rivera «Paquirri» y Dámaso González, quienes, por el sólo hecho de aceptar una corrida como la de hoy, ya merecen el aplauso y el agradecimiento de los aficionados.

Si tremendos e impresionantes salieron los toros, de don José Luis Osborne, más tremendo e impresionante lució el valor de los toreros que, además, acertaron a desenvolverse con alegría, oficio y clase sobresalientes.

Para los amigos del ballet y las parodias, y para los que miden los éxitos por el número de orejas cortadas, la corrida de hoy ni les va, ni les viene, o, ni les fue, ni les vino; pero para cuantos entienden el toro como un arte de destreza y arrojo, dramático y viril, ya la tendrán apuntada en los fastos de la memoria. En ella todo fue verdad, recia, rotunda y escalofriante verdad.

Tremendos, impresionantes —vale la pena repetirlo— y difíciles los toros de don José Luis Osborne, pavorosamente armados, adolecieron de cierta debilidad en los remos, que le llevaría a doblar de manos y a medio caerse en varias ocasiones y motivar que se les aliviara el castigo en varas. Un castigo más que necesario, para reducirles el mal genio, el temperamento, el picante que les acrecia y se desbordaba a ritmo creciente, incómodo y avisado. Porque su blandura se manifestaría solamente, y de modo pasajero, en algunas reverencias o caídas, pero nunca en su manera de acudir al engaño con continuidad ofensiva, llena de sentido buscador y con un repertorio de cortes y hachazos capaz de acabar con la repoblación forestal.

El primero cumplió discretamente en las tres citas; el segundo nada bien, con cabeceos, encogimientos y sulturas; el tercero casi lo mismo, distanciándose en la última; el cuarto entre pasivo y repuchado; el quinto, que derribó en la inicial, fue malo, recalcante y a oleadas, y el sexto, que desmontó al picador en la primera, hizo mucho ruido y berreó lo suyo en las dos siguientes; de manera que, por una u otra causa, ninguno recibió el quebranto debido y todos pudieron desarrollarse a placer y hasta con fuerza y dureza sus pésimas intenciones.

Incierto, frenándose, cortando y cruzando a medio viaje, había que tener mucho aguante, mucha vista y un corazón bien templado para no ya pararse, sino, simplemente, ponerse ante ellos, y ante los dos de su lote se puso y se paró Diego Puerta, el ejemplar Diego Puerta, que con alegre brevedad, centrada y vistosa, lista y sin vacilaciones, realizó dos faenas admirables, de corta duración pero vibrantes e intensas, compensando con gracia y garbo una calidad imposible de conseguir. Aunque falló a espadas, al matar al primero de un pinchazo, una entera y un descabello, y al cuarto de un pinchazo, dos casi medias sin soltar, otro pinchazo, media y un descabello, dio en aquel dos vueltas al ruedo y fue ovacionadísimo en el cuarto.

Francisco Rivera «Paquirri», que banderilleó a sus dos toros y recibió al quinto con dos largas cambiadas, limpias y preciosas, toreó, obligó y mandó muy bien al segundo que, aunque, entre otros muchos defectos, probaba e iba al bulto, hubo de rendirse al poderío de Paquirri, seguro, cuajado, con sitio, facultades y conocimientos. Dos pinchazos y una entera en el rincón le dejaron sin premios mayores, pero con el aplauso unánime y encendido del público. Con el quinto, un toro gazonado y absolutamente imposible al que no se le podía hacer otra cosa que matarlo bien, Paquirri, tras tantearle con buen oficio, lo mató fenomenalmente de una estocada digna de una oreja que ni siquiera se pidió.

El estolco, el imperturbable Dámaso González les concedió a sus enemigos la misma importancia que si fueran becerros desmochados, sin arrugarse a pesar de tres revolcones impresionantes, en uno de los cuales perdería una manga de la chaquetilla. Su temeraria seguridad consiguió frente al tercero pases y series de pases limpios y templados, aguantándolo todo y mandando cuanto era posible, pero, en tarde en que las espadas sólo se afilarían al final, lo mató de dos pinchazos, una entera y un descabello, para conformarse con una vuelta a la redonda. En cambio, en el último, imposible como el segundo de Paquirri, acertaría con una estocada espectacular y fulminante después de pinchar una vez.

No hubo, pues, orejas, pero sí tanta y tan auténtica emoción que los tres toreros, y hombres de una pieza, fueron despedidos clamorosamente por el público que casi llenaba la plaza.

Pesos: 519, 498, 533, 538, 570 y 518.

José Antonio MEDRANO

Será del 10 al 11 por 100

# SUBIDA DE LOS TAXIS

El informe municipal ha sido presentado a la Comisión Interministerial

MADRID. (Pyresa.)—El informe municipal sobre la subida de tarifas de taxi, del 10 al 11 por 100, ya ha sido elevado a la Comisión Interministerial de Rentas y Salarios, según manifestó ayer el Alcalde accidental, señor Pérez Pillado. Ahora, todo depende de la decisión que adopte dicha Comisión. Los propietarios de los taxis madrileños han manifestado ya su disconformidad con esta subida, que consideran escasa.

En la misma rueda de Prensa se anunció que hoy será bendecida la capilla del cementerio de El Pardo, ceremonia en la que actuará el vicario general de la Archidiócesis.

En la reunión de la Comisión de Gobierno, celebrada antes de la conversación del Alcalde accidental con los informadores, se aprobaron los 78 asuntos que figuran en el orden del día.

## Misa por los caídos de la Cárcel Modelo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo lunes día 23, a las once de la mañana, se celebrará en la iglesia de los padres mercedarios (Silva, 25) una misa en memoria de los que fueron asesinados en la Cárcel Modelo de Madrid el 22 de agosto de 1936.

Este acto está organizado por el Servicio de Hermandades de ex Cautivos, en conmemoración del XXXV aniversario de aquellos trágicos sucesos. Quedan invitados los familiares de los caídos, Vieja Guardia, Hermandad del Movimiento Nacional, ex cautivos, ex combatientes, Organizaciones del Movimiento y cuantos simpatizan deseen unirse a tan memorable acto.

# JUVENTUD MUSICAL DE AUSTRIA

Amplio programa para la próxima temporada

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la próxima temporada, la Juventud musical de Austria ofrecerá al público dieciséis ciclos de concierto, en el ámbito de los cuales la Orquesta Filarmónica de Viena ejecutará —bajo la dirección de Karl Böhm y Leonard Bernthel— composiciones de Wolfgang Amadeus Mozart y Johannes Brahms. Edith Mathis, Walter Berry, Ileana Cotrubas, Lucretia West, Oskar Czerwenka, Brigitte Fassbänder y Bernd Weikl tomarán parte en un ciclo de veladas de canto.

Una novedad será el ciclo «Estrellas de la guitarra», en el que se ofrecerán al público composiciones clásicas de música de flamenco de Los Romero, Julián Bream, Manitas de Plata y Paco de Lucía.

En un ciclo especial está prevista la participación de la Orquesta Sinfónica de la Radiotelevisión británica, bajo la dirección de Pierre Boulez; de la Orquesta Sinfónica de Viena, bajo la dirección de Josef Krips; la Orquesta de la Radiotelevisión de Ljubljana, la Tonkünstler-Orchester de Baja Austria, dirigida por Wilfried Böttcher; la Asociación de Instrumentos de Viento de la Orquesta Filarmónica de Viena, bajo la dirección de Horst Stein, y del coro de la Juventud Musical de Viena, dirigido por Günter Theuring. En dicho ciclo se ofrecerán, entre otras cosas, el «Requiem», de Michael Haydn; «El rapto del serrallo», de Wolfgang Amadeus Mozart; la «Pequeña Sinfonía», de Charles Gounod; el «Concierto para instrumentos de percusión», de Jolivet; con la participación del solista Roland Altmann, y el «Requiem de Berlín», de Kurt Weill.

En colaboración con la Radiotelevisión Austriaca, la Juventud Musical de Austria organizará el ciclo titulado «Horizontes de la Música», en el que tomarán parte los directores de orquesta Milan Horvath, Michael Gielen, Bruno Maderna, Friedrich Cerha y Reinhardt Peters.

Por otra parte, los ciclos titulados «El concierto clásico», «Concierto para piano» y «Preferentemente, Haydn», comprenderán en gran parte conciertos ejecutados previamente en el programa de las dos grandes sociedades de concierto de Viena. Dichos ciclos serán completados con tres conciertos ofrecidos por la orquesta sinfónica de la Radiotelevisión Austriaca, bajo la dirección de Milan Horvath, y un concierto del coro de la Juventud Musical, dedicado al oratorio «Jahreszeiten», de Joseph Haydn.

Composiciones de música de cámara se ofrecerán en el ciclo número VI, con la participación de los cuartetos internacionales de la Sociedad del Konzerthaus de Viena, y en el ciclo X, en el

## Agradecimiento de la viuda de Armstrong

NUEVA YORK. (Efe-Upi.)—La viuda de Louis Armstrong dio las gracias a muchos millares de personas de todo el mundo por sus cartas de condolencia a raíz de la muerte del famoso trompetista, el pasado 6 de julio.

En una conferencia de Prensa, Lucille Armstrong mostró algunas de las 30.000 cartas de felicitación y Reinas, Presidentes y primeros ministros e incluso de admiradores de todas las edades, miradores de todas las edades, y afirmó haber contestado a muchas de ellas personalmente.

La señora Armstrong declaró que guardaría la casa en que vivió con Louis, en el neoyorquino barrio de Queens, cerca de la casa de su hijo, y que cuidaría el jardín que tanto amaba su esposo. «Pero algún día, afirmó, la entregaré a la ciudad como monumento».



## LA HERMOSA CAZA



# EN LA MEDIA VEDA, TORTOLAS

Lo prometido es deuda. Aquí se habla de la «*Streptopelia turtur*» latina, la «tortora» catalana, la «rula» gallega, la tórtola de todos, cuya caza está abierta desde el 8 de agosto en la provincia de Cáceres y —que yo sepa— desde el 15 en las de Madrid, Toledo, Cuenca, Albacete, Teruel, Huesca, Gerona, Lérida, Córdoba, Sevilla, Pontevedra y Las Palmas de Gran Canaria. A partir del día 22 se podrán cazar tórtolas en Guadalajara, Avila, León, Palencia, Burgos, Soria y Logroño. Desde el 29, en Jaén, Segovia, Valencia, Castellón y Alicante. En Tarragona, desde el 5 de septiembre. Y en Almería, desde el 12.

Dondequiera se mire, requiebros y piropos a la tórtola: ave encantadora de vuelo elegante y rapidísimo; la más pequeña y graciosa de nuestras palomas; frágil y estilizada; bellísima y ligera... Martínez de Espinar, en su «Arte de Ballesta y Montería» —uno de los Libros Sagrados de la Caza Española—, dedica a la tórtola un capítulo que es una declaración de amor. José María Castroviejo habla de ella con ternura especialísima, como si se le quebrara, al evocarla, la delgada garganta de la pluma. Hasta las Enciclopedias se vuelven poéticas —que ya es decir— al referirse a avecica tan fina y primorosa.

### ● El Compadre

Yo, por mi parte, escribo de la tórtola con afecto y agradecimiento, porque gracias a ella conocí al Compadre, conductor de camiones del Parque de Automóviles del Departamento Marítimo de Cádiz hace veinte años y uno de los mejores cazadores, en la modalidad de pluma, del mundo. (Esto no es exageración apasionada, sino la pura verdad. Pregunte quien lo dude, si lo hay, desde Chiclana a Alcalá de los Gazules, desde Algeciras a Vejer de la Frontera y en torno de las lagunas de la Janda. Le contestarán que el Compadre fue el más grande, sin despreciar a Juan Lobón. Y al serlo de aquella zona quedará claro que estuvo entre los primeros de España y, por lo tanto, del mundo.)

El Compadre, requemado por la intemperie, bajito y gordo: el único cazador gordo que he encontrado en mi vida, ya que los tiradores de perdices en ojo, entre los que hay tantos gordos, son generalmente eso, tiradores nada más. El Compadre. Con un Citroën destartado, oscuro, renqueante que era un desafío a los progresos de la Técnica y a la ley de la impenetrabilidad de los cuerpos. Con una mirada verde y transparente, de niño, que le azaraba a uno por su inocencia y su sabiduría. Con un pañuelo de yerbas, del tamaño de un mantel, que utilizaba para enjugarse...

—El sudor de la tórtola, mi capitán, que este cacerío, aunque de poco movimiento, es muy caluroso.

Con una rara ciencia de preparación de ensaladas de tomate, lechuga, cebolla (según gustos), escabeche y huevo duro. Y con una escopeta cuyos cañones, por fuera, parecían de leña metálica, y por dentro, de plata bruñida. El Compadre. —Usted aquí quieto, debajo la encina, sin enseñarse hasta que la tórtola se le enseñe a usted. Y ojo. Mucho ojo. Que a esta gente la mata la escopeta. Si precisa algo, estoy ahí, a su vera, en aquella otra más baja, la encina digo, a sus órdenes.

Era el atardecer. Volaban del aguadero a recogerse, casi todas en la misma dirección. No obstante, me parecía, en mi inexperiencia, que venían de todas partes. A la primera me la quedé mirando como lelo, en la duda insensata de que pudiera ser avutarda o gorrión. La segunda la oí pronto, pero la vi demasiado tarde para pensar en tirarla. La tercera —nun-

ca lo olvidaré— me entró como una pava, acaso por haber bebido en exceso, justo a la altura de la encina, por el claro, derecha, me pareció que a posarse, extenuada, en una rama sobre mi cabeza; me encaré la escopeta... y desapareció. Sí, desapareció en un pedazo de cielo azul, limpio, despejado, como si se hubiera disuelto en el aire. Desapareció para siempre. «Pero si no puede ser», dije en voz alta, sintiéndome ganado por ese temor impreciso que nos aqueja cuando creemos hallarnos en presencia de lo sobrenatural. Sin embargo, era: era que la tía había guipado los ojos justos, negros, asesinos de la escopeta en su busca y había hecho un quiebro relampagueante de puro veloz, un regate de tórtola hacia abajo que la propia escopeta me impidió ver, pero que no pasó desapercibido para el Compadre, a cien metros a mi derecha (él fue quien me explicó luego lo que había ocurrido). Derribé la octava tórtola de la siguiente forma: me llegaron dos de pico separadas por algo más de un metro; tiré a la de delante, que era la séptima, y le di a la de atrás, la octava; cayó de ala en un limpio, cerca; pensé que intentaría irse apeonando; pero se quedó. Yo la veía —era mi primer acierto, lo grado por error— con su color ceniza que en el lomo tira a gamuzado y me dio por pensar si sería macho o hembra, si al morir dejaría viuda o viudo, si, en dolorosa espera del instante final, recordaría arrullos y caricias recientes... Pero sonaban una y otra vez los tiros del Compadre, casi nunca dobles. De allí, de su lado, venía otra tórtola describiendo alocados zig-zags. Escopeta a la cara. Gatillazo. Cañón derecho, descargado. Cañón izquierdo, cargado, pero la tórtola en Centa. Bueno. En toda la tarde cobré siete, hasta que oscureció. El Compadre, cuarenta y tres. Gastó él —tuve la curiosidad de anotarlo—, cincuenta y nueve cartuchos; yo, alguno más: setenta y cuatro.

—Es que esta gente, mi capitán, se defiende por un tubo. El Compadre, que ya se ha retirado de la caza; me dicen; pero no del todo; porque todavía va a los pájaros perdices con reclamo...

### ● Agil, suelta, difícil

No hay ave más ágil, más suelta ni que con mayor presteza se revuelva en el aire —escribe Juan Héctor Picabia en «A pelo y pluma»—; la tórtola hace piruetas con la misma facilidad que el vencejo. Debo añadir que el de la tórtola es, con el de la becacina, el tiro más difícil de la caza menor, aunque algunas tórtolas, quizá con los reflejos entorpecidos por el romanticismo propio de la especie, quizá desesperadas por desengaños sentimentales, se dejan matar como tontas junto al espejo empañado de la charca. Si el principiante mide con el mismo rasero de posibilidades el disparo sobre la codorniz y sobre la tórtola se dará cuenta en seguida de lo equivocado de su estimación. Una mala es-

copeta puede abatir cuatro de cada diez codornices y ninguna de cada diez tórtolas.

### ● Vida privada

En septiembre, la tórtola se va a África, donde se adentra hasta regiones ecuatoriales y el mar Rojo. En abril viene a Europa por las vías aéreas de la codorniz, sobre las penínsulas meridionales, sin que ello quiera decir que le arredre la travesía del Mediterráneo por zonas más anchas. Hacia fines de mayo termina el paso de entrada en nuestro Continente. A mediados de octubre acaba el de salida. En algunos pagos españoles del Sur, la tórtola se afina y fija su residencia, se adscribe a una burguesía de movimiento y alimentación que incluso puede degenerar en domesticidad. Pero en general se muestra huraña y esquiva —excepto para su pareja—, no gusta de bandos y sí de soledades y, aún teniendo fama de fiel (hállase en esta ave la ley de firme matrimonio y un constante amor mientras les dura la vida, y en muriendo el compañero viven en perpetua viudez), se consuela pronto y sin duelo con segundas y terceras nupcias si llega el caso. Lo que sí hacen las tórtolas, hembra y macho, es empollar por turno el par de huevos de la nidada, seguir juntos después de la eclosión, cuidar de los pollos y alimentarlos. volver a aparearse y sacar otros dos pollos en la misma temporada europea. Cuando Martínez de Espinar afirma que las tórtolas, en España, crían tres veces por estada, se pasa el hombre de puro cariño que les tiene. Y cuando asegura que su carne es muy regalada comida se extralimita en buena intención.

### ● «Tourrr-tourrr...»

Alas puntiagudas y agresivas. Cola abierta y negruzca. Finas súbitas e imprevisibles a más de 100 kilómetros por hora. Pero la tórtola se queda en su escondido, suave, amodorrado «tourrr-tourrr...» al marcharse la tarde con lento paso de vaca. Y su voz de terciopelo precede a la del cuclillo y a la del ruiseñor, por ese orden, en la creciente oscuridad, en el elogio del verano caliente, de las estrellas soñolientas, de la impávida luna.

### ● Silencioso y alerta

Para cazar la tórtola hay que esperarla en dormideros, aguaderos y comederos; hay que taparse bien, sobre todo por arriba —la tórtola tiene una vista increíble—; hay que guardar silencio. No hace falta perro, como no sea para cobrar en cacerías de muchos tiros. Si se dispone de dos escopetas, mejor, porque se calientan en seguida con el fuego propio y la ayuda de agosto o septiembre. Perdígón del 9 ó del 8. Es más fácil el tiro cuando van a dormir que cuando se levantan por la mañana, aunque en eso hay tantas opiniones como cazadores. En general, en nuestro país, hay tórtolas en todas partes. Pero abundan sobremanera en Extremadura y Toledo y se dan muy buenos pasos de salida en las provincias del Sur, sobre todo entre Algeciras y la desembocadura del Guadiana.

Este año, en que la caza viene retrasada un mes, las tórtolas de Cáceres, los pollos de la primera cría no han llegado aún, ni con mucho, a igualones. Sin embargo, es posible que a mediados de septiembre se puedan cazar muchas de tamaño normal. Depende de que los cazadores sepan contenerse y esperar, cosa en verdad problemática. Como la tórtola campea por lo libre, nadie que en verdad tenga afición y tiempo se queda sin las suyas. Pero no siempre se puede estudiar las querencias, preparar la caza a la espera en los sitios y horas más propicios. Eso se hace bien en las fincas vedadas, donde tirar cientos y cientos de tórtolas cuesta mucho dinero. Que los puestos son caros.

Luis DE DIEGO



# LOS DEPORTES

## ● EN OVIEDO

### FERNANDEZ MIRANDA VISITO INSTALACIONES DEPORTIVAS

#### POSIBLE CONSTRUCCION DE UNA RESIDENCIA PARA HISPANOAMERICANOS EN EL NARANCO

OVIEDO. (Pyresa.) — «Oviedo es una de mis dos ciudades entrañables», dijo el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, durante su visita a la ciudad asturiana en la mañana de ayer, visita que el mismo calificó de deportiva por el contenido de las conversaciones que con él sostuvieron las autoridades locales y provinciales.

La primera visita del Ministro Secretario General, tras su llegada a Oviedo, fue el Gobierno Civil, donde, después de una recepción sencilla, conversó con los representantes de la capital asturiana y de la provincia acerca de la situación deportiva y de los proyectos sobre diversos complejos. En el transcurso de la entrevista en el Gobierno Civil, el Ministro se interesó por el estado de las obras del Palacio de los Deportes y por su situación económica en cuanto a

la financiación. Acerca de este último extremo, los dirigentes asturianos le comunicaron que eran necesarios 27 millones y medio de pesetas para rematar definitivamente las obras.

Además de informar al señor Fernández Miranda sobre el estado actual de las obras del Palacio de los Deportes y sus necesidades económicas, los dirigentes asturianos le expusieron, asimismo, el estado de los trabajos que el Centro Asturiano realiza en la actualidad en la finca de su propiedad, situada en el Naranco. También estas realizaciones del Centro Asturiano necesitan apoyo económico, y los dirigentes de esta sociedad hicieron ver al Ministro la necesidad de que se facilitaran anticipos económicos a cuenta de la consignación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes para poder llevar adelante las obras, teniendo en

cuenta que estas se realizan en una zona de monte y requieren un mayor desembolso y la entidad no dispone de tesorería en estos momentos.

#### Residencias para hispano-americanos

Hicieron también saber al señor Fernández Miranda la posibilidad de construir en aquella zona unas residencias para hispanoamericanos dentro del recinto del complejo deportivo. El Ministro prometió que en breve plazo de tiempo se trasladaría a Oviedo el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Gich, para que, sobre el terreno, pudiera ver la situación de las obras, tanto del Centro Asturiano como del Palacio de los Deportes y otras que se realizan en la capital asturiana.

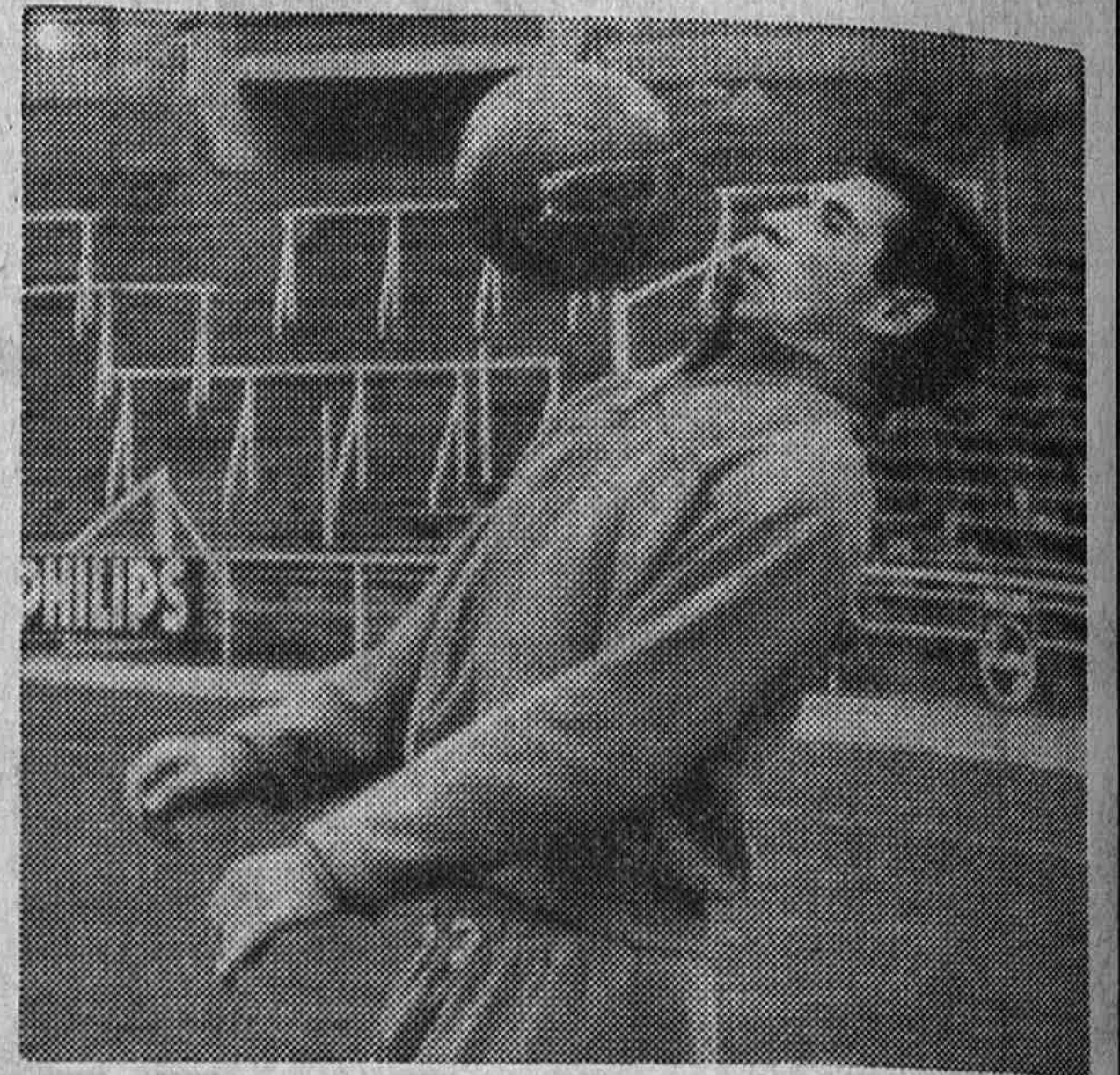
En la misma reunión del Go-

bierno Civil, los dirigentes asturianos solicitaron del Ministro la concesión de seis millones de pesetas para poder dar fin a los trabajos que se realizan en las instalaciones deportivas de la Organización Juvenil asturiana en el Cristo de las Cadenas.

Posteriormente, el señor Fernández Miranda, en compañía de las autoridades ovetenses, se trasladó al Palacio de los Deportes, al Centro Asturiano y a las instalaciones deportivas del Cristo de las Cadenas, donde le fue facilitada amplia información.

En el monte Naranco y tras visitar las instalaciones deportivas del Centro Asturiano, el Ministro Secretario General se detuvo para realizar una breve visita a los monumentos prerrománicos San Miguel de Lillo y Santa María del Naranco, y, posteriormente, tras almorzar en la capital asturiana, regresó a Gijón.

### ANSOLA ES JUGADOR DE LA REAL SOCIEDAD



El jugador internacional de fútbol, perteneciente a la plantilla del Valencia, Ansola firmó ayer tarde por la Real Sociedad de San Sebastián por un periodo de dos años. Según se ha afirmado, Ansola, guipuzcoano de nacimiento, percibirá alrededor de dos millones de pesetas de prima de fichaje.

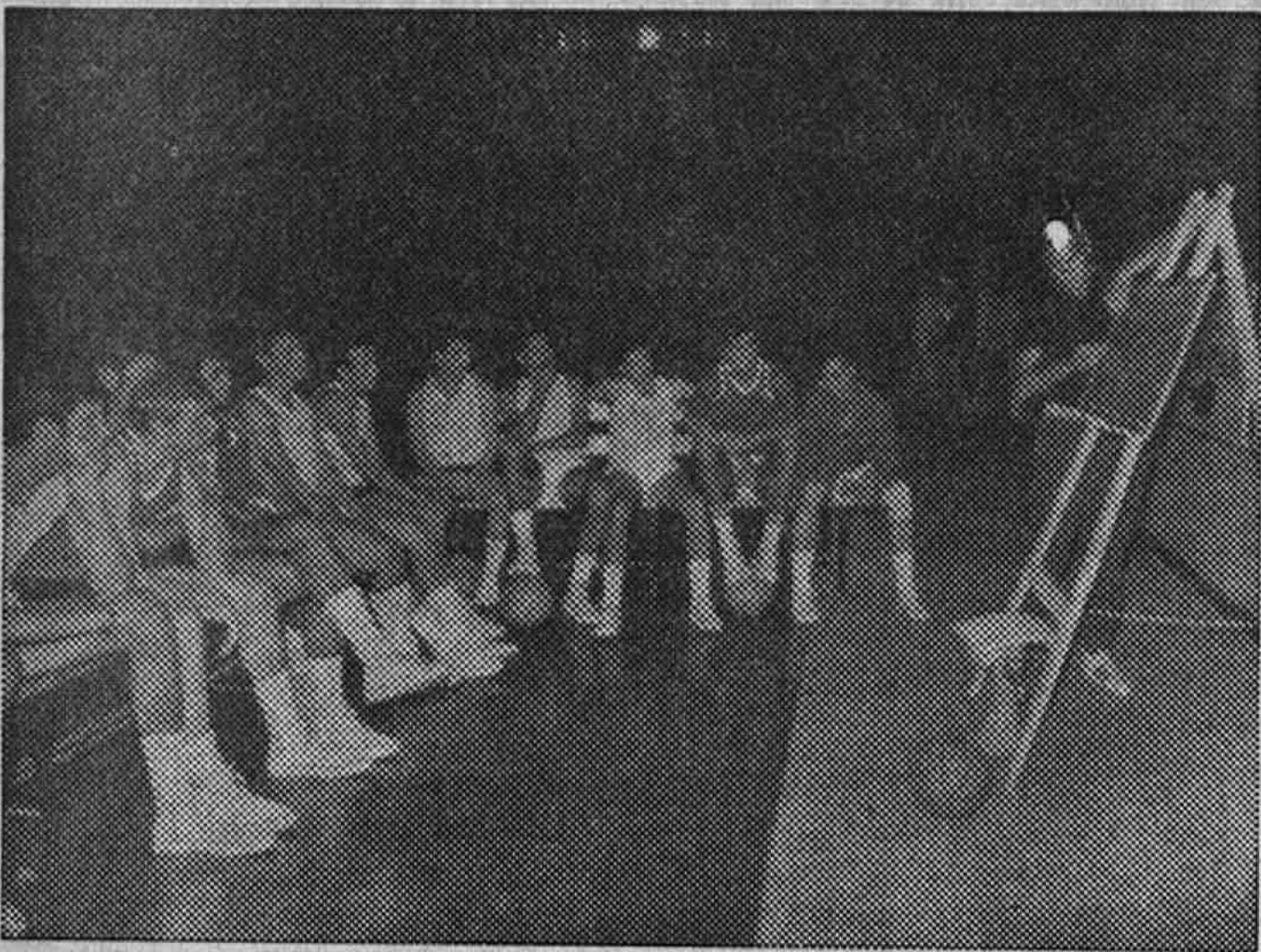
#### TORRES, EL MEJOR BARCELONISTA

La primera «barretina azulgrana» ha sido concedida al jugador del Barcelona Torres como más destacado en la pasada temporada dentro de las filas del Club catalán. Además de sus cualidades deportivas han sido tenidas en cuenta aquellas otras humanas que distinguen siempre a un buen deportista.

## ● EL BALONCESTO: ANTE LOS EUROPEOS DE ESSEN

### COMENZARON LOS ENTRENAMIENTOS DE LA SELECCION

#### ● DIAZ MIGUEL DIRIGIO EN MADRID LAS PRIMERAS LECCIONES



LECCION TEORICA.—Díaz Miguel, seleccionador nacional de baloncesto, explica a los mejores jugadores españoles una lección teórica dentro de la preparación ante los próximos Campeonatos europeos de Essen (Alemania occidental). (Foto Alfredo.)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La selección española de baloncesto, con Díaz Miguel al frente, comenzó ayer sus entrenamientos ante el próximo Campeonato de Europa, que se celebrará en Essen y Boblingen (Alemania Federal) del 10 al 19 de septiembre. Los seleccionados, como ya conocen nuestros lectores, son: Brabender, Vicente Ramos, Cristóbal, Rafael Rullán, Emiliano, Luyk, Juan Martínez, Santillana, Margall, Buscató, J. L. Sagi-Vela y Martínez Arroyo.

La primera lección de Díaz Miguel ha sido teórica, pizarra en mano, para pasar luego a los ejercicios físicos con balón.

La noche anterior, los jugadores se reunieron para cenar con el presidente de la Federación Española, y así comenzaron su aclimatación ante el Campeonato de Europa, que se presenta más difícil para nuestra se-

lección porque el sistema de preselección ha sido por cauce de las eliminatorias y, como consecuencia, sólo estarán en Essen los mejores equipos del continente.

Con todo, la ilusión general, el ambiente que se respiraba en el gimnasio de la Ciudad Deportiva del Madrid, era de superación personal, de amistad y, sobre todo, de esfuerzo colectivo para mejorar el quinto puesto que se consiguió en los anteriores Campeonatos, disputados en Nápoles.

#### EL NUEVO MADRIDISTA, ESPECTADOR

El nuevo jugador norteamericano del Real Madrid, Timothy Muller, estuvo presente en la sesión de entrenamiento acompañado por un intérprete que habitualmente trabaja con el Club blanco.

Muller llegó por la maña-

na a Madrid y se pasó entrenando en las pruebas médicas que debió realizar para ultimar sus condiciones ante el contrato que firmará en estos días.

Al parecer, al nuevo pivot, que mide 2,01 metros, le conoció Brabender durante unas vacaciones y regresó impresionado por el buen juego del muchacho.

## PANORAMA

### EL ATLETISMO

#### Declaraciones de Robert Bobin

«El Helsinki se ha corrido el velo que ocultaba la realidad del deporte y del atletismo francés. Si se quieren obtener buenos resultados internacionales es necesario desarrollar en Francia una buena política de iniciación deportiva», ha declarado el seleccionador nacional y director técnico del equipo francés de atletismo, Robert Bobin, en la televisión de su país. Como se sabe, la selección de Francia se enfrentará a la de España en Madrid los días 28 y 29 de este mes.

#### Record mundial de Tittel

Elen Tittel, que recientemente batiera el record mundial de 4 por 400 femeninos con su equipo de Alemania Occidental, ha logrado otro excepcional triunfo al rebajar la plusmarca de la milla con un tiempo de 4-35-4.

### EL TENIS

#### España, eliminada de la Copa Valerio

España ha quedado eliminada de la Copa Valerio de Tenis para menores de dieciocho años. El resultado final de la confrontación ha sido de 4-1 favorable a los italianos. En los encuentros de ayer, Gasparini venció a Dujá por 6-2 y 6-0, y Pirazzutti a Higuera por 6-4 y 6-3.

### EL HOCKEY SOBRE PATINES

#### Reus-Benfica, final europea

Hoy se juega en Lisboa el segundo partido correspondiente a la final de la Copa de Europa de hockey sobre patines, entre el Benfica y el Reus Deportivo. Como se recordará, en el partido de ida venció el Reus por ocho a cuatro.

### LA NATACION

#### Magnífica actuación de Jorge Head

El saltador español Jorge Head figura en séptimo lugar de la clasificación general de saltos de trampolín (tres metros) en la Copa de Europa, que se celebra en Londres una vez finalizados los ocho primeros saltos de los once de que consta la competición. El italiano Klaus Dibiasi sigue en primera posición, con 371 puntos. El español tiene 301.

## 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2

### «Peña Cibernética» ARRIBA

Continúan las inscripciones en la Administración de la Peña (Avenida de José Antonio, 30 bis, entrada por Jiménez Quesada, 2, quinto izquierda). Del Reglamento, cuyo texto íntegro se viene publicando, resumimos lo más interesante:

- La inscripción para participar en septiembre (800 pesetas cada participación) se cierra el próximo día 2.
- Se pueden inscribir una o más participaciones completas cada mes (no se admiten fracciones).
- La inscripción puede hacerse personalmente (en nuestras oficinas) o por giro postal (comunicado en boleto adjunto).
- En los meses siguientes se puede aumentar, disminuir o suspender libremente el número de participaciones.
- El abono de los reintegros se abona a socios (por giro o en mano) en el mes siguiente al de su participación.
- En estas páginas se informa puntual y minuciosamente de la marcha de la Peña: recaudación mensual, inversión, procedimientos, boletos sellados y su numeración, premios, estado de cuentas y liquidaciones.

### «Peña Cibernética» ARRIBA

Administración:  
Teléf.: 231 31 65  
Apartado 528  
MADRID - 13

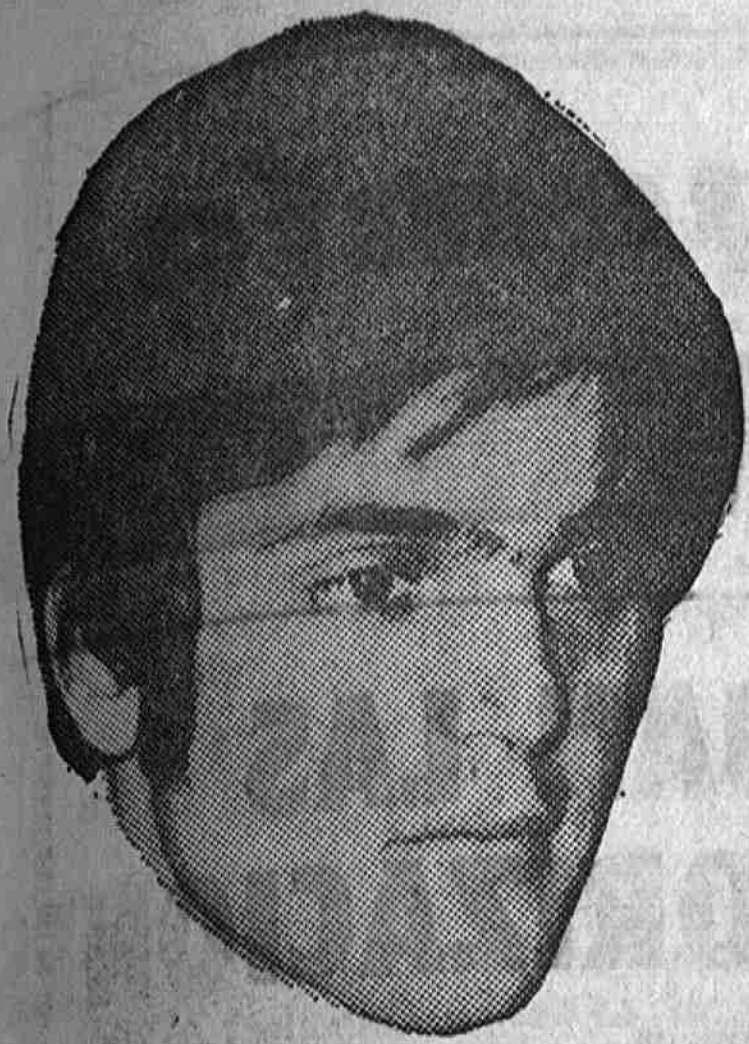
Para mi inscripción en la «Peña Cibernética» ARRIBA, he remitido a «Pons-PCA», avenida de José Antonio, número 30 bis, Madrid-13, la cantidad de pesetas ..... correspondiente a ..... participaciones, para las cuatro jornadas de septiembre, por giro postal número ..... con fecha .....

Mi dirección es la siguiente:

Nombre .....  
Apellido primero .....  
Apellido segundo .....  
Calle ..... núm. ....  
Población .....  
Provincia .....

(Se ruega letra de imprenta.)





DESPUES DE LOS REFUERZOS EMPIEZAN «LAS REBAJAS»



# LEIROS ATLETICO Y TRANSFERIBLE

—¿Y por qué dice usted que no juega?

—Que se yo; me he tirado todo el año sin jugar, ni en los entrenamientos, hasta el partido de Oviedo, y entonces me pusieron porque había muchos lesionados.

—Pues a lo peor es que le tiene manía Marcel Domingo.

—Manía no sé si me tendrá, pero a las pruebas me remito. Yo me pregunto que si Marcel Domingo me llamó después de una buena campaña en el Rayo y ahora no juego, ¿para qué vine al Atlético de Madrid?

Leirós no tiene complejos, ni le asusta no jugar al fútbol, ni le preocupa demasiado estar casi un año sin jugar, casi sin tocar balón desde que Marcel Domingo le hizo cargo del equipo. Leirós sabe que es un extremo izquierdo, que juega bien porque lo ha demostrado en el campo y lo han comentado en los periódicos.

—Recuerdo que después de aquella buena temporada con el Rayo, después de haber sido internacional amateur cinco veces, Vicente Calderón nos llamó a unos cuantos (Salcedo, Capón...) y nos dijo que éramos la savia

nueva del Atlético con Marcel delante.

Luego pasó que el muchacho, aprendiz de abogado y extremo consagrado en Vallecas, se quedó deportivamente relegado en el Atlético. Ahora, cuando estaba ya a punto de renovar el contrato, dicen que quieren traspasarlo, pero, como es natural, él no está dispuesto a marcharse si no le interesa el equipo que haga la oferta al club.

—Me han dicho que me quieren traspasar, y eso ha sido después de haber acordado las nuevas condiciones para el contrato. Ellos me dijeron, antes de irme de vacaciones, que estaban de acuerdo con lo que yo pedía, y ahora...

—¿Acaso le ha sorprendido la decisión de que le coloquen el cartel de «transferible»?

—Me ha sorprendido que el Atlético se deshaga de jugadores.

—Pues tanta crisis de extremos no debe haber cuando te puedes encontrar en unos días con varios que están locos por jugar en ese puesto y dispuestos, como es natural, a hacerlo bien.

—Yo me comprometería a jugar siempre en cualquier equipo de extremo izquierdo.

—Vamos, que está usted convencido de que es el mejor de España.

—Yo no soy quien tiene que decir eso.

Pero yo, como narrador de esta historia triste de un extremo sin trabajo, que quiere ser, además, abogado, si puedo contar que cuando jugaba en el Rayo quedó el segundo en la clasificación de la temporada.

—Esta temporada pasada he tenido días fatales, porque no se me prestaba ninguna atención; pero la gente que me conoce sabe lo que puedo dar de sí.

Entre la gente que le conoce está Marcel Domingo; pero eso ya es harina de otro costal.

—¿Ha tenido usted algún roce o alguna discusión con el entrenador?

—Nunca he hablado con él. Marcel Domingo ha hablado con muchos, pero nunca conmigo, ni me ha dado ánimos ni me ha dicho si lo hacía bien o mal.

—Esa indiferencia durante tanto tiempo ha hecho poco efecto negativo en Leirós.

—Bueno, yo he seguido entrenándome con ilusión, porque soy un profesional, y lo que me gusta es el fútbol. Si me hubiera desmoralizado, el día del Oviedo, cuando me sacó, no hubiera hecho nada, y, sin embargo, jugué bien y llegaron a hablar de mí, diciendo que era un extremo en el ostracismo, y cosas así.

Con o sin ostracismo, con o sin decepción, ahora Leirós está en venta. El Atlético de Ma-

po que tenga garantías, que sea formal y serio.

Formal y serio, pequeño, rápido, un extremo izquierdo que fue y ahora no es por causa de unas determinadas circunstancias.

—La gente decía estos días atrás que yo no había ido a Alicante porque me había negado; pero eso no es cierto. En cuanto que me llamaran para una concentración saldría dispa-

de juego, o sabe Dios por qué.

—Yo tengo, además, otro inconveniente, y es que al entrenador le gustan los jugadores altos y yo soy más bien bajo.

—¿Y eso es malo o bueno para ser extremo izquierdo?

—Eso da igual.

—¿Entonces?

—Yo tuve una enorme mala suerte al marcharse Otto Gloria.

Con Otto Gloria pasó la buena época de Leirós. Desde entonces,

## • «ANTES DE ESTAR EN EL BANQUILLO PREFIERO IRME»

drid está dispuesto a desprenderse de él.

—Desde luego que, antes de estar en el banquillo, prefiero irme, aunque eso depende de las condiciones económicas que me ofrezcan.

—Dígame, así, a vuelo de pluma, cuáles son los tres equipos a los que se iría ahora mismo con los ojos cerrados.

—Yo me iría a cualquier equi-

do, porque le repito que lo que quiero es jugar al fútbol.

—A lo mejor los socios pensarán que Leirós estaba molesto por el fichaje de Becerra. ¿Es cierto?

—Me da igual que venga Becerra; el Club puede hacer lo que quiera.

Lo que el Club quiere es traspasarlo, quizá porque no le gusta a Marcel Domingo su forma

de juego, o sabe Dios por qué. el que llegó siendo el segundo mejor extremo de Segunda División anda por ahí entrenándose con pundonor, pero sin jugar ni en los entrenamientos. Quizá ahora sea la oportunidad para que algún equipo le fiche y Leirós pueda volver a ser ídolo como lo fue en Vallecas y como lo pudo ser en el Manzanares.

Francisco CAPARROS

### ★ El Trofeo Colombino ★

## ESTA TARDE REAL MADRID-UJPEST

### • Revolucionaria alineación en el equipo de la capital de España

HUELVA, 20. (De nuestro redactor, enviado especial.)—No se puede decir que Huelva vibre, pero sí que hay una tranquila animación ante la séptima edición del Trofeo Colombino, que empieza a caminar con mayoría de edad auténtica. En realidad, el fuste salta a la vista en cuanto uno se pone a considerar las cifras que la Comisión organizadora baraja. Don Roque Borrero, teniente Alcalde del Ayuntamiento onubense, no ha querido decir lo que cobran los equipos participantes. Se ha limitado a decir que «valen más de lo que cuestan», una bonita frase que ha llegado a oídos de algún gerente protagonista, quien, sin duda, está pensando en elevar la cotización de su equipo para una próxima ocasión.

Podemos decir, sin embargo, que el Trofeo Colombino le cuesta a Huelva diez millones de pesetas largas. La carabela reservada al ganador vale medio millón de pesetas, doscientas mil la del segundo puesto y cien mil la del tercero. Los gastos de organización —siempre echando mano de cifras oficiales— suman los dos millones y medio. El dinero restante se lo embolsan los cuatro equipos participantes, se supone que con primacía el Real Madrid.

¿Cómo piensan los organizadores colimbos amortizar estos diez millones de gastos? Huelva, según el último censo realizado en los días postreros del invierno, contaba con 99.300 habitantes. Metamos en la lista a los nuevos andaluces que vieron la luz en esta tierra en primavera y mitad del verano y tenemos una ciudad de cien mil habitantes, que ha de pechar con este problema, contando con que en el estadio Municipal, que ha sido eventualmente ampliado, entran 16.000 espectadores. Sin embargo, en dos días de fútbol se piensa en obtener unos trece millones de pesetas. Para ello, la tribuna vale dos mil y hay localidades de pie a 900 pesetas. Todo está prácticamente vendido y aquí, respecto a este asunto económico, hay optimismo, porque parece ser que el Colombino empieza a ser rentable.

#### EL MADRID, ATRACCION

Llegó la expedición madridista, con una hora de retraso. Cientos de aficionados recibieron a Muñoz y los suyos en la estación y les acompañaron hasta el hotel. Una gran pancarta esperanzadora estuvo agitándose toda la mañana por las calles de Huelva: «No nos importa el pasado —y sí mucho el porvenir—, queremos del nuevo equipo el mejor Real Madrid.» Y el nuevo equipo que Muñoz ha decidido poner en órbita, después de un ligero entrenamiento realizado a las siete de la tarde, en el que no tomaron parte Grosso, ni Pirri, es el siguiente: García Remón, bajo los palos; Touriño, Benito, Zoco y Verdugo, como zagueros; Pirri, Grosso y Grande, centro campistas, y Aguilar, Amancio y Anzarda, como delanteros en punta. Lo que esta alineación pueda dar de sí es algo que veremos hoy a las siete de la tarde frente a los húngaros del Ujpest. Pero, por lo pronto, el Madrid ya ha sido invitado oficialmente para el próximo año.

#### LOS RUSOS SALTAN A «PIDOLA»

Los madridistas han coincidido con los soviéticos en el entrenamiento. Muñoz Lussarreta le ha regalado un puro a un directivo ruso y éste ha correspondido con otro, habano, naturalmente. Han sido unos minutos de cordialidad, mientras el barrigudo Nicolaiev, entrenador del TSKA y de la selección, dirigía los movimientos de sus jugadores. No ha sido nada extraordinario el esfuerzo realizado por los de las fuerzas armadas soviéticas: ejercicios suaves, con y sin balón, y luego han saltado un rato a «pidola», como unos alegres chiquillos. Naturalmente, no hay alineación, pero sí lista de expedicionarios. Han venido dos porteros: Astapovski y Pshenichnicov; seis defensas: Istomin, Sheternev y Kaplivni, que son los titulares de la selección soviética, más Utkiev, Babineko y Dljajetko; cinco medios: Fedotov, Polcarpov, Danjov, Kusneshov y Golovanov, y cinco delanteros: Doglovín, Dudarienko, Kopeikin, Dorafeiev y Yegurov. A los tres zagueros hay que sumar como distinguidos con la vitola de internacionales a Fedotov, Dudarienko y Kopeikin.

#### BARRIOS PIENSA EN LA LIGA

He charlado largo tiempo con el entrenador bético. Aquí nadie da un ochavo por el equipo sevillano, y su entrenador no es, precisamente, el más animado, aunque no desecha la sorpresa. Antonio Barrios, que se ha admirado de la profesionalidad de los soviéticos («Cada uno cumple con lo suyo; aquí, en cuanto das la espalda, se te sientan en el suelo»), dice que quiere hacer pruebas, y nada más. Recuerda que una vez el Betis ganó el Carranza y luego bajó a Segunda División, y eso es un mal negocio. Está preocupado porque no le han llegado refuerzos y teme que Orife, a quien va a probar, resulte excesivamente lento. La alineación más probable que sacará ante los rusos es: Campos; Telechia, Díaz, Frigols y Pachón; Irizar, González y Rogelio; Macario, Golcochea y Arrieta. Sin embargo, avisa, tres jugadores pueden variar. Solamente entrenará hoy diez minutos a los suyos antes del partido.

#### CALLADOS COMO MUERTOS

Están los húngaros en el mismo hotel que el Betis. Llegaron ayer poco antes de las ocho de la tarde y hoy tenían proyectado entrenar muy tempranamente, a las ocho y media de la mañana. Hasta después no hay nada que comentar. Pero sí tenemos que decirles que los 16 jugadores del Ujpest son: Bene, Dunai I y Dunai II, Fazekas, Nagy, Juhaszy, de cuya clase y calidad hay poco que añadir, Zambo, Nosko, Borbely, Horvath, Bankuti, Toth, Szentmihai, Kaposzka, Kellner y Maliner. Muchas estrellas en un buen conjunto, que va a pillar al Real Madrid sin dar. Es posible que los húngaros no tengan ahora la exquisitez de los tiempos de Zeibor, Kocsis y Puskas, ni quizá la potencia de cuando vinieron a Madrid a pelear contra España en la semifinal de la Copa de Europa de Naciones, pero su fútbol fue siempre privilegiado y de auténtica clase.

Con todos estos conjuntos se pone hoy en marcha el séptimo Colombino y quizás esta misma noche la bella carabela de plata comience ya a tomar un rumbo aproximado.

Valentín MARTIN



# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Effectos públicos:	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Interior. 4 % ... ..	109,-	1,-	Central ... ..	967,-	*	Hispana, pref. ... ..	149,-	*
Exterior. 4 % ... ..	116,-	*	Eurobanco ... ..	508,-	*	Inm. Metropolitana ... ..	303,-	*
Amort. 4 % 1950-52 ...	112,75	*	Exterior ... ..	381,-	*	Urbis ... ..	290,-	1,-
Amort. 4 % 1951 ... ..	112,25	+ 0,75	Fomento ... ..	600,-	2,-	Vacasa ... ..		
Amort. 4 % 1953 ... ..	111,75	*	Gral. de Comercio ...	728,-	1,-	Urbanizaciones:		
Amort. 4 % 1957 ... ..	115,50	*	Granada ... ..	368,-	2,-	Ures ... ..	100,-	*
Amort. 3,50 % 1951 ...	104,75	*	Indus. Bilbao ... ..	633,-	2,-	Urb. Metropolitana ...	570,-	*
Amort. 3 % 1949 ... ..	102,-	*	Hispano ... ..	738,-	2,-	Saonia ... ..	138,-	*
Céd. Inver. C. 1962 ...	104,50	*	Ibérico ... ..	699,-	2,-	Inversión mobiliaria:		
Céd. Inver. D. 1963 ...	101,25	*	López Quesada ... ..	816,-	2,-	General de Inversiones	570,-	*
Inst. Nac. Colonizac. ...	99,-	*	Mercantil ... ..	790,-	*	Finsa ... ..	246,-	*
Reconst. Nacional ...	104,-	*	P. Español ... ..	852,-	1,-	Ibérica Valores ... ..	133,-	*
Renfe ... ..	102,50	*	Rural ... ..	550,-	2,-	Gevasa ... ..	595,-	*
Deuda Universitaria ...	111,-	*	Santander ... ..	834,-	5,-	Insa ... ..	187,-	*
			Urquijo ... ..	830,-	1,-	Fibansa ... ..	825,-	2,-
			Valencia ... ..	1.160,-	4,-	Popularinsa ... ..	348,-	*
			Vizcaya ... ..	791,-	4,-	Vamosa ... ..	131,-	*
			Zaragozano ... ..	822,-	*	Cartisa ... ..	439,-	2,-
						Cartinba ... ..	185,-	1,-
Cédulas:						Mineras:		
Banc. Hipot. 4 % ... ..	71,-	*	Electricidad y Gas:			Duro Felguera ... ..	71,25	*
A ... ..	86,-	2,-	Catalana Gas ... ..	204,-	1,-	Los Guindos ... ..	178,-	*
B ... ..	80,-	1,-	Eléct. Viego ... ..	210,-	*	M. Ponferrada ... ..	153,-	1,-
C ... ..	90,-	*	Eléct. Leonesas ... ..	110,-	*	Monopolios:		
exentas 4 % ... ..	99,25	*	Reunidas Zaragoza ...	97,50	*	Campa ... ..	366,-	4,-
Crédito Local Inter. ...	92,75	*	Fecca, grandes ... ..	232,-	0,50	Tabacalera ... ..	384,-	*
lotes 1942-44 ... ..	83,-	*	Fecca, pequeñas ... ..	231,-	0,50	Navegación y Pesca:		
de 1.000 ... ..	92,50	0,50	Feccsa ... ..	163,-	*	El Aguila ... ..	290,-	1,-
pref. 500 ... ..	99,-	*	Feccsa ... ..	232,-	0,50	Azuarcera ... ..	148,-	1,-
pref. 1.000 ... ..	99,-	*	Feccsa ... ..	231,-	0,50	Ebro ... ..	701,-	1,-
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,50			
			Feccsa ... ..	231,-	0,50			
			Feccsa ... ..	232,-	0,5			

## Economía y Finanzas

### CONTINUAN LAS DESVALORIZACIONES

La sesión final de la semana, o sea, la del viernes, no ofreció ninguna modificación digna de tener en cuenta. Los descensos siguieron produciéndose en forma monótona y extendida y las repeticiones de cambio se igualaron a los descensos; los valores que consiguieron alzas fueron muy escasos y no tuvieron resonancia determinada, sino que se produjeron en forma aislada y sin que fueran privativos de ningún sector determinado. No obstante, en esta jornada del viernes y aun cuando exteriormente se produjese con tónica de franca debilidad, se observaba, en el fondo, un mejor deseo de contención y endurecimiento de los cambios, quedando el cierre en franca expectación y con un ligero predominio del dinero sobre el papel; dinero que estaba centrado, especialmente, en Bancos, aunque también el papel apareciese para otros títulos bancarios.

La Bolsa atravesó esta semana un bache, producido sin duda por los acontecimientos económicos registrados por la devaluación del dólar y, en parte, por las consabidas realizaciones de beneficios, que afectaron de forma muy destacada al grupo bancario, ya que estos títulos consiguieron en los pasados días revalorizaciones muy acentuadas.

ALTA  
ASCENDENTE  
ESTABLE  
DESCENDENTE  
BAJA

El correo eléctrico fue en esta sesión del viernes, como en la del jueves —máximas jornadas de descenso— el que mejor pretendía sostener sus posiciones, mezclando en sus descensos alguna que otra alza de muy escasa cuantía, pero que casi siempre se la apuntaban los valores más «distinguidos» del grupo.

Siendo las alzas solamente dieciocho, mientras que los descensos fueron de treinta y siete y las repeticiones de cambios de treinta y ocho, consignaremos los valores que se beneficiaron de estos avances fueron los siguientes: Banco del Noroeste, con avance de cuatro enteros; Occidental, con subida de uno; Catalana de Gas, que igualmente avanzó otro entero; Fecsa, pequeñas, que lo hace en la proporción de medio entero; Hidroeléctrica Española, que subió uno, así como Unión Eléctrica, El Aguila y Ebro. Finanzas avanzó dos e Inmobiliaria Alcázar, que fue la nota más saliente de la jornada, subió veinte; Bami cotizó más dos, Ceisa más medio y Urbis más uno.

En el sector de inversión mobiliaria, Cartesa avanzó dos, e Invasa otros dos puntos. En químicos, Energía e Industrias Aragonesas subió uno, bajando siete Petroliber. Las siderúrgicas y de construcciones metálicas acusaron avance para Hornos, en la proporción de medio entero. Metro bajó dos y Telefónica medio punto.

Posición de dinero al cierre: Banco Español de Crédito, Noroeste, Urquijo e Inmobiliaria Alcázar. Posición del papel: Banco Hispano y Banco de Santander.

### BOLSAS EXTRANJERAS

PARIS  
Tendencia algo más floja en la última sesión de la semana. Hubo, sin embargo, algunos puntos de resistencia, en un clima de negocio poco animado. El sector extranjero cotizó a la baja, incluyendo los valores del oro.

LONDRES  
En conjunto, el mercado cerró más firme en la sesión final de la semana. El papel industrial estuvo mejor dispuesto, animado por la confianza de que se resuelva la actual crisis monetaria.

NUOVA YORK  
Cotizaciones de ambos signos en la apertura del viernes. El volumen de operaciones en la primera hora de contratación era moderado.

ZURICH  
Terminó la semana con una sesión de desarrollo lento, pero de tónica más favorable. En el sector extranjero, las acciones en dólares se mostraron irregulares, aunque con cierta tendencia a la debilidad.

### Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.

PAGO INTERESES OBLIGACIONES SIMPLES, CONVERTIBLES EN ACCIONES. EMISION MARZO 1971

A partir del día 3 del próximo mes de septiembre, fecha de vencimiento del cupón número 1 de las Obligaciones simples, convertibles en acciones, emisión marzo 1971, la Sociedad hará efectivo su importe —contra entrega del mismo y a razón de 40 pesetas líquidas por cupón— en cualesquiera de las Oficinas, ya sean Centrales, Sucursales o Agencias, de las siguientes entidades:

Banco Central  
Banca March  
Banco Pastor  
Banco de Santander  
Banco de Valencia  
Confederación Española de las Cajas de Ahorros.  
Barcelona, 19 de agosto de 1971.—La Dirección.

### INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 diciembre de 1970 = 100

Bancos ...	114,04	113,77
Eléctricas ...	111,24	111,25
Alimentación ...	100,64	100,70
Construcción ...	108,26	108,12
Inversión ...	108,89	109,09
Monopolios ...	119,58	119,25
Minero-Siderúrgicas ...	95,79	95,78
Químicas y Textiles ...	101,86	101,09
Varias ...	106,63	106,19

General ... 111,13 110,92

### CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos Públicos ...	7.958.000	8.458.000
Obligaciones ...	10.934.000	13.501.500
Acciones ...	26.952.050	20.916.050
Total ...	45.844.050	42.876.150

### FAVORABLE EVOLUCION EN LAS COSECHAS DE LOS PAISES DEL ESTE

VIENA, 20. (Comtelsa).—Las cosechas de cereales en los países del Este europeo presentan este año una evolución francamente favorable en relación con las de la campaña anterior, en que resultaron gravemente perjudicadas por las lluvias e inundaciones.

En el caso concreto de Hungría, la agencia oficial de noticias MTI informa que la cosecha de este año será la mejor que nunca se haya conocido en el país.

Indica también la agencia que la cosecha de trigo es de extraordinaria calidad, y que resulta suficiente para cubrir las necesidades del país durante la campaña y aumentar las reservas, que quedaron considerablemente mermadas tras los malos resultados del año anterior.

También se han incrementado considerablemente las reservas de cereales-pleno (cebada, centeno y avena); son, por lo menos, iguales y en muchos casos mejores que en las campañas más favorables. Los expertos agrónomos atribuyen estos resultados al perfeccionamiento de la tecnología agrícola, según la indicada agencia.

Arriba 16

### BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia		
Frans ..	835,—	=	Ferrocarriles Cataluña ..	143,—	*
aña ..	379,—	*	Fomento Obr. y Cons ..	470,—	*
..	120,—	*	Motor Ibérica ..	167,—	*
ona ..	283,—	1,50	La Maquinista Terr. ..	181,—	*
403,—	*	Industrias Agrícolas ..	281,—	2,—	
Asland ..	235,—	2,—	Tabacos de Filipinas ..	140,—	2,—
«Sanson» ..	202,—	3,—	Telefónica ..	293,75	0,75
Eléc ..	191,—	1,—	Urbanizac. Transp. ..	190,—	*
bro ..	155,—	*	La Seda Barcelona ..	640,—	6,—
cial ..	95,—	*	Pirelli ..	170,—	*
uros ..	475,—	3,—	M. Santa Ana ..	95,—	1,—
Lebon ..	387,—	*	Tao ..	175,—	*
cos ..	386,—	*	Siemens ..	105,—	*
os. 1.000 ptas. ..	233,—	1,—	Transatlántica ..	51,—	1,—

### BOLSA DE BILBAO

Cambio		Dife- rencia		Cambio		Dife- rencia	
...	857,	—	5,	Altos Hornos ...	95,	—	1,
...	790,	—	5,	Babcock & Wilcox ...	83,		=
...	38,	—	3,	Basconia ...	91,		*
...	220,		*	Echevarría ...	153,	+	3,
...	60,		*	Papelera ...	140,	+	1,
...	209,	—	2,	Resma ...	455,		*
sp.	234,	+	1,	Tubacex ...	109,		=
...	285,		=	Dow-Quinquesa ...	230,		*
...	120,		*	Sefanitro ...	148,50	+	1,50
ión	280,	+	10,	Nicas ...	181,		*
...	132,		=	Telefónica ...	296,50		=
...	358,		*	Santa Bárbara ...	66,		*
...	348,		*	C. Mondragón ...	107,	+	1,
ación.	220,		*				

### SEGUN EL PRESIDENTE DE LA FIAT

### SEAT PAGARA MENOS «ROYALTIES»

MARBELLA (Málaga), 20. (Ci. fra.).—«Puedo decir que la Empresa española SEAT participará en el estudio de los nuevos modelos FIAT y en el futuro bajará la cantidad que ahora nos paga por el concepto de royalties», ha manifestado al corresponsal de cifra el presidente de la FIAT, señor Gioggia, que actualmente permanece una temporada de vacaciones en Marbella, acompañado de algunos familiares.

Al referirse a la industria española en general señaló que se hallaba en un magnífico momento de franco desarrollo y que en un futuro próximo estará en

condiciones de moverse en el marco del Mercado Común.

#### Distribución del capital

MADRID. (Pyresa).—La distribución del capital de la Sociedad Española de Turismo (SEAT), el pasado mes de abril era del 35,56 por 100 de participación del Instituto Nacional de Industria y del 64,44 por 100 de participación privada, según datos que acaba de publicar el Instituto Nacional de Industria.

El capital social de la SEAT el pasado 30 de abril era de 2.600 millones de pesetas.



# Agenda

SABADO 21 DE AGOSTO DE 1971  
San Pío X

Día doscientos treinta y tres del año, sexto de la trigésima cuarta semana, del octavo mes. Faltan, pues, ciento treinta y dos días para que finalice el año.  
El Sol sale a las 6,31 y se pone a las 19,05. La Luna sale a las 6,55 horas, para ponerse a las 20,14.

**TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:** Máxima de 24,4 a las 16,00 y mínima de 13,4 a las 7,00.  
Buen tiempo, con cielo despejado o muy poco nublado y temperaturas con tendencia a subir.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos	003
Madrid	004
Oficina de la Telefonía	001
Policia	092
Urgencia municipal	093
Información horaria	094
Información meteorológica	095
Noticiero de Radio Nacional e información taurina	097
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8
Estado de carreteras y puertos de montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 523

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.** — Tribulete, 25; Amparo Usera, 35; carretera Villavieja, kilómetro 6,500.

**BUENAVISTA.** — López de Hoyos, 7; Velázquez, 86; Alcalá, 219; Alcalá, 121; Francisco Silveira, 14; Narváez, 7.

**CARABANCHEL.** — General Ricardos, 40; Matilde Hernández, 77; vía Lusitana, 20; Albox, 27; Aldeanueva de la Vera; barrio Puerto Chico-Camarena, 195; Carriñena, 2; Huerta Castañeda, 12. Ampelido, 62.

**CENTRO.** — Marqués de Valdeiglesias, 6; Preciados, 19; Cuchilleros, 12.

**CHAMARTIN.** — Urbanización Villarroja; Edificio Manguatán; Mar Antillas; Dracena, 36; Francisco Suárez, 20; paseo de La Habana, 52; Sánchez Pacheco, 17; Clara del Rey, 37; Santa Natalia, 12.

**CHAMBERI.** — Santísima Trinidad, 24; plaza San Juan de la Cruz, 3; Fernando el

Santo, 5; Divino Pastor, 28; Juan de Austria, 1.

**LATINA.** — Paseo Imperial, número 29.

**RETIRO-MEDIODIA.** — Magdalena, 8; Fúcar, 10; paseo de las Delicias, 72; avenida Ciudad de Barcelona, 14.

**TETUAN.** — San Benito, 20; Bravo Murillo, 257; Capitán Haya, 5; Llerda, 6; avenida del Doctor Federico Rubio, número 167.

**UNIVERSIDAD.** — Isaac Peral, 56; avenida de la Reina Victoria, 44; Fernando el Católico, 74; Martín de los Heros, 48; Fernando el Católico, 12.

**VALLECAS.** — Barrio de Moratalaz, polígono Z; avenida del Monte Iguelo, 7; Ingenio, 15; avenida de Palomeiras, 9; avenida de la Albuera, 302.

**VENTAS.** — Valdecanillas, número 39; Ezequiel Solana, número 114; José María Pareda, 10; Los Misterios, 72; Ricardo Ortiz, 118; Alcalá, número 257.

**VENTAS.** — Valdecanillas, número 39; Ezequiel Solana, número 114; José María Pareda, 10; Los Misterios, 72; Ricardo Ortiz, 118; Alcalá, número 257.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.** — Plaza de Cascorro, 6; paseo de la Chopera, 31; Antonio Leyva, 61; Miramadrid, número 18; San Cristóbal de los Angeles-Benimamet, 566; Colonia Archavaleta, R.

**BUENAVISTA.** — Martínez Izquierdo, 92; General Oraa, número 53; calle de Recoletos, 6; Don Ramón de la Cruz, 59.

**CARABANCHEL.** — Algor. ta-Camino de la Laguna, 64; avenida de Oporto, 51; Nájera, 5; Doctor Blanco Soler, número 2; Tembleque, 54; San Juan de Mata, sin número; paseo de Extremadura, número 92.

**CENTRO.** — Hortaleza, número 66.

**CHAMARTIN.** — Pinar de Chamartín-Jazmín, 74; Poblado de Segur, 4; avenida de Alfonso XIII, 75; avenida del Generalísimo, 53; General Molino, 256; Gustavo Fernández Balbuena, 19; Canillas, 8.

**CHAMBERI.** — General Mar.

tínez Campos, 22; Jerónimo de la Quintana, 2.

**LATINA.** — Comandante Fortea, 36; San Bernardo, 39; Marina Española, 7.

**RETIRO-MEDIODIA.** — Príncipe, 15; J. Antonio Armona, número 22; Ibiza, 5; avenida del Mediterráneo, 28; avenida del Doctor Esquerdo, 107.

**TETUAN.** — Ángel Mújica, 1; carretera de la Playa, 255; Villamil, 51; Capitán Blanco Argibay, 45; Raimundo Fernández Villaverde, 33; Alvarado, 18; Velayos, 26.

**UNIVERSIDAD.** — Avenida de las Islas Filipinas, 24; Blasco de Garay, 5.

**VALLECAS.** — Barrio de Moratalaz, polígono G, avenida de Pavones, 136; Angela González, 14; Martínez de la Riva, 41; calle Seis, 7; Tiscar, sin número.

**VENTAS.** — San Herculano, número 7; Plazo Mayor; José Arcones Gil, 70; Río Ulla, 4; Virgen de Nuria, 5; Ramón Patuel, 19; Peñascales, 6.

## TELEVISION PROGRAMAS

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: Perret.  
2,00 Apertura y presentación.  
2,02 SOBRE LA MARCHA. Programa de actualidad.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,25 ESPAÑA EN DIRECTO. Hoy: «Palencia».  
4,25 PLANETA AZUL. Presentador: Félix Rodríguez de la Fuente.  
4,35 CINE PARA TODOS. Hoy: «La odisea del capitán Steve» (1956).  
6,45 DISNEYLANDIA.

#### TARDE

7,25 FIESTA. Desde el Parque de Atracciones de Madrid, Kiko y Torrebruno presentan un extenso y variado programa, que contará, entre otras, con las actuaciones de músicos, malabaristas, etcétera. El interés ante concurso «Micro-midi-mi-máx», dirigido a la familia. Los chicos y chicas aficionados al automóvil contarán además con un interesante concurso.

#### NOCHE

8,55 TEATRO BREVE. Hoy: «Fernando Casado vuelve a escena». Reparto: Fernando: Guillermo Marín. Jacinto: Carlos Hernández. Actriz: María Masip. Comisario: Fernando Noguera. Manuela: Mari Delgado. Padre: Ignacio de Pauli. Fernando Casado, viejo actor ya retirado, recita en un parque trozos de «La Orestia» para un público infantil.

9,30 TELEDIARIO.  
9,35 ANTOLOGIA LIRICA. Hoy: «La zarzuela de ambiente militar».

Un señor de edad madura explica a un periodista hechos y personajes militares que sirvieron de inspiración a los autores de zarzuelas.

Realización: Fernando García de la Vega.

11,10 MARCUS WELBY, DOCTOR EN MEDICINA. Hoy: «Mi hijo chico».

El hijo de una novelista va a pasar una temporada con este. Su madre ha muerto divorciada de su padre, por lo que el hijo abraza cierto rencor hacia este. El chico cae enfermo; se le diagnostica diabetes, comienza el tratamiento y hay una cierta tirantez entre él y su padre.

Realización: Fernando García de la Vega.

9,05 VEINTICUATRO HORAS.  
9,30 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: Grandes organistas: Bach, Buxtehude, Couperin y Grigny.

8,30 Presentación y avances.  
8,32 DON GATO. «Terrible acreedor».

Un tipo muy rudo, al que Don Gato debe dinero, le señala sólo un día de plazo para abonar la deuda, amenazándole con matarle si no lo cumple. Don Gato piensa que Matute le ayudará.

9,00 JULIA. Hoy: «Kim es una plaga».

Kim, una niña de cuatro años, se queda por unos días en casa de Julia. El hijo de ésta la recibe con mucha prevención y hasta escribe peticiones de protesta por su presencia. Finalmente, el encanto de la pequeña resolverá el problema.

9,30 TELEDIARIO 2.  
9,55 TAUMOMAQUIA. Hoy: «Mano a mano».

La historia del torero está llena de ejemplos de parejas famosas. Joséito y Belmonte, Aparicio y Litri, El Cordobés y Palomo «Lineros»; y más recientemente, Ordóñez y Camino, por citar algunas, dejaron constancia de su noble pugna en los ruedos. El programa de hoy estudia los distintos estilos del torero: el tremendismo, el clasicismo, la escuela rondeña, la sevillana, etc.

10,25 HORA ONCE. Hoy: «La marquesa de O».

De Heinrich von Kleist. Guión: Enrique Brás. Dirección y realización: Josefina Molina.

Intervienen: Julieta Serrano, Mari Carmen Prendes, Juan Diego y Antonio Casal.

Una joven viuda es atropellada por unos soldados en la guerra, desmayándose en los brazos de un noble oficial que acude en su auxilio.

11,30 NOCTURNO. Programa: «Novena sinfonía en mi menor del Nuevo Mundo» (Brahms).

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA. Director: Zdenek Macal.

0,25 Última imagen.

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para Gran Público.  
PC.: Para Cinéfilos.  
+: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC: Sin Calificar.

## ESTRENOS

ABISMOS DE PASION.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Jorge Mistral. SC. (PENALVER.)

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton, Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (FUENCARRAL.)

ANONIMO VENECIANO.—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CALLAO.)

DARLING LILL.—Dir.: Blake Edwards. Int.: Julie Andrews y Rock Hudson. Comedia musical. Color. Calificación: \*\*\*(18.) (GRAN VIA y ROXY «B».)

EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL.—Dir.: Dario Argento. Int.: Tony Musante y Enrico Maria Salerno. Intriga policiaca. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CONDE DUQUE.)

EL REBELDE (Michael Kohlhaas).—Dir.: Volker Schlöndorff. Int.: David Warner y Anna Karina. Drama histórico-social. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (TIVOLI.)

ET DIEU... CREA LA FEMME (Y Dios... creo la mujer).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant y Christian Marquand. Versión original, subtitulada en español. Dramática. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (POMPEYA.)

HASTA EL ULTIMO ALIENTO.—Dir.: Jean-Pierre Melville. Int.: Lino Ventura, Paul Meurisse, Raymond Pellegrin y Christine Fábrega. Serie negra. GP y GP. Calificación: +, \*\*\*(18.) (LUCHANA y TORRE DE MADRID.)

LA BATALLA DEL RIO NERETVA.—Dir.: Veljko Bulajic. Int.: Orson Welles, Yul Brynner, Franco Nero, Hardy Krüger, Silva Koscina, Milena Dravic, Sergei Bondarchuk y Curt Jurgens. Bélica. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (ALBENIZ.)

LA HABITACION MALDITA (The mad room).—Dir.: Bernard Girard. Int.: Stella Stevens, Shelley Winters y Skip Ward. Terror. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (FANTASIO y RIALTO.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (PAZ.)

LA REVOLUCION DE LAS MUJERES.—Director: Cliff Owen. Int.: Eric Morecambe, Ernie Wise, Margit Saad e Isobel Black. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*(14.) (CANDILEJAS, CARLTON, FALLA, GALILEO y URQUIJO, con «Scotland Yard vuelve», en un mismo programa.)

LAS AVENTURAS DE ULISES.—Dir.: Franco Rossi. Int.: Bekim Fehmiu, Renaud Verley, Juliette Mayniel, Marina Berti, Barbara Gregorini e Irene Papas. Aventuras. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (BULEVAR y MOLA.)

LOLITA.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(ALEXANDRA.)

LOS AMORES DE DON JUAN.—Dir.: Al Bradley. Int.: Robert Hoffman, Barbara Bouchet, Ira de Fünstenberg, Annabella Incontrera, Edwige Fenech, María Montez, Lucrezia Love y Pepe Calvo. Aventuras. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CARLOS III, CONSULADO, PRINCESA, ROXY «A» y VICTORIA.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia bélica. Color. GP. Calificación: \*\*\*(14.) (PROYECCIONES.)

MORIR DE AMOR.—Dir.: André Cayatte. Intérpretes: Annie Girardot y Bruno Pradal. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (AMAYA.)

OJOS VERDES, RUBIA Y PELIGROSA.—Director: Hy Averback. Int.: Zero Mostel, Kim Novak, Clint Walker, Claude Akins, Akim

Tamiroff, Larry Storch, John Anderson, Sam Jaffe y Mako. Western cómico. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (AVENIDA.)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: + \*\*\*(14.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

SCOTLAND YARD VUELVE.—Dir.: Tully Mulder. Int.: Russell Napier, Carl Jaffe y Sylvia Marriot. Policiaca. GP. Calificación: \*\*\*(14.) (CANDILEJAS, CARLTON, FALLA, GALILEO y URQUIJO, con «La revolución de las mujeres», en un mismo programa.)

TO BE OR NO TO BE (Ser o no ser).—Director: Ernst Lubitsch. Int.: Jack Benny, Robert Stack, Felix Bressart y Carole Lombard. Sátira política. Versión original subtitulada en español. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(14.) (BELLAS ARTES.)

UNA CHICA CASI DECENTE.—Dir.: Germar Lorente. Int.: Rocío Jurado, Adolfo Celi, Máximo Valverde, Mirtha Miller, Manolo Gómez Bur, Tip y Coll. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (PALAFOX.)

## REPOSICIONES

DESERTO ROSSO (Desierto rojo).—Dir.: Michelangelo Antonioni. Int.: Mónica Vitti y Richard Harris. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (INFANTAS, con «La aventura», en un mismo programa.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS.—Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá y Luchy Soto. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (FATIMA, JORGE JUAN, METROPOLITANO y PAVON.)

EL LIBRO DE LA SELVA.—Dir.: Walt Disney. Dibujos animados. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (ARGUELLES y BENLILURE.)

ESPAÑOLAS EN PARIS.—Dir.: Roberto Bodegas. Int.: Laura Valenzuela, Ana Belén, Máximo Valverde, Tina Sainz, Elena María Tejero, José Luis López Vázquez, José Sacristán, Emma Cohen, Pierre Vernier y François Arnoul. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (CANCILLER, INFANTE y JUAN DE AUSTRIA.)

ESPLENDOR EN LA YERBA.—Dir.: Elia Kazan. Int.: Natalie Wood, Warren Beatty, Pat Hingle y Audrey Christie. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (BILBAO, GARDEN, LICEO, PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO, REGIO, VELAZQUEZ y VERGARA.)

FESTIVAL TOM Y JERRY.—Dibujos animados. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (REX.)

HELLO, DOLLY!—Dir.: Gene Kelly. Int.: Barbara Streisand, Walter Matthau, Michael Crawford y Louis Armstrong. Musical. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (RICHMOND.)

IVAN EL TERRIBLE.—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) Versión original con subtítulos en español. (PALACE.)

LA AVENTURA.—Dir.: Michelangelo Antonioni. Int.: Mónica Vitti, Gabriele Ferzetti y Lea Massari. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (INFANTAS, con «Deserto rosso», en un mismo programa.)

LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) Versión original con subtítulos en español. (ROSALLES.)

LOS CANONES DE NAVARONE.—Dir.: Carl Foreman. Int.: Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Aventura bélica. Color. GP. Calificación: \*\*\*(14.) (REAL CINEMA.)

LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. Int.: Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Ludmila Savelyeva. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (APOLO y GAYARRE.)

LOS SIETE MAGNIFICOS.—Dir.: John Sturges. Int.: Steve McQueen, Yul Brynner, Charles Bronson, Eli Wallach, Robert Vaughn y Horst Buchholz. Western. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CAPITOL, MONUMENTAL y SALAMANCA.)

PEEPING TOM (El fotógrafo del pánico).—Dir.: Michael Powell. Int.: Carl Böhm. Terror. Versión original en inglés, subtitulada en español. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (CINESTUDIO CALIFORNIA.)

PSICOSIS.—Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Anthony Perkins, Vera Miles, John Gavin, Janet Leigh, Martin Balsan y John McIntire. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (ALCALA-PALACE, ALVI y LOPE DE VEGA.)

VENTE A ALEMANIA, PEPE!—Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Alfredo Landa. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*(14.) (IMPERIAL.)



## TEATROS

**ALCAZAR.** — (Teléfono 2212252.) 7 y 11: Los fabulosos Tip y Coll. Con Mari Begoña y gran compañía, en ¡Qué bello es ser tonto! (de Manuel Ruiz Castiño). (Hacia las 200 representaciones.)

**CALDERON.** — 7, 10, 45: Rafael Farina, en el mayor alarde del canto, Romance flamenco. Con: Adelfa Soto, Amira, Juanito Maravillas, Los Africanos, Magda Rosa, Florentino, «Ballet» Albéniz y la colaboración de la Niña de la puebla. (7 últimos días.) Lunes 23: Despedida de la compañía y gran fin de fiesta.

**CLUB.** — (Refrigerado.) 7, 11: Olvida los tambores de Ana Diosdado. Con (por orden de aparición): Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela, y la colaboración extraordinaria de Rafael Arcos. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

**COMEDIA.** — 7 y 11: Tiempo de 98 (de Juan A. Castro). (Cuarto mes de éxito!) El público interrumpe la representación con bravos, carcajadas y aplausos. (Hoy noche, 200 representaciones.)

**FIGARO.** — (Refrigerado.) (Teléfono 2391646.) 7 tarde y 11 noche: Salsa picante. (¡Divertidísimo!) Por orden de intervención: Luis Prendes, Elvira Quintillá, Luis Morris, Amparo Baró y Manuel Galiana. (Dirección: Ricardo Lucía.)

**GOYA.** — (Refrigerado.) (Teléfono 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Alonso Millán). (12.º mes de éxito.) (Se despacha con cinco días. Últimas semanas.)

**LA FONTANA.** — (Teatro Boite.) (Calle Orense, 11.) Todos los días, función única, 1 madrugada, del gran éxito Can-

tando se entiende la gente (comedia musical, de Alonso Millán y García Segura). Con: Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lis, Elena Fernán-Gómez, Ricardo Garrido, Manu Peiró, Juan Lizárraga y José Cervino. (Reservas de mesa: teléfono 2339062.)

**LATINA.** — (Refrigerado.) (2652835.) 7 y 10, 45: Revistas Colsada. Clamoroso éxito cómico: Me sobra un marido (Addy Ventura, Mercedes Llofriu, Rafael Castejón, Francisco Ruiz, Luis Calderón, «Ballet» Majestic y las alegres chicas de Colsada). (2 últimas semanas!)

**MARAVILLAS.** — (Refrigerado.) 7, 11 (Compañía Cecilio de Valcárcel): Un sereno debajo de la cama. (El éxito cómico del año!) (6.º mes.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318487.) (Aire acondicionado.) 7 y 11: Eleja María Tejero, Francisco Valladares; actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (Volando hacia su primer año de éxito)

**PARQUE DE ATRACCIONES.** — 8 tarde y 10 noche: Tony Castel, Eva Miller, «Ballet» México 71 y Orquesta Juan Cano, presentados por Torrebruno.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11. Presentación de la gran actriz cómica Tony Soler, con Eloy Herrera: ...Y llegó la prima Vera (de E. Herrera). (Dirección: Armando Calvo.) (2 horas de carcajadas continuas.) Despedida de la compañía mañana domingo.

**VALLE-INCLAN.** — (Torre de Madrid.) (Refrigerado.) 7, 11. Compañía Ana Mariscal: Oscuro y lejano paraíso (de William Inge). Con: Carlos Villafra, Gloria Osuna, Luis

Brion, José S. Isbert, Josefina Robeda. Actor invitado: Anastasio Alemán.

## CINES

**ALBENZ.** — La batalla del río Ne-retva.  
**ALVI.** — Psicosis.  
**AMAYA.** — Morir de amor.  
**ALCALA-PALACE.** — Psicosis.  
**ALEXANDRA.** — Lolita.  
**ARAGON.** — Los gresales.  
**ARAGON.** — Aquella joven de blanco y Tarzán contra los hombres leopardo.

**ARGUELLES.** — Continúa, 5. Walt Disney presenta: El libro de la selva. (Tolerada.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4, 30, 7, 10, 45: Ojos verdes, rubia y pelirroja (Kim Novak, Zero Mostel, Clint Walker). (Director: Hy Albritton.) (Color. Panavision.)

**AZUL.** — Por qué te engaña tu marido a la ciudad sin piedad.

**BAHIA.** — Carlitos y Snoopy y El robo del siglo.

**BARCELÓ.** — Continúa, 4, 30. Festival Johnny Weissmuller: La fuga de Tarzán. Completa el programa: El tulipán negro. (Color.) (Tolerada.)

**BECQUER.** — Carlitos y Snoopy y El robo del siglo.

**BECQUER.** — El templo del hampa y El proceso de las brujas.

**BENLURE.** — Continúa, 5. Walt Disney presenta: El libro de la selva. (Tolerada.)

**BILBAO.** — Esplendor en la yerba.

**BRISTOL.** — Hoa Binh (Paz en Vietnam) y Las ocho campanadas.

**BULEVAR.** — Las aventuras de Ulises.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) (70 milímetros.) 7, 10, 45: Anónimo veneciano (Florinda Bolkan, Tony Musante). (20.ª semana.)

**CANILLER.** — Españolas en París.

**CANDILEJAS.** — Pistoleros de Arizona y Tarzán y la furia salvaje.

**CAPITOL.** — 7, 10, 45: Los 7 Magníficos (Yul Brynner). (Panavision. Color.) (Tolerada.)

**CARLOS III.** — Los amores de Don Juan.

**CARLTON.** — Pistoleros de Arizona y Tarzán y la furia salvaje.

**CARRETAS.** — 10 (Refrigerado.): La herencia de los Munster y Digan lo que digan. (Tolerada.)

**CARTAGO.** — Continúa, 5: Goya, Último domicilio conocido.

**CERVANTES.** — Misión especial en Ca-C. LINEAL — Red sinestra y La casa de los Martínez.

**COMBRA.** — Combate de gigantes y Tibetana.

**CONCEPCION.** — Viaje increíble y Espartaco.

**CONDE DUQUE.** — El pájaro de las plumas de cristal.

**CONSULADO.** — Los amores de Don Juan.

**COPACABANA.** — La superjuerga y Tibetana.

**CHUECA.** — Dominique e Ivanhoe.

**ESPRONCEDA.** — Siempre hay una mujer y La casa de los Martínez.

**EUROPA.** — Bambi y Espartaco.

**FANTASIO.** — La habitación maldita.

**FATIMA.** — Los problemas del doctor y El jardín de las delicias.

**FELIPE II.** — La herencia de los Munsters y Aquella joven de blanco.

**FLORIDA.** — Nani, la ballena salvaje y Cuando tú no estás.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 5. Las malditas pistolas de Dallas, Tarzán y la rebelión en la jungla. (Color.) (Tolerada.)

**GALLIEO.** — Pistoleros de Arizona y Tarzán y la furia salvaje.

**GARDEN.** — Esplendor en la yerba.

**GAYARRE.** — El pájaro de las plumas de cristal.

**GRANADA.** — El valle de la violencia y El proceso de las brujas.

**GRAN VIA.** — Darling Lili.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Vente a Alemania, Pepe (Alfredo Landa). (Tecnicolor.)

**IDEAL.** — Deuda saldada y Hasta que llegó su hora.

**IMPERIO.** — Contra el imperio del crimen.

**INFANTE.** — Españolas en París.

**JORGE JUAN.** — El jardín de las delicias.

**JUAN DE AUSTRIA.** — Españolas en París.

**KURSAL.** — Hoa Binh (Paz en Vietnam) y Las ocho campanadas.

**LICBO.** — Esplendor en la yerba.

**LIDO.** — Pasión dominante y Hasta que llegó su hora.

**LISBOA.** — Hoa Binh (Paz en Vietnam) y Las ocho campanadas.

**LUCHANA.** — Hasta el último aliento.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Cantinflas en el teatro (Ris+humor+gracia es=sin problemas.) y Espartaco. (Rompió las cadenas y cambió el mundo.) (Tecnicolor.) (14 años.) (4.ª semana.)

**MARVI.** — El abuelo está loco y Espartaco.

**METROPOLITANO.** — 500 millas y El jardín de las delicias.

**MOLA.** — Las aventuras de Ulises.

**MONTECARLO.** — El padre Copillitas y Plomo sobre Dallas.

**MONTERA.** — La casa de los Martínez.

**MONUMENTAL.** — Continúa, 5: Los 7 Magníficos (Yul Bryn-

ner). (Panavision. Color.) (Tolerada.)

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Una noche en Casablanca y Asalto a la Corona de Inglaterra. (Tolerado.)

**MURILLO.** — Continúa 5: Ladrona por amor, Arde París. (14 años.)

**NARVAEZ.** — El padre Copillitas y Plomo sobre Dallas.

**NIZA.** — Serafino y El jardín de las delicias.

**ODEON.** — Hoa Binh (Paz en Vietnam) y Las ocho campanadas.

**OFORTO.** — La casa embrujada y Las ocho campanadas.

**ORAA.** — El mundo sin sol y Tarzán contra los hombres leopardo.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6, 30, 10, 15: Patton. (70 milímetros. Color de puxe.) (14 años.) (Pasos película: 6,55, 10,40.)

**PALAPOX.** — Una chica casi decente.

**PAVON.** — Los problemas del doctor y El jardín de las delicias.

**PARQUE DE ATRACCIONES.** — 11, 30 noche: Sálvese quien pueda. (Tolerada.)

**PAZ TODD-BO.** — 4, 30: El gran crucero. (Color.) (Tolerada.) 6, 45, 10, 15: La leyenda de la ciudad sin nombre (70 milímetros. Technicolor. Panavision.) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). (¡11 meses en cartel!)

**PLEYEL.** — Dejemos pasar mañana y Cometeron dos errores.

**POSTAS.** — Carlitos y Snoopy y Tarzán y la rebelión en la jungla.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 3, 30: Único juego en la ciudad y Último domicilio conocido. (18 años.)

**P. PRENSA.** — Esplendor en la yerba.

**PRINCESA.** — Los amores de Don Juan.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: La habitación maldita (Stella Stevens). (Color.) (Mayores 18 años.)

**REAL CINEMA.** — Los cañones de Navarra.

**REGIO.** — Esplendor en la yerba.

**RICHMOND.** — ¡Hello, Dolly!

**RIO.** — Carlitos y Snoopy y Tarzán y la rebelión en la jungla.

**RIVIERA.** — Vuelve San Valentín y El asalto de los apaches.

**ROXY «A».** — Los amores de Don Juan.

**ROXY «B».** — Darling Lili.

**SAINZ DE BARANDA.** — Sindicato de asesinos y El proceso de las brujas.

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: La guapa y su fantasma y Tierra de gigantes. (18 años.)

**SOL.** — 10 mañana: Tarzán y el tesoro escondido y El gran robo. (Tolerado.)

**UNIVERSAL CINEMA.** — ¡Gran reposición! Continúa, 5, 30: La jauría humana (Marlon Brando, Jane Fonda, Robert Redford). (Cinemascope. Color.) (¡Impresionante! ¡Colossal!)

**TIVOLI.** — El rebelde.

## SALAS ESPECIALES

**BELLAS ARTES.** — (Marqués de Casa Riera, 4. Tel. 2225092.) Continúa, 4, 15 a 10. Numerada, 10, 45: To be nor not be (Ser

## PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

Miércoles 25, cinco tarde  
Seis toros de D. Atanasio Fernández.

Santiago Martín «EL VITI»

ANDRES VAZQUEZ

Manuel Benítez

«EL CORDOBS»

Localidades: Victoria, 9.

En Alcalá de Henares:

Bar Casa Juan.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menores. Todos nuevos. Seat-Dodge. Preparados para viajes. Monorra, 37. 2745631. 2735034.

### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Albal, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

«CLINICA Fuencarral» Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

### HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente. Gades, Padilla, 61.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.

### LOCALES - VENTA

OFICINAS y locales comerciales en Paseo de La Habana, de 125 a 900 m.²

construcción residencial propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de nueve y media a once y media a señorita Alicia. Teléfono 275 60 00.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta alquiler. Facilidades. 2274567.

### PISOS EN VENTA

PISOS en venta en el barrio de Salamanca, rodeados de jardín, desde 165 m.² a 210 m.², con tres, cuatro y cinco dormitorios, magnífico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en interesantes condiciones económicas. Infórmese todos los días incluso sábados y domingos llamando al 2756000.

APARTAMENTOS en venta 60, 76, 78 y 100 m.². Concepción funciona, dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardín. Infórmese ahora mismo llamando al

2756066. Condiciones económicas muy interesantes. EN EL BARRIO de Salamanca piso de 90 m.² con parquet, calefacción central, salón comedor terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de apazamiento hasta tres años. Llamar todos los días incluso domingos y festivos, de nueve y media a once y media, señorita Alicia. Teléfono 275 60 00.

### EN PASEO DE LA HABANA

pisos de lujo, con jardín, piscina, garage y trastero. Propiedad en comunidad y posibilidad por su tamaño (del orden de 200 m.²) de instalar consulta profesional. Información incluso sábados y domingos mañanas. Teléfono 275 60 00, de nueve y media a once y media, señorita Alicia.

### PISOS EN ARGUELLES

Venta de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios en la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, el Parque del Oeste, Princesa Magníficas condiciones de compra. Entrada y resto en 70 meses. Disponemos también de apartamentos de 50, 80 y 90 m.². Visite sin compromiso nuestras ofi-

cinas en la misma obra. Hortaliza, 6.788,19 m.². Resto tranquilo 15 m. Resto totalmente edificable. 7,5 kilómetros de Madrid. Estupendamente comunicado. Cualquier tipo de industria. Trato directo señorita Alicia, de nueve y media a once y media, domingos y festivos incluso. 275 60 00.

### SOLARES-VENTAS

SOLAR industrial zona de Hortaliza, 6.788,19 m.². Resto tranquilo 15 m. Resto totalmente edificable. 7,5 kilómetros de Madrid. Estupendamente comunicado. Cualquier tipo de industria. Trato directo señorita Alicia, de nueve y media a once y media, domingos y festivos incluso. 275 60 00.

### TELEVISORES

TELEVISORES. Trigo 18, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000.

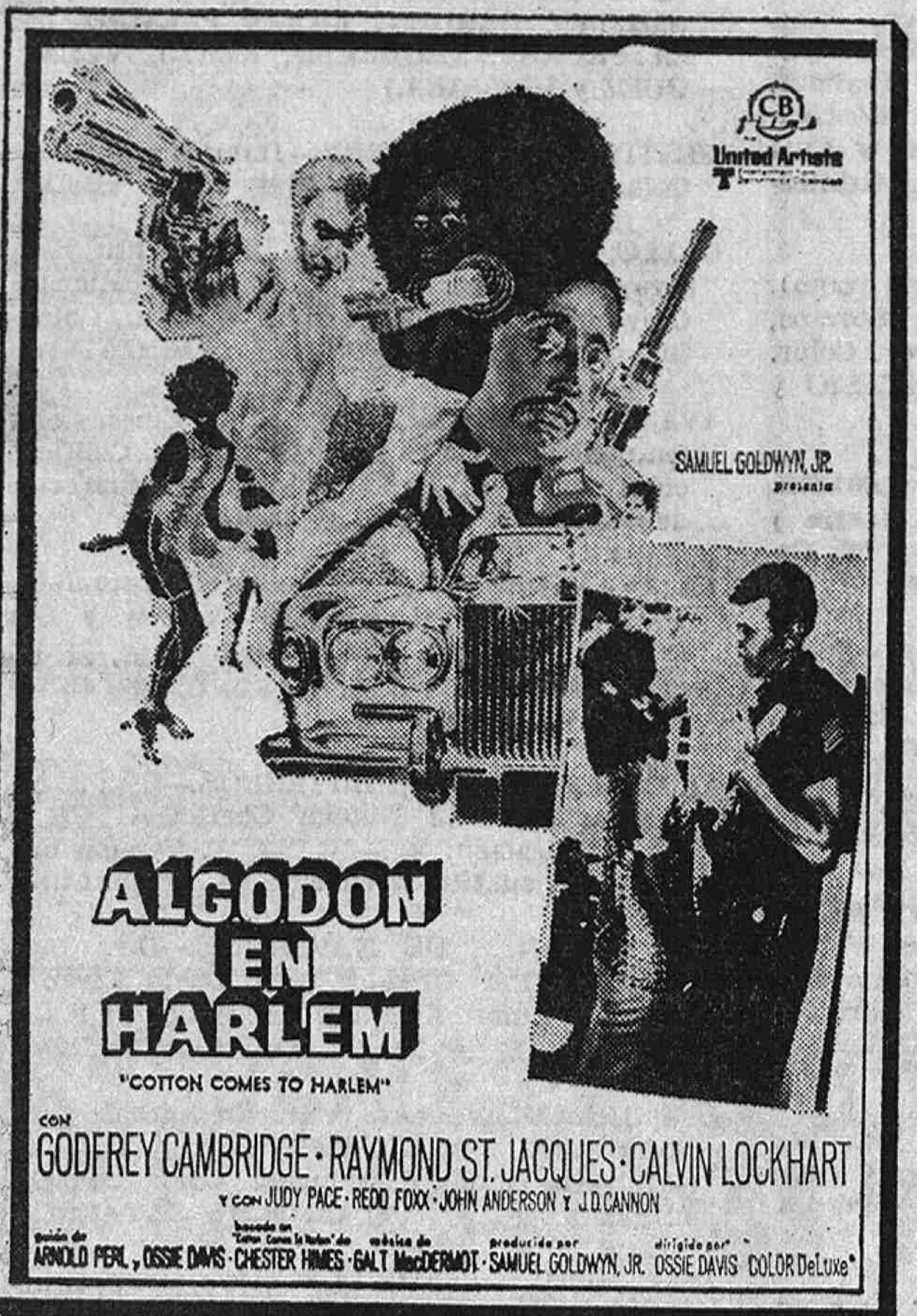
## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LEON

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 189, correspondiente al día 9 de agosto de 1971, se inserta anuncio de convocatoria de subasta para contratar la ejecución de las obras de construcción de alcantarillado en la Avda. de Madrid, entre la Avda. de José Aguado y la calle del General Benavides.

Las proposiciones se presentarán dentro de un plazo de veinte días, que termina el 1 de septiembre de 1971, contados a partir de la publicación del anuncio en el expresado «Boletín Oficial», en el Negociado Central de la Secretaría General, donde se encuentra de manifiesto el expediente para su examen por los interesados.

León, 10 de agosto de 1971.—El Alcalde (firma ilegible).

JAZZ, CABARETS, MUJERES HERMOSAS...  
PERO TAMBIEN GARITOS DE JUEGO, TRAFICO DE DROGAS Y CRIMENES MORBOSOS



**ALGODON EN HARLEM**  
"COTTON COMES TO HARLEM"  
CON GODFREY CAMBRIDGE · RAYMOND ST. JACQUES · CALVIN LOCKHART  
Y CON JUDY PAGE · REDD FOX · JOHN ANDERSON Y J. J. CANNON  
Producción de ARNOLD PERL, OSSIE DAVIS, CHESTER HINES, GALT MACDERMOT, SAMUEL GOLDWYN JR., OSSIE DAVIS, "COLOR DELUXE"

UNA COMEDIA DE «SUSPENSE» CON EL HECHIZO, LA MAGIA Y LA FASCINACION DE LOS HOMBRES Y LAS MUJERES DE COLOR

¡¡PROXIMO LUNES, SENSACIONAL ESTRENO!!



# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### SUBVERSION

Federico —dijo la opulenta dama—, el maestro de Rodríguez es un elemento subversivo. Eso de que los adjetivos posesivos sean amío, tuyo, suyo, nuestro, vuestro y sus femeninos y plurales, no me gusta nada.

### ADVERTENCIA

Es peligroso asomarse a las ventanillas de los trenes eléctricos porque se nos puede meter un voltio en los ojos.

### NOTA HISTORICA

Cuando Luis XV dijo: «Después de mí, el diluvio», los cortesanos le apodaron de Mariano Medina de la France.

### CLANDESTINIDAD

Los cuernos de los caracoles denuncian la radio clandestina que llevan oculta.

## SALTO DE CABALLO

NUMERO 72

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

1	DE	NA	AN	Y
Nº				
MIS	SE	HA	AS	DA
I	GAR	MO.	QUE	LAS
		25		
QUE	UNO	RRI	SC	A
ES	BRE	UN	DE	A

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 72

«No hay que arriesgar nada sobre ideas aunque sean las de uno mismo.» (G. B. SHAW)



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD. — Depresión.

TRABAJO. — No se muestre tan escéptico en cuestiones de trabajo.

AMOR. — Melancolía.



TAURO

SALUD. — Buena.  
TRABAJO. — Los cambios podrían resultar peligrosos; continúe como hasta ahora y estará a salvo.  
AMOR. — No tenga tan malas pulgas y aguante una pequeña broma sin enfadarse.



GEMINIS

SALUD. — Excelente.

TRABAJO. — Trate de cultivar sus contactos profesionales; podrían servirle de ayuda llegado el momento.

AMOR. — No sea tan exclusivista ni tan absorbente.



CANCER

SALUD. — No fume tanto; sin darse cuenta está haciendo un daño terrible a su salud.

TRABAJO. — No se sienta vencido tan pronto; aún no tiene la batalla perdida; siga luchando.

AMOR. — Depresión.



LEO

SALUD. — Muy buena.

TRABAJO. — Las dificultades con que habrá de enfrentarse durante la presente jornada le servirán de estímulo.

AMOR. — Excelente.



VIRGO

SALUD. — Igual que en días pasados.

TRABAJO. — Ambiente favorable para el desarrollo de sus planes.

AMOR. — Idilio amoroso.



LIBRA

SALUD. — Excelente.

TRABAJO. — Tenga confianza en su preparación y piense en el futuro con optimismo.

AMOR. — No sea rencoroso.



ESCORPION

SALUD. — Muy buena.

TRABAJO. — Estado satisfactorio de sus negocios.

AMOR. — La frivolidad podría poner en peligro su felicidad futura.



SAGITARIO

SALUD. — Buena.

TRABAJO. — No se deje engañar por las palabras de nadie; no confíe más que en las pruebas que puedan aportarle.

AMOR. — Apasionamiento.



CAPRICORNIO

SALUD. — Muy buena.

TRABAJO. — Una visita inesperada le llenará de alegría, pero le hará perder mucho tiempo.

AMOR. — Confíe plenamente en la persona amada.

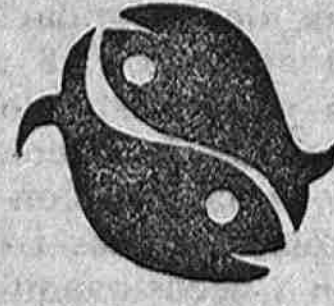


ACUARIO

SALUD. — Trate de hacer más ejercicio.

TRABAJO. — La falta de estímulo le impedirá llevar a cabo su trabajo de forma satisfactoria.

AMOR. — Bueno.



PISCIS

SALUD. — Excelente.

TRABAJO. — Reconozca su error y no sienta vergüenza de hacerlo.

AMOR. — Jornada excelente por lo que al amor se refiere.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán vehementes, impulsivos y sinceros. Muy impresionables, se hallarán sujetos a bruscos cambios de humor.

## LAS COPLAS

## FABULA DE LA SUECA

Viendo a la sueca que buceaba  
uno  
tras  
otro  
fueron  
al  
agua...

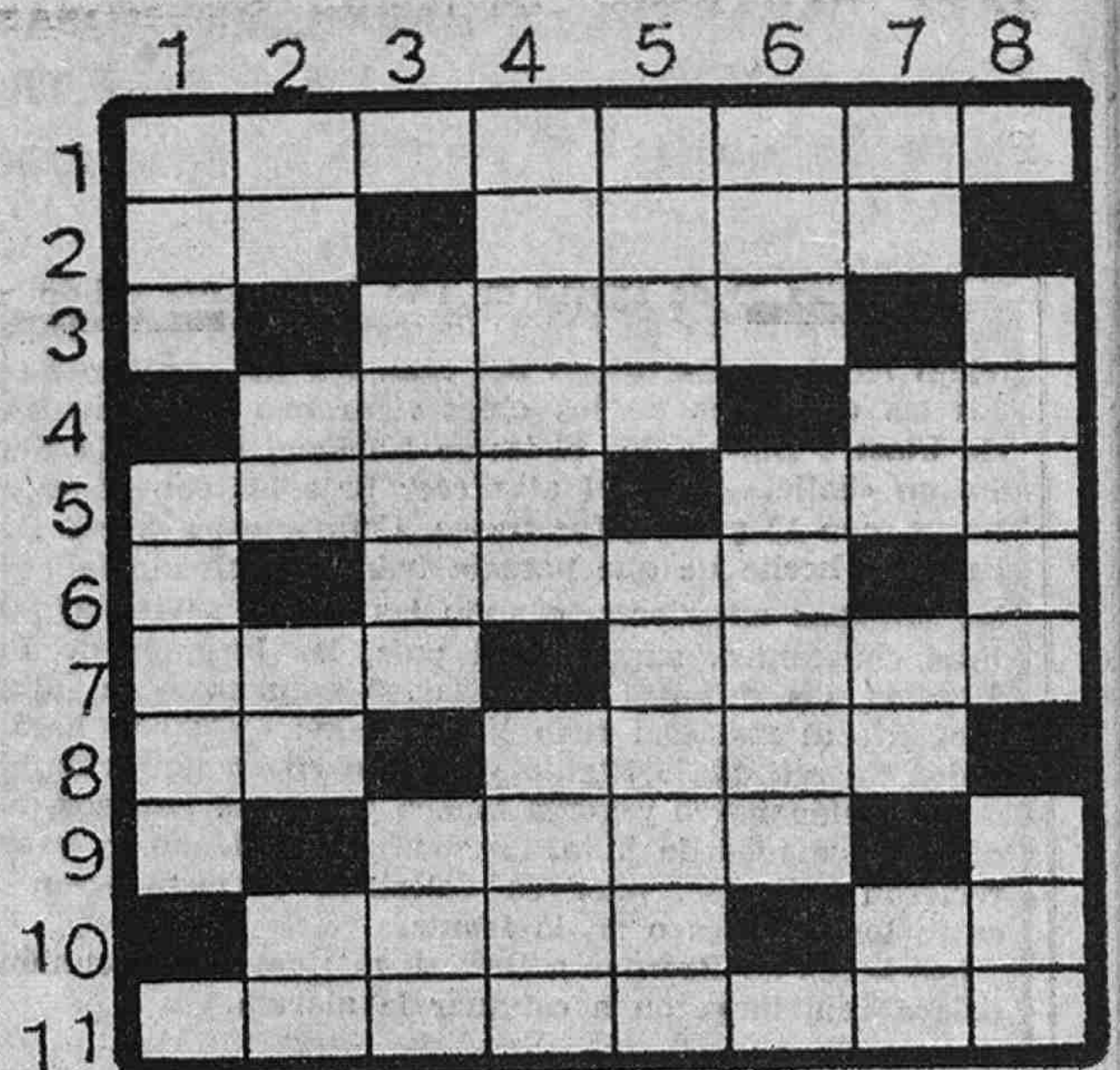
Ella hizo "crowll". Luego, hizo espalda,  
más tarde, braza de pecho, y nada  
la entorpecía. Sólo nadaba.  
Ellos los ojos medio entornaban  
como besugos ya en la fritada.  
La linda sueca, la escandinava,  
sobre las olas se solazaba.  
A ellos las fuerzas les flaqueaban  
y sus mujeres, sobre la playa,  
al sol los dorsos se bronceaban.  
Salió la sueca. La arena cálida  
le abrazó fuerte. Y la comparsa,

agua.  
del  
salió  
otro,  
tras  
uno

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 86



HORIZONTALES.—1: Cierta planta liliácea.—2: Posesivo apocópado. Neto.—3: Punto cardinal. Defecto. Símbolo químico.—4: Nombre familiar de mujer. Repetido, para asustar niños.—5: Organización multinacional defensiva. Adjetivo.—6: Símbolo del uranio. Espora o teca de los hongos ascomicetos. Número romano.—7: Números romanos. Util.—8: Al revés, terminación de pretérito. Cadenas montañosas del Asia central rusa.—9: Punto cardinal. Al revés, nombre de varón. Consonante.—10: Medio de locomoción y transporte. Se dirige.—11: Tranquilo.

VERTICALES.—1: Uno. Parte posterior del cráneo, plural. Consonante.—2: Todas las sílabas de esta columna significan «la esposa en el Cantar de los Cantares».—3: Consonante. Completo. Al revés, especie de rinoceronte.—4: Piedras preciosas. Ría gallega.—5: Familiarmente, sin corazón. Actividad atmosférica que ensucia el aire.—6: Período de tiempo. Para tomar bebiendo. Número romano.—7: Todas las sílabas de esta columna significan «lo perteneciente al contrato de arriendo».—8: Vocal. Joven, en sentido familiar. En árabe, cabo.

## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 86

HORIZONTALES.—1: Ambrosía.—2: Se. Otín.—3: I. Oda. H.—4: Lues. Co.—5: Foco. Por.—6: I. Aspa. R.—7: MMV. Rulo.—8: Ia. Satu.—9: A. Nava. P.—10: Naid. Ma.—11: Moscatel.

VERTICALES.—1: Asi. Fimia. M.—2: Me-ló-ma-na.—3: B. oucáV. naS.—4: Rodeos. saIC.—5: Otas. Pravda.—6: Sos. Pauta. T.—7: In-có-lu-me.—8: A. Horro. Pal.



**LA INVASION DE**

**LA NOCHE**

El martes 20 de agosto de 1968 fue un día calido y verdoso sobre los palacios de Praga, las calles estrechas y kárkianas del viejo barrio y las orillas del Moldava melancólico de Smetana. En las carteleras de los cines figuraban las películas cómicas de Ulastra Burian. En el teatro Nacional de la isla Slava actuaba un «ballet» ruso. Al atardecer bajó la temperatura, y aquella noche, con 12 grados, fue fresca. Contribuyó a hacer el aire más ligero el hecho de que parecía haberse disipado la pesadilla de las semanas anteriores, cuando las tropas soviéticas, en manobras constantes, surcaban el país, los bosques de Bohemia y Moravia, las regiones fronterizas. A comienzos de julio Dubcek preguntó al mayiscal ruso Yakubovsky: «¿Cuándo dará usted la orden de retirada?». Rígido y macizo en su uniforme gris azulado, pantalón negro y gorra blanca y roja, el mariscal no respondió. A mediados de julio, las masas de soldados y camiones parecieron retirarse, pero en definitiva permanecieron invisibles entre los bosques o en la frontera.

Los besos de Breznev a Dubcek al final de la reunión en Bratislava contribuyeron a esfumar la alarma.

Los tres primeros tanques pesados soviéticos fueron vistos a las 10 de la noche, en Zinnwald, en el Erzgebirge, atravesando la frontera con la Alemania Oriental. Marchaban a toda velocidad y los soldados llevaban cascos de acero. No se trataba, pues, de maniobras, como en los meses anteriores. La segunda columna, de 50 a 60 tanques, surgió de las sombras de la noche y atravesó también la línea fronteriza, derribando los postes indicadores con los colores checos. Seguían camiones cargados de tropas, motocicletas, ametralladoras ligeras, un rodillo compresor de acero, silencioso y sombrío, lanzado a toda velocidad. La noticia llegó al periódico «Svobodne Slovo», de Praga, a las 23.15 horas. No quiso admitirse que fuera cierta.

En esos momentos —mientras tres grupos de Ejército penetraban en Checoslovaquia— Dubcek, el hombre de «la Primavera de Praga», estaba reunido en el palacio del Comité Central con otros altos dirigentes del partido. Sobre el país se precipitaban 5.000 tanques y 150.000 soldados atravesando las fronteras de Alemania Oriental, Polonia y Hungría. Pero desde el mediodía, el Presidium estaba reunido en torno al frágil Dubcek, que conservaba las ilusiones de sus entrevistas con los soviéticos en Cierna y Bratislava. Estaban allí Alois Indra, uno de los secretarios del Comité Central conocido por su prosovietismo; Vasil Bilak, jefe del partido en Eslovaquia; Drahomir Kolder; Josef Smrkovsky, presidente del Parlamento; Oldra Cernik, jefe del Gobierno; Frantisek Kriegel, presidente del Frente Nacional; Oldrick Svestka, director del «Rude Pravo», órgano del partido; Kasper, director de la Sección de Información, del Comité Central.

¿Cuántos de ellos conocían lo que se preparaba? Hoy se sabe que los principales adversarios de Dubcek estaban implicados en el complot, aunque en los días inmediatos a la invasión lo negaran.

En aquella noche, junto al Moldava, el tema principal de la discusión era la preparación del XIV Congreso del Partido, que debía celebrarse el 9 de septiembre y que Dubcek esperaba convertir en la batalla decisiva contra los dogmáticos, adversarios de su «Primavera de Praga».

Esta batalla duraba ya meses. En la primera fase, Dubcek se apuntó la victoria de la destitución de Novotny. El tenaz stalinista le lanzó como un desafío esta frase amenazadora: «Dentro de unos meses, hablaremos». Era una querrela de adjetivos:

marxismo ortodoxo o socialismo con rostro humano, como se decía. Pero detrás estaban los intereses de la Unión Soviética. Así, la primera advertencia velada la lanzó en Moscú «Pravda», mientras el salón del embajador soviético en Praga se poblaba de adversarios de Dubcek. Siguió después la reunión de los cinco partidos del Pacto de Varsovia, convertidos en tribunal para juzgar a Dubcek. La acusación de «Pravda», el 12 de abril, era seria: «Puntos de vista no marxistas parecen haberse expresado en Praga en el curso del Pleno del Comité Central.» Sólo más tarde se habló de intervención de los «imperialistas y militaristas» de Alemania Occidental y de los intentos de «crear una cabeza de puente social-demócrata», por Willy Brandt. Mientras, en Moscú, los mariscales soviéticos advertían que Checoslovaquia significaba la línea de radar ante el glacis ruso, el ucraniano Chelosti denunciaba los riesgos de un contagio en las poblaciones rusas vecinas, y Breznev recordaba el caso de Hungría.

Detrás de las luchas políticas se percibía ya el estruendo de las armas. En sus visitas oficiales y «vacaciones» en Karlovy-Vary, los mariscales Grestchko y Jakubovski habían preparado secretamente la intervención. Se lanzaría sobre el país el I Ejército Acorazado de la Guardia, con cuatro divisiones soviéticas, y la XI División Motorizada de la Alemania Oriental, estacionada en Halle, teniendo como objetivos Karlovy-Vary y Pilsen; el XX Ejército de la Guardia, con cinco divisiones soviéticas, una de ellas de paracaidistas, y la VII División Blindada alemana oriental, para ocupar Praga; un Ejército polaco, con cuatro divisiones, marcharía a través de los desfiladeros de los sudetes, hacia Bohemia del Norte y Moravia; veinte regimientos aéreos del XXIV Ejército del Aire, estacionados en el sur de Alemania Oriental, se apoderarían de los aeropuertos; un regimiento búlgaro reforzado sería trasladado por el mar Negro a la zona de operaciones.

Durante varias semanas, los servicios de escucha alemanes occidentales observando las conversaciones entre los mandos soviéticos y alemanes orientales, pudieron señalar la marcha hacia las fronteras checas de 27 divisiones con 250.000 hombres. Pero nadie pensaba que pudieran ocupar los 127.870 kilómetros de Checoslovaquia en pocas horas: se pensó que se trataría, todo lo más, de intimidaciones. Un informe precedente de Berlín oriental advirtió el 8 de agosto que los planes de invasión eran serios y que ésta debía haberse realizado a mediados de julio, aunque había quedado aplazada. Pero nadie quiso creerlo. Hasta que la invasión llegó, con la precisión de un mecanismo de relojería. Las tropas húngaras penetraron a las 11 de la noche en Checoslovaquia, y ocuparon sin resistencia Kosice, en Eslovaquia. En las horas sucesivas, el movimiento se precipitó: Karlovy-Vary, la antigua ciudad balnearia de Karlsbad, fue ocupada por los soviéticos, mientras los polacos se hacían dueños de Trutnov, al norte de Bohemia. Siguió la caída de Pilsen, y las tropas del Pacto de Varsovia se asomaron a la frontera de Baviera por Schirning, y a las de Austria, por Gmund y Berg.

A las 10 de la noche, un «Antonov An-24» soviético, un «vuelo especial» anunciado desde Moscú, aterrizó en el aeropuerto de Praga-Ruzyně, frente al edificio central. Descendieron de él algunos pasajeros, todos hombres, que se dedicaron a pasar por el vestíbulo. Pocos minutos más tarde aterrizó otro avión ruso, del que descendieron treinta «turistas», entre ellos

el antiguo director de la Compañía aérea Aeroflot en Praga, que se dirigieron en un autobús hacia la ciudad. Sólo más tarde se comprendió que el primer avión era una verdadera «torre de control», en que se encontraban ocultos los técnicos encargados de asegurar el aterrizaje de las sucesivas oleadas de aviones de transporte. En el Comité Central, en Praga, seguían las discusiones, y cada uno de los grupos se acusó mutuamente de traición. Poco antes de las doce de la noche, el jefe del Gobierno, Cernik, se dirigió a la habitación inmediata para telefonar a Martin Dzur, ministro de Defensa. Cuando volvió no podía ocultar su emoción: «Las tropas de los cinco países han atravesado las fronteras y están ocupando todo el territorio», declaró. Entonces fue cuando Dubcek lanzó su famosa queja: «He dedicado toda mi vida a la colaboración con la Unión Soviética y ahora justamente me hacen esto a mí.»

Apresuradamente se redactó un texto de un llamamiento a la población para ser leído por la radio. De los presentes, cuatro no quisieron firmarlo: Bilak, Kolder, Svestka y Jan Piller, y el quinto, Indra, había desaparecido. Eran los primeros conjurados que se descubrieron. Y sobre la ciudad, que no se había dormido, la radio anunció: «A todo el pueblo de la República Socialista Checoslovaca. Ayer, 20 de agosto de 1968, hacia las 23 horas, tropas de la Unión Soviética, de la República Popular Polaca, de la República Democrática Alemana, de la República Popular Búlgara y de la República Popular Húngara han franqueado las fronteras del Estado de la República Socialista Checoslovaca.» Eran las dos y cuarto de la madrugada. Después de leído el comunicado, no quedaba sino esperar los acontecimientos. Dubcek suspendió la reunión del Presidium y aguardó la llegada de los soldados soviéticos en su despacho del Comité Central. Con él quedaron Smrkovsky y Kriegel. Oldřich Černík se dirigió al Palacio del Gobierno con idéntica resignación. Se había dado al Ejército orden de no resistir...

A la 1,30 aterrizó un avión de transporte «Antonov An-12», guiado por la torre de control del avión llegado anteriormente.



Esta vez no fueron «turistas», sino paracaidistas rusos armados de metralletas los que descendieron de él y se lanzaron a la carrera hacia los edificios. Los «turistas» llegados con anterioridad exhibieron repentinamente sus pistolas, dominando los aduaneros y personal del aeropuerto. En pocos minutos aterrizaron nuevos aviones con nuevas tropas, autos blindados, «jeeps», artillería ligera, que fueron reuniéndose en la carretera que dista 10 kilómetros de Praga.

En otros aeropuertos se repitió el asalto. En Brno aterrizó un «charter» soviético, que pidió permiso por falta de carburante; pero era también una «torre de control» que preparó la llegada de los grandes aviones de transporte. Lo mismo sucedió en Koscice, Bratislava y Ostrava.

Aquella noche el cielo se cubrió de nubes sobre Praga. Había subido la temperatura y también la fiebre. La ciudad se lanzó a las calles bajo el alarido de los aviones a reacción soviéticos que volaban a escasa altura sobre la ciudad. Pero no se hizo nada o casi nada para impedir la catástrofe. La traición estaba ya en todas partes. Las estaciones de radar habían dejado de funcionar previamente. ¿Quién dio la orden? El tráfico civil en el aeropuerto fue suspendido para facilitar el aterrizaje de los aviones rusos cargados de tropas: fue una orden del viceministro del Interior. El Ejército recibió consignas de no oponerse a los soviéticos, que pudieron ocupar así sin un tiro la sede del Estado Mayor, el ministerio de Asuntos Exteriores, la central telefónica y el palacio Hradcani, donde el presidente Svoboda, «héroe de la Unión Soviética», aguardó tranquilamente a que le hicieran prisionero. Cernik fue detenido en su despacho por un oficial ruso y algunos soldados, que no guardaron miramientos y lo sacaron a la calle a empujones, manos en alto. A las cuatro de la mañana, tres tanques y un automóvil con el embajador soviético en Praga se estacionaron ante el Palacio del Comité Central, mientras la muchedumbre comenzó a rodearlos. Surgieron los primeros disparos. Hubo heridos y el primer muerto: una muchacha. A las 4,45, los soldados penetraron en el edificio y Dubcek fue detenido cuando telefonaba. Comenzó un largo camino de humillaciones y debilidad: después de haber legitimado la ocupación de su país, acabaría en el exilio disfrazado de la embajada en Ankara, ante el peligro de perder todos sus cargos y privilegios y ser expulsado del partido.

En Brno, la Academia Militar esbozó una resistencia: murieron tres oficiales. En Bratislava, en Kosice, hubo muertos entre la población civil. En Praga, cuando a las 5,30 los «T-34» soviéticos aparecieron a las afueras de la ciudad, en columna aplastantes de acero oscuro, la voz del locutor de la radio sonó lúgubremente: «Tristes hermanos: cuando las primeras notas del himno nacional suenen, sabréis que todo ha concluido.» Y un minuto después estallaron las primeras notas del himno nacional. Pero la resignación no duró mucho. Entre las 4 y las 5 de la mañana, el tiroteo se espació por la ciudad. Un cortejo desfiló por las calles con el cadáver de una víctima: una mujer cubierta por la bandera nacional. Se gritaba «Ruski Dom!» («Fuera los rusos»). Se escupía a la cara de los soldados soviéticos. En los combates alrededor de la Casa de la Radio hubo siete muertos. Surgieron las barricadas y ardieron los primeros tanques soviéticos...

La libertad de Checoslovaquia, traicionada en 1948 y 1949, a los «compañeros de viaje» liberales y socialistas, moría definitivamente a manos de los soviéticos, por la pasividad de los comunistas «liberales». Sólo la población civil alzaba la llamada de una rebeldía que no se ha apagado aún.

aún.  
J. L. GOMEZ TELLO